中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四六七二號
（外埠版郵費一大張）

以色列採閃電行動 突襲貝魯特機場

毀民航機十餘架報復以機在雅典被擊

【黎巴嫩貝魯特廿九日美聯社電】以色列突擊隊實施了一次閃電式的夜間攻擊，摧毀了黎巴嫩民航公司半數以上的飛機以後的十二個鐘頭，兩架以色列噴射機於星期日晨，低飛掠過飛機殘骸滿地的黎巴嫩國際機場。這兩架飛機似在執行一次偵察飛行任務，它們雖未有開槍掃射，但已經引起了一場驚慌。機場內的黎巴嫩部隊，紛紛找地方來掩蔽。這些以色列飛機迅速飛行兩匝之後，才告飛走，它們於飛去時並未受到攔截，駐在距此間四十哩洛尼克基地的黎巴嫩戰鬥機，亦未有升空作戰。

【貝魯特廿九日合衆國際社電】目擊以色列突擊隊襲擊貝魯特國際機場的人士證實：若干名以色列軍在機場跑道上着陸，同時把炸藥安放在停泊於附近的飛機上。相信以色列的直升機是從地中海上空，由西方飛入這個機場，然後分爲三組，有兩組直升機分別攻擊這個機場的東部和西部，第三組則攻擊面對航運大廈的外圍地帶。從一隊直升機上着陸的以色列突擊隊員，除炸毀了十三架阿剌伯的民航機之外，並同時破壞了這個機場的雷達裝備和機場跑道。

【貝魯特廿九日路透社電】貝魯特機場在封閉十小時後，於今晨恢復國際間的交通。同時中東航空公司的班機也於不久之後恢復飛行。中東航空公司總裁阿拉樸丁說，以色列的突擊隊毀壞了一架波音機，一架VC十客機，三架慧星式客機，兩架加拉維爾式客機和一架子爵機，但他說，飛機庫和該航空公司的工程基地並無損毀。他說，有若干間阿剌伯和國際航空公司經已供給飛機來協助中東航空公司，同時明日所有該航空公司的班機都照常行駛。黎巴嫩國際航空公司在這次以色列突擊隊的攻擊中，損失兩架康維爾九九零噴射客機和一架DC七客機，地中海航空公司也損失一架DC四和一架DC六客機。

【特拉維夫廿九日路透社電】以色列方面宣佈：突襲黎巴嫩首都貝魯特市國際機場的以色列突擊隊員，刻在返國途中，全體平安。以色列的宣佈說：由於以色列民航公司一架客機，在希臘首都雅典機場遭阿剌伯人襲擊，使一名乘客喪生，以色列方面才派出突擊隊突襲貝魯特國際機場。宣佈中說：「在雅典機場襲擊以色列民航機者，去自貝魯特機場，而且屬於黎巴嫩的破壞工作分支機構。阿剌伯國家的政府，如果容許這種從事破壞工作的組織從各該國領土內進行活動，則必須知道該對這種恐怖活動，承擔責任。」

黎巴嫩機場被襲 開羅指以國 係戰爭行爲

【開羅廿九日法新社電】阿聯官方發言人今日宣佈：埃及把以色列昨晚襲擊貝魯特機場事件，認爲是一種戰爭的行爲。

埃及官方人士指出：這次突擊的結果，使停火協議實際上已不存在。

馬尼剌地區 昨晨有地震

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】馬尼剌於星期日格林威治時間上午七時十五分，發生一次頗爲強烈的地震，使到辦公室內的電燈搖擺，和馬尼剌月形公園內的遊蕩者無處逃跑。

馬尼剌於格林威治時間上午四時零六分，感到一次輕微的震盪後三小時，地震便發生。馬尼剌氣象台的地震學家說：第二次地震的強度爲九級地震儀中的第四級。他們說：在馬尼剌東南的明多羅島和蘇桑谷，已感到地震。

美駐日大使 約翰遜返國述職 傳將任副國務卿

【東京廿九日美聯社電】美國駐日大使約翰遜在當選總統尼克遜可能委任他爲副國務卿的傳說中，於星期日飛返華盛頓。

據「日本日報」報導：尼克遜刻正考慮把國務院第二把交椅的工作給予約翰遜。約翰遜是於一九六六年十一月出任美國駐日大使。

南越和談代表團 一批團員被免職

【巴黎廿九日路透社電】南越駐巴黎和談代表團今日把此間該代表團的若干官員免職一事，解釋爲「行政上的小事件」。

一名南越官員說：「被免職的官員全部是代表團的輔助人員，他們的免職並不影響到代表團本身。」

他提及西貢方面的報導，即是說，陪同阮高祺副總統和官方代表團出席和談的三分一官員經已免職。

該官員說：他不能證實被牽涉在內的人數，但他強調這些人多數是廣播員。

據悉：免職的原因是由於這些官員破壞國家紀律，他們並未得到總理和上級的許可，而擅自離開南越。

錢三強王淦昌及華羅庚 已遭中共整肅

最近試核爆因此受延阻

【東京廿九日美聯社電】中共指出，它於星期五日引爆的最新核子試驗，或許曾遭毛澤東的文化革命所產生的種種困難，而受到阻延，它暗示目前仍存有各種問題。

曾經有一些非正式的報導說：最少已有三位高級科學家，成爲這次整肅（指文化革命）的犧牲者，有些被指爲蘇聯在間諜，這些科學家包括錢三強（他曾在巴黎向居里求學，並曾任中共科學院原子能研究所所長之職），王淦昌博士（核彈計劃副領導人，曾在柏林大學和加州大學求學），以及華羅庚博士（曾在美國依利諾大學求學四年的著名數學家）等三人在內。

此外，又有不斷的傳說謂：負責核彈計劃的一般軍事暨政治事務的聶榮臻，亦曾遭批評。

據北平所發表的公報說：駐在羅布泊試驗場的科學家和其他工作人員，在進行最新的試驗之前，曾對毛、劉「兩派之間的鬥爭歷史，作過深入的研究」。據它說毛的「無產階級革命路線」經已獲得勝利。

美國人最崇拜的男子 艾森豪名列第一 詹森總統居次席

【紐約廿九日路透社電】根據民意測驗，前美國總統艾森豪，是目前美國人最崇拜的男子。這位七十八歲的將軍兼政治家，以前經常選這項測驗的首位達十一次之多。

這次民意測驗的結果，於今日在「紐約時報」刊登出來，依次是：㈠前美國總統艾森豪，㈡詹森總統，㈢愛德華·甘迺迪參議員，㈣美國佈道家葛培理，㈤當選總統尼克遜，㈥副總統韓福瑞，㈦華萊士，㈧教宗保祿六世，㈨前總統杜魯門，㈩麥卡錫參議員。

黎巴嫩政府 向聯國控訴 航機被以國破壞

【貝魯特廿九日美聯社電】因遭以色列突擊隊襲擊而致損失了半數以上的民航機，黎巴嫩於今日向聯合國安全理事會提出申訴，並立即要求得蘇聯支持的保証。黎巴嫩要求安理會召開緊急會議來譴責及制裁以色列，並要求賠償其遭受破壞之三十架民航機的損失。

環通 迅達 富華

閣下曾否嘗試在異地或回國渡歲
農曆新年之風味？
本港最具規模之旅遊機構特爲閣下安排一次最完善最寫意之
農曆新年 日本台灣渡假團
以嶄新姿態 貫徹經濟旅遊宗旨 竭誠爲各界人士服務
全程九天 日本台灣 僅收港幣 [illegible]
出發日期：二月十五日（農曆年廿九）
持有台証 特別優待 限額無多 報名從速

每磅 $29.60

◀英國名廠▶
SIRDAR FROM ENGLAND
"雪敵牌"
超級毛冷

"雪敵牌"嘜唏毛冷	$60.00
"雪敵牌"晚裝銀綫冷	$60.00
"雪敵牌"嬰兒冷球	$28.00

每磅 $32.00

瑞興

四海保齡球場
餐廳 扒爐
除夕大餐 元旦大餐
價十二元
兒童八元
一舉兩得 食大餐 睇保齡
（奉送兒童禮物）

日夜新班
速成英語會話學校
各級英語會話·拼音·簿記·會計·日文·打字·信札·C·珠算·國語
角彌敦道717號三，四樓（八珍樓）電話839768或699469（即招一月份新生 畢業發證書）

快樂旅行社主辦
專售台日各地廉價機票
日本出發 二月十五日 三月十五日 四月四日 四月十二日
台灣出發 二月十五日 三月十五日 四月四日 四月十二日
總行：香港德輔道中五十一至五十七號 共晶人壽大廈（按4字）
分行：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號 東英大廈三樓二〇七號室
電話：H222072 H246606 K684388 K663983

北角香港標準商科外文學校
校舍標準·設備標準·師資標準·課程標準
招早午晚新班及插班生
商科—中英簿記·會計·速記·洋行實務·商業信札·英文打字·珠算·商業英文
語言—各級英語會話·日文·法文·德文·西班牙文·葡文·國語·美語拼音
備考：A.I.A. L.C.C. PITMAN [illegible]
校址：北角英皇道四二五至四三一號二三樓全座（近北角碼頭 國泰戲院前面）電話：H611601

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明 保証真貨
大華金銀珠寶號

美麗華大酒店
慶祝新年狂歡餐舞會
港澳首次隆重禮聘
韓國十五美女盛大艷舞團

雲鬢花顏 輕歌漫舞 萬壽宮
大除夕餐券每位$100. 元旦夜每位$50.
霓裳羽衣 繞樑三日 水晶殿
大除夕餐券每位$90. 元旦夜每位$35.
一年一度·機會難逢 欲免向隅·請早定座
（連稅及加一小賬在內）
定座電話：K681111 內線718

環通旅運有限公司
以良好服務之精神 用經驗豐富之人材 統辦
美國加拿大移民旅遊
海外升學
各國簽証服務
代理環球機位客票
香港總行：中環德輔道中一五一號 環球大廈

紀大夫寶腦靈
BOLIN
K670574
補腦良藥 專治神經衰弱

恭賀新禧
先施公司
永安公司
大新公司
先施九龍分行及永安各分行
一月一日·休業一天
一月二日·照常營業

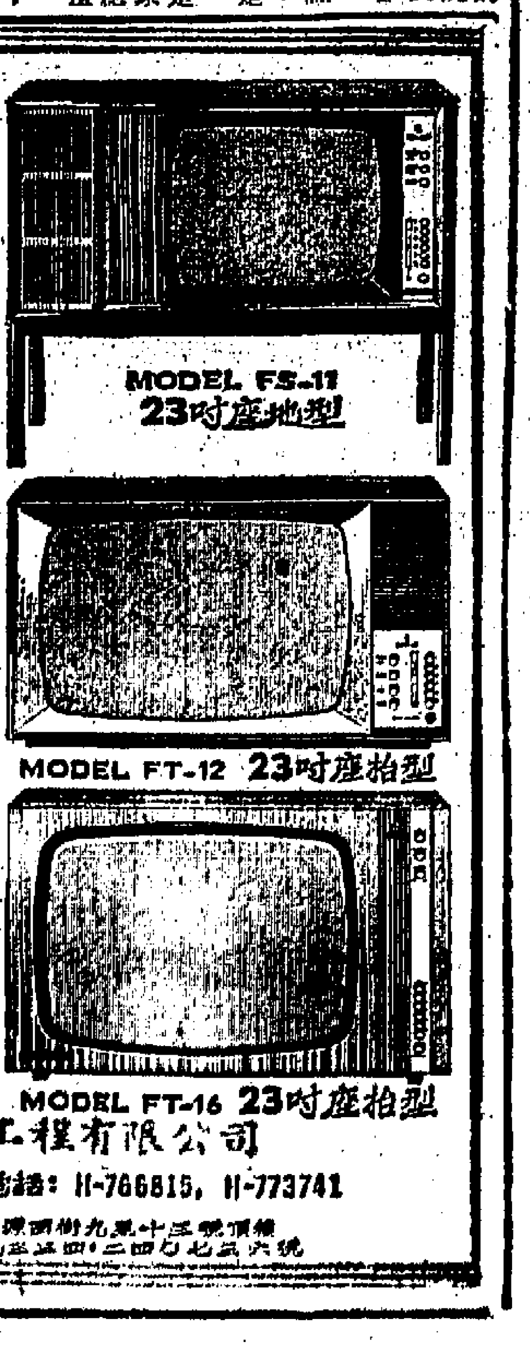
三菱家庭電器
牌子保証 品質優良

RN-610
新型石英管電暖爐
構造堅固省電耐用設計
雅緻電路座腳隨意移動
枱上地下掛牆均可適用

暖腳器 F-805
不怕腳凍女界恩物
請即備用

NH-362U
赤外線保暖器
衛生保暖最適宜風濕
暗病麻雀枱底容易裝
除一面玩耍一面治療
港九各大公司電器行均售

SIEMENS
西德老牌
西門子
最新出品 最新型
有線/無線
電視機
· 畫面清楚玲瓏
· 圖像光亮穩定
· 聲音傳真清晰
· 款式華麗名貴
來貨無多 欲購從速
分期付款
詳細說明·函索即寄



MODEL FS-11 23吋座地型
MODEL FT-12 23吋座枱型
MODEL FT-16 23吋座枱型
總經銷：和記工程有限公司
電話：H-766815, H-773741
經銷處：宏輝行

西貢再搜捕越共分子 近數天來百餘人落網

西貢兩名叛亂學生被判徒刑

【西貢廿九日法新社電】此間今日消息說：警方於數日來在西貢拘捕了一百二十七名嫌疑的越共份子。這次拘捕，是數月來最大規模的一次，令到這六個星期來在西貢被捕的越共分子增加到四百五十名。警方今日仍繼續他們的搜捕。「民族解放陣綫」之巴黎和談副領袖阮氏平的弟弟也在被捕之列。

【西貢廿九日路透社電】南越官方通訊社今日報導說：一個南越軍事法庭，經把兩名被控從事判亂行爲的學生，分別判處七年和十年的苦工監。據該社說：該兩學生爲阮帝祥（譯音），被判監十年，另一爲阮文北（譯音），被判監七年。他們是於一九六七年十一月被捕，並被控爲一個名爲「學生與青年解放陣綫」的共黨組織成員之一。據該通訊社補充說：該組織的目標，是在學生羣中散播越共宣傳。

美國太空三傑 返抵豪斯頓 與家人團聚

【豪斯頓美聯社電】美國「太陽神八號」的太空人，於星期日凌晨，正當他們剛於四日前環繞飛行的月亮在天空月滿七分之際，回家與家人團聚。

空軍上校鮑曼，海軍上校羅威爾和空軍中校安德士偕於華氏約四十度的天氣下，在這個耿鄰有人駕駛太空船中心的空軍基地之內，獲得超過二千人的致敬。

【甘迺迪角廿八日法新社電】美國國家航空暨太空署專家今日表示：如果太陽神九號於二月飛行結果圓滿，則登陸月球可望提前於四五月由太陽神十號的船員進行。上述意見是此間的專家對太陽神八號所得的資料分析後發表者。

太陽神九號（將於二月廿八日發射）的主要任務乃是進行變座太空船的高空試驗。

太陽神十號原定於五六月發射，該項太空飛行計劃的將在月球表面九點三哩的空間降下登月船，而太陽神本身則繼續環繞月球飛行。但太空署已開始嚴謹調查秦季征月的可能性，並以太陽神八號的全部船員或最少以鮑曼爲首的人選進行試驗。

另外亦有一個可能性，鮑曼將與一太空人史達福和麥迪維一起參與此次行程，太空署對於人選仍未作肯定。根據官方計劃：太陽神九號的駕駛員麥迪維、施高特和史威可，而太陽神十號則是史達福、約翰和薩南。但太陽神計劃的首腦非臘將軍在昨日一個記者招待會中說：該計劃有伸縮性，太陽神十一號可能代替十號的飛行。

美征月太空人鮑曼（右）返抵豪斯頓時，向歡迎者揮手，其左旁是另一太空人羅威爾。（美聯社無綫電傳眞）

對黎巴嫩機場報復攻擊 美向以提强硬抗議

蘇乘機挑撥揚言支持黎巴嫩

【貝魯特廿九日路透社電】「黎巴嫩通訊社」報導說：今日會見黎巴嫩外共產派的蘇聯駐黎巴嫩代辦把以色列派突擊隊襲擊貝魯特國際機場之舉動，稱爲「一項盜賊行爲」。該通訊社補充說：該蘇聯代辦已向亞菲表示：蘇聯絕對支持黎巴嫩向聯合國安全理事會的投訴。

【莫斯科廿九日合衆國際社電】蘇聯塔斯社今日把以色列襲擊貝魯特機場一事，稱爲以色列軍方「另一次無恥的挑釁行爲，增加中東局勢緊張」。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國星期六日強烈抗議以色列對貝魯特國際機場採取報復性襲擊。

國務院近東事務副國務卿哈特，在國務院召見以色列大使館第一秘書拉維夫，並向他提出抗議。

國務院官員說：哈特以「最强列措辭」抗議以色列的攻擊。他們同時透露：國務院已示意美國駐以色列大使伯爾傳，盡早與以色列高級政府人員進行會談。

國務院官員說：美國大使將前往拜訪艾希科總理或伊班外長，以尋求更多有關攻擊事件的消息，和表示美國的抗議。抗議不尋常的地方是它發表的急速，係在直升機襲擊貝魯特機場後數小時。

以色列突襲黎巴嫩機場

以色列突擊隊爲了報復阿剌伯游擊隊於本月廿六日在雅典破壞以色列飛機，乃於星期六從直升機以火箭攻擊貝魯特國際機場。圖示機場遭突襲後，有飛機一架起火焚燒。（美聯社無綫電傳眞）

中共與日本在今年內 不開貿易備忘錄談判

【東京廿九日法新社電】日本方面的中共和日本「備忘錄貿易辦事處」，決定最低限度在本年內，將不會提議舉行延長該備忘錄的談判，顯然中共和日本在一段期間內將無貿易協議。

「中（共）日貿易聯絡處」日方主任岡崎嘉平太今日說：該處已決定不建議延續該項協定將於本年年底期滿的協定。該協定是以該處和中共的對等機構所交換的備忘錄爲基礎的。

星加坡人蛇大戰

長廿呎重一百磅巨蟒 四十五分鐘後終伏誅

【本報新加坡訊】三名華籍青年前晚在巴西利路花了九牛二虎之力，方將一條二十呎長重逾一百磅的大蟒蛇殺死，高奏凱歌。

該三名青年係羅倫斯黃，一名工程師，史迪芬蔡，技工及另一名中學生郭來。當時黃氏爲一輛汽車，車上載着蔡等二人，於晚上七點四十五分左右經過巴西利路當兒，突見該條大蟒蛇在路旁出現，他們隨即煞住車子，一場人蛇大戰跟着展開。

開始時該蟒蛇兇猛難當，三人曾一度身處下風，但經過一段時間的努力，他們終於爭得控制形勢，先利用汽車將大蛇撞昏，接着乘勝追擊，再用數把汽車工具把牠斬掉。

三人舉了戰利品後，合力將大蟒抬上車子後，運回家去，動員家人大煮蛇肉，廣宴親友鄰人，吃得不亦樂乎。

以軍襲貝魯特機場 破壞民航機十二架

【特拉維夫廿九日路透社電】此間一位權威軍事發言人今早說：以色列突擊隊昨晚在襲擊貝魯特機場的一小時內，至少要毀了十二架飛機。但他們奉命不要釀成傷亡。

該人士告訴記者：「據我們所知，並未造成傷亡，所有以色列突擊隊安全返回基地。」

襲擊事件是直接報復阿剌伯突擊隊於十二月廿六日，以機關槍和手榴彈攻擊雅典機場的一架以色列機的。

據返回的突擊人員的最初報導說：只有阿剌伯飛機被擊中。他說：突擊隊曾奉命避免損壞其他國家的飛機。

【貝魯特廿九日合衆國際社電】數架載有突擊隊的以色列直升機，於星期六晚以炸彈和機關槍轟擊在貝魯特國際機場的阿剌伯民航公司飛機和設備，達四十五分鐘之久。

以色列官員們明白宣示那項襲擊，是用以報復阿剌伯突擊隊於星期四在雅典機場，襲擊一架以色列民航機，以致有一個搭客被擊斃和兩個女侍應生受傷的事件。

星期六晚的襲擊，引起燃料庫和中東航空公司和黎巴嫩航空公司的設備。

黎巴嫩政府當局未有立即估計死傷人數，但在該項襲擊（於下午九時十五分開始）之後，有許多救傷車被衝着穿梭來往於該機場與貝魯特醫院之間，達數小時之久。

（在耶路撒冷，一個以色列發言人說：以色列武裝部隊未有受到若何死傷。他說：「八架至十三架阿剌伯航空公司飛機在地面被毀。」）

在貝魯特方面，無綫電台與電視台，均呼籲人民保持鎮靜和留在家中。但至少有二千名警察和部隊，經已趕往該機場施行警戒和協助消防人員救火。

新年不停火 拒商釋美俘

越共恐嚇盟軍

【西貢廿九日法新社電】「民族解放陣綫」今日說：除非盟軍考慮於陽曆新年停火三日，否則該「陣綫」將會取消它於陽曆新年期間，再度與美國開會，來討論釋放三名廿一歲的美俘的提議。

越共炮轟西貢郊區 一市場中彈 五平民喪生

【西貢廿九日合衆國際社電】越共砲兵於星期日黎明，休戰以來發動他們的最猛烈的炮擊，以迫擊砲猛轟西貢附近，有五人喪生，並有其他四十一人受傷。

上述傷亡人數，全都是屬於西貢以北約二十五哩之邊葛地區的。政府發言人說：祇有三枚八十二公厘口徑的迫擊砲彈落於邊葛鎮的市場中心。

當局說：其中三名死者和二十三名傷者都是南越平民。

大陸青年學生反抗下放 中共竟採飢餓政策 揚言撤消糧証配給

【台北廿九日美聯社電】中華民國情報人員於星期日報導說：北平、上海和廈門的中共當局刻正採取强硬的行動，來對付那些逃避下放農村，從事勞改的學生。

據該報導說：中共已撤消這些學生的糧食配給證件，並改發一些祇可在他們被派地區才生效的證件。這些學生之中，有些被派往遙至中國大陸邊疆地區去的。

該報導又說：除非這些學生接受他們的被指派命令，否則他們便不能循合法途徑，來獲得任何食物。

美國太空三傑凱旋

執行「太陽神八號」征月飛行任務的三名太空人，於星期六日飛抵檀香山里康空軍基地，取道返回豪斯頓太空飛行中心的時候，受到當地人士熱烈歡迎。上圖左起爲：羅威爾、鮑曼、夏威夷州長彭斯和安德士。下圖：爲太空人抵豪斯頓時，在機場與迎接他們的家人擁吻。（美聯社無綫電傳眞）

社論

現代科學發展的兩種相反作用

——從美國太空人勝利歸來談到中共的新核試

科學發達，用一日千里四字已不足描述其速度。但是，科學進步的結果，往往可以發生兩種截然相反的作用：它如用之於人類福祉，科學就會帶給人類快樂和幸福的生活，使文明向前躍進；它如用於屠殺黷武，科學就成了致人於死亡的武器，帶給人類的是無窮的災禍和浩劫。說明這兩種絕對極端作用的最新事例，就是美國探月成功和中共的氫彈試爆。兩者俱是尖端科學的成就，但所具的目的却完全相反。

美國從事征空探月的壯舉，今年已進入第十一個年頭，而以「太陽神八號」太空船繞行月球十匝而安返地球，成就最爲輝煌，寫下了人類科學發展史最燦爛的一頁。「太陽神八號」的「月球之旅」，估計付出的金錢達三百億一千萬美元，代價雖然如此高昂，但它却「不虛此行」，開下了一系列的「第一」，例如：㈠人類首次能在擺開地球軌道，以時速二萬四千一百七十一哩的速度向前飛行；㈡三名太空人能在離地球廿三萬三千哩的月球軌道繞飛，爲於人類首次擺脫地心引力而睹的飛行，也是人類首次進入月球引力範疇的成功嘗試；㈢人類肉眼首次看到月球的背面，顯示人類涉足月球的可能。這些成就是空前未有的，它對人類的貢獻是無法估計的，也是無價和不朽的。三億餘美元究竟是有其數字極限的，「太陽神八號」的收穫則是難加衡量的。尤可顯示自由人類爲了使科學用於正常事業，不惜任何代價都樂而爲之。

美國故總統甘迺迪生前說過：「征月之舉，我們雖無法保證將來能爲第一個到達月球者，但可以斷言的，就是我們如放棄征月，則將成爲最後到達月球者。」甘氏九泉有知，現在該以「太陽神八號」的成功飛行而含笑地下了。猶憶在美國開始推動「太陽神」探月計劃時，少數中了共黨毒素的美國作家和科學家，紛紛責備白宮的冒險和浪費，曾得諾貝爾獎的科學家鮑靈，即曾指摘白宮爲了國家聲譽，浪費金錢。「太陽神八號」上三名太空人凱旋歸地球之時，舉世喝采，這證明反共黨人士的恐昧無知，爲共黨利益而信口開河。

此時最感狼狽難堪的，自屬蘇俄。「太陽神八號」探月成功之後，美國較前更具信心，不久之後，「太陽神十一號」將實現登陸月球幻想。至此，美、俄征空競賽的成敗，將負已可判明。不論太空飛行次數、太空人人數與飛行時數、太空人會合次數和太空步行等等，蘇俄俱遠落於美國之後。美國三位太空人在月球軌道向地面遙賀快樂聖誕之際，蘇俄三科學家則甫自不通空氣的密室步出，脫了一年的隔離生活，試驗人體在月球的適應性。其落後情形，不禁爲莫斯科「慚愧」！

「太陽神八號」的歷史性成功，證明人類如果以其智慧用於有益人類進步的事業上，成就可期。美國因爲國富民庶，能人所不能，搶先完成探月壯舉，固値得揚眉吐氣，但若以同等毅力和壯志平服地面上的侵略者，普建和平，則美國就不負人類期望，履行其自由世界領導國家的應盡責任了。此是美中不足，盼美國朝野深思及之。

在三位美國太空人降於太平洋之時，中共却舉行了第七次核子試爆。這次試爆的地點，仍在大陸「西部地區上空」，北平聲稱是次以「新氫彈」。中共從一九六四年開始共第一次試爆後，每試爆一次，必向世界大事恫嚇。這次的試爆，較過去不同的地方有三：㈠此次試爆的是「新氫彈」，一九六七年試爆的自稱是「氫彈」；㈡試爆之日，適爲毛澤東七十五歲生日；㈢在試爆公報中，自稱是對將要召開的「第九次全國代表大會的一項重大獻禮」。除此之外，中共選擇此一時際悍然試爆，顯然含有重大的國際政治陰謀，例如藉此舉沖淡了舉世對美國探月成功的熱烈慶賀情緒；對美國當選總統尼克遜增加威脅壓力；造成美國與西方其他大國對中共「另眼相看」的心理；向正在巴黎協商召開的擴大和談，施展新的壓力，迫美進一步遷就共黨的無理要求。中共的「公報」中，對此毫無隱瞞的加以承認。它說：「這次新的氫彈試驗成功，又一次打擊了美帝、蘇修的核威脅核訛詐政策，對於英勇的越南人民把抗美救國的戰爭進行到底……是一個大的鼓舞和支持。」這段措詞，不但狂妄卒極，而且儼似向美國和蘇俄進行核子武器的挑戰！

各國正紛紛譴責中共的新核子試爆，大家認爲此舉說明中共對和平的威脅已較前更爲增加。這與舉世歡頌美國探月壯舉，成爲一項尖銳的對比。中共今後一定更肆無忌憚，正面向自由人類挑戰，擴大侵略。我們在上面呼籲美國以其征空探月毅力和壯志平服地面上與和平爲敵的侵略者，其出發點在此又可獲得一項有力的證明。人類如果讓共黨掌握科學，歷史將又要回到洪荒世紀，自由國家對此，不能不加警惕。

印度馬德拉斯 武裝部落暴徒 攻擊一條村落

【印度海德拉巴廿九日路透社電】據今日在此間接獲的警方報導說：約有一千多名由共黨領導的武裝部落人民，於星期五日對安德拉普拉德希省一條村落內的一間房屋和兩間商店進行攻擊和劫掠。這些部落人民携有槍枝和小刀，其後他們在撤退入斯利克庫林縣的鄉巴林山區內之前，曾與警方發生槍戰。他們同時劫去了約值一千一百鎊的貨物。

警方說：這是八日來由共黨煽動分子領導的吉里仁族人襲擊的第二宗攻擊事件，該族人的一個小隊，曾於十二月二十日在當巴山區內，攻擊警察，但他們經被驅散。

勘正

昨日本報第一頁刊出題爲：「中共在桑比亞境內」非洲通訊一則，日期實爲「十二月二十日航訊」，誤植爲「三十日」，合予更正，並向讀者致歉。

聞

元配楊母卞美芝夫人痛於公曆十二月廿八日（農曆十一月初九）日十二時壽終養和醫院積閏享壽五十有九歲奉移香港殯儀館謹擇於卅日下午一時大殮二時辭靈出殯安葬柴灣永遠墳場謹此訃

杖期夫楊修儀
孝男葉蘋
孝女志萍 適胡
莉萍 適方
外孫男胡廣燊 廣波
方昭福 耀福
外孫女方妹妹 妹妹

重要啓事

近日有不法之徒假借本酒樓名義向外招搖籌詞聘請員工騙取按金查本酒樓並無委託任何人處理此事特此登報聲明今後如有任何洽商請直接到本酒樓與經理人面談爲要

百合酒樓啓
址旺角西洋菜街四十九至五十三號電話K三〇九八四七

天星小輪有限公司

一九六八年聖誕及新年加班

本公司小輪，在一九六八年十二月廿四日（星期二）聖誕前夕及同月卅一日（星期二）陽曆除夕兩晚，將加班通宵航行。日期加班次詳情，已張貼在本公司各碼頭及小輪上。

訃告

樂蒂（奚重儀）小姐不幸於主曆一九六八年十二月二十七日病逝伊利沙白醫院，遺體奉移九龍殯儀館，謹擇於十二月三十日上午十時大殮，十一時出殯，安葬九龍長沙灣道天主教墳場。特此

金鷹電影製片公司謹啓

聞

先夫蕭公諱繼旃府君痛於公曆一九六八年十二月廿八日凌晨十二時五十分壽終瑪利醫院積閏享壽八十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇本月三十日（星期一）下午一時半大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

未亡人蕭方惠蘭
孝男孝忠 孝果 孝玲
媳傅玉珍
女慶雲 適李 慶屏 適馮 慶平 適鄭 慶旋
孫女植培
弟官松 弟婦馮友蘭
姪孝駒 孝馳 姪女歟泓
泣告
治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一〇三三六一八

交通處佈告（道路與標誌）

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

駱克道之臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月卅一日（星期二）上午十時正起約三週內近堅拿道路口之一段駱克道之南面行車路將予以封閉以便進行堅拿道天橋之打樁工程。西行前往中環之車輛將暫時改道經駱克道之北面行車路。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

退股聲明

退股人黃錦榮自一九六八年十月廿六日與承辦人商妥並得同意本人退出怡豐洋行（地址：德輔道中一五六號通用商業大廈四〇一室）。在上述日期前後該公司之一切債務概由承辦人負責，與本人無涉，特此聲明。

退股人黃錦榮

各開業接產士請注意

根據第一六二章接產士註冊條例（第二十二條與第五規則）每註冊接產士開業前或停業五年而欲再開業者必須：

（一）用書面通知香港接產士管理局秘書及

（二）繳納開業費五元。

此後如繼續開業者必須於每年一月間採用書面通知接產士管理局秘書及繳納開業費五元。

如不遵守上例者一經查明當事人可被罰五百元。

香港接產士管理局秘書胡鍾

交通處佈告（道路與標誌）

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

馬頭圍道、落山道、美善同道及美善同里之交通措施

茲通知駕車人士由本月卅日（星期一）上午十時正將採取下列交通措施：

（甲）由馬頭圍道中心綫起之車輛不得右轉駛入落山道。

（乙）在落山道與美善同道間之一段美善同道將改爲[illegible]單程路。

（丙）在美善同里與[illegible]之一段落山道將改爲由[illegible]行車之單程路。

（丁）在落山道與美善同道間之一段美善同里將改爲由[illegible]之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

海員通告 一九六八年第（一）

爲香港領海維多利亞港挖泥工程事

日期：約在一九六八年十二月三十日起至另行通告撤止。

位置：（甲）北緯二十二度十七分五十三秒，東經一一四度八分十五秒。

（乙）北緯二十二度十七分五十九秒，東經一一四度八分廿四秒。

（丙）北緯二十二度十八分四十九秒，東經一一四度七分二十九秒。

（丁）北緯二十二度十八分五十六秒，東經一一四度七分五十七秒。

地區：中部航道。

詳情：挖泥工程將由「一號挖泥船」在上述（甲）（乙）（丙）（丁）區內進行，先由（甲）（乙）區域開始然後向北移至（丙）（丁）區之區域完成全部工程。

備註：挖泥船將依照商船（港口管理）規則第廿一條（第二八一章）之規定懸掛訊號如下：

（甲）日間在桅頂及安全通過之一舷懸掛黑球，另在危險一舷懸掛紅旗。

（乙）夜間以白燈代替黑球而以紅燈代替紅旗。

所有大小船隻須保持與挖泥船間較遠距離以免觸及挖泥船之錨鏈，並須減低速度航駛，錨鏈所及範圍將有紅色標誌浮筒排列及於夜間懸燈以資指示。

有關海圖：三二八〇、一四六六及九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅繼彬

海員通告 一九六八年第[illegible]

爲香港領海維多利亞港內檢驗海底水管事

日期：由一九六九年一月二日至一月四日止。

位置：（甲）北緯二十二度十七分四十一秒，東經一一四度九分五十五秒。

（乙）北緯二十二度十七分四十三秒，東經一一四度十分十五秒。

（丙）北緯二十二度十七分四秒，東經一一四度九分卅七秒。

（丁）北緯二十二度十七分十三秒，東經一一四度九分十九秒。

地區：中部航道保留區域。

詳情：有關檢驗海底水管之潛水工作時在上述（甲）（乙）（丙）（丁）範圍內區域進行。

備註：參加是項工程之船隻將懸掛大紅旗，所有接近該區船隻須減低速度並及採取一切必須防避步驟。

有關海圖：一四五九、三三七九、三三八〇及一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅繼彬

尼克遜與高級顧問 商越局齊一策略
必須在就職前準備就緒

【德州‧聖比斯開廿九日合衆國際社電】美國當選總統尼克遜的一位高級顧問星期六說：尼克遜對正研究有關越南問題的「齊一策略」，並希望在他於一月二十日就職後不久，就使該項策略的綱要，準備就緒。該位人士又說：這項策略最後將變爲一套書面訓示，分別送到巴黎和談的美國談判代表、西貢的美國大使館和戰地的軍區司令。尼克遜對越南和其他外交政策問題的思想形態，是於今天由尼氏的一位顧問向記者透露的。該顧問是參加尼氏在聖比斯開灣渡假別墅與七名主要顧問所舉行的會議的。有關尼克遜政府的政策決定的主要研究從商之所，將是國家安全委員會。該會過去數年中，已日益成爲重要。但是該會在尼克遜政府就任伊始和在危機階段中，將至少每兩星期召開一次和更爲頻繁會議。尼克遜和他的顧問於星期六對三項問題付出大部份時間來研討。這些問題在他就職總統後，將需要立刻採取行動的。這些問題就是越南問題，禁止核子擴散條約（目前正交由參院討論以便批准）和擬議中的美蘇武器管制談判。現時研究越南問題的是內定國務卿羅吉斯和總統國家安全事務顧問基辛格（將領導國家安全委員會）。上述三人都曾參加星期六歷時五小時的會議。

共軍迫近峴港 與南越軍劇戰
美海陸軍發炮轟綏衛區共軍

【西貢廿九日美聯社電】作戰英勇的南越巡邏隊於星期日與正在威脅南越第二大城市峴港的北越軍發生激烈戰鬥，這是他們上星期以來第四次的遭遇戰了。在安和山谷，戰鬥進行激烈。數以千計的南越部隊和美海軍陸戰隊，正在該山谷和叢林山嶺一帶地區，進行掃蕩戰，並致力粉碎共軍補給物資庫和北越軍第二師的增援部隊。這師的士兵於去年一月對南越發動農曆新年攻勢之時，推進至峴港的周圍，而後被擊撤退的。在上星期發生的三天激烈戰鬥中，南越巡邏隊宣稱他們共殲滅了三百四十七名共軍並虜獲了數百件武器。精銳的巡邏隊方面，則祇有三十八人陣亡，一百三十六人受傷。巡邏隊約八百人，現正向該山谷一部份地區推進。這次行動，是於共軍片面在本月六日宣佈，以星期一日格林威治時間下午五時開始的七十二小時新年停火之前不久發生的。美國與南越政府於星期六日宣佈：盟軍方面將不實行停火，他們亦不理會越共的宣佈。

【西貢廿九日美聯社電】美軍司令部報告：美國炮兵和軍艦大炮於星期六對非軍事區地帶內的共軍目標開火射擊，擊斃七名共軍和摧毀若干個掩蔽體。這是自從十一月一日停炸北越以來被列爲非武裝地帶內的第四十六宗重大事件。雖然觀察時評說況沉寂，但是聖誕後戰事已告增加。現時仍然等待美國對越共所提就釋放三名美俘舉行另一次會談所提的建議。越共於星期六廣播時，建議於明年一月一日與美國代表舉行另一次會議。

韓共威迫朴布羅艦長 倘不簽認罪書 每天槍斃一人

【明尼蘇達州明尼亞波里斯市廿九日合衆國際社電】「明尼亞波里斯論壇報」在昨天刊出一篇保留版權的報導說：美國情報艦「朴布羅號」的艦長布契爾少校，到北韓人發出威脅，倘他不簽字，他們便會每天在他面前把其部下槍斃一人，「直至他屈服爲止」之時，方才在一份失實的認罪書上簽字。該報說：「北韓人爲對布契爾施壓力，要他在一份認罪書上簽字，承認「朴布羅」號被捕獲時，適在北韓領海之內。布氏拒絕，直到北韓人發出下述恫嚇時方才簽字。北韓人向他恐嚇：除非簽字，否則會當他面前，每天把其部下槍斃一人，而由最年輕的艦員開始，以後則按年齡大小依年齡次序槍斃的原則，順次處決該艦所有艦員。布氏要求祇把他本人槍斃，北韓人不肯，但曾一度以手槍指他的頭部，扣動扳機，槍裡卻沒有子彈射出。」

星洲舉行飲啤酒比賽 冠軍四秒鐘喝一品脫

【星加坡廿九日合衆國際社電】一間大啤酒釀造公司所舉辦的飲啤酒比賽，已由狄斯廣獲得冠軍。他竟然在四秒鐘內，喝下一品脫啤酒。亞軍爲李軒生（譯音）。他在五點三秒鐘內飲下一品脫，而季軍則在五點八秒鐘內飲畢。

要求以軍撤兵 法促四大強國

【巴黎廿九日合衆國際社電】法國外交部長戴布里今日促請四大強國，同意實施一九六七年十一月廿二日的聯合國安理會議決案，要求以色列撤出其佔領之阿剌伯土地。在一份簡短聲明中，戴布里說，法國「準備隨時隨地」參與實施聯合國議決案的行動。他說「中東的衝突是世界和平之威脅，此種情形日益明顯」，但他未提及貝魯特機場事件。

南越總理陳文香於星期六日，爲西貢圖書館主持奠基儀式時，站在該新國立圖書館的模型旁邊。他說：西貢政府將不宣佈新年停火，因爲大部份敵軍在聖誕休戰中曾發動若干事件。（美聯社無綫電傳真）

波士頓兩幪面大盜 刦運銀裝甲車 搶走五十萬元

【波士頓廿九日合衆國際社電】攜帶着機關槍的兩名幪面大盜，星期六晚在布林克公司一架裝載款項的裝甲車，刦走五十萬元，並將看管人和該車一齊擄去。看管人海恩斯，四十三歲，較後安全獲釋放歸來。海恩斯告警方說，他的車子原停放在一家餐館門前，當時司機與保鏢人，均已進入餐館飲咖啡。兩名匪徒走近車子，用鎗挑打開後門，便爬入內邊，強迫海恩斯把車子開到半哩以外一個停車場停下。然後將車內的錢搬往一架大汽車內疾馳，顯然有第三人在汽車上接應，疾馳逃去無蹤。

遊客在土耳其發狂 開槍擊斃兩名警察

【伊斯坦布爾廿八日美聯社電】警察報導，使用機槍的土耳其警察，今晚在此間的槍戰中，擊斃一名槍殺兩名警察及兩名平民的美國遊客。槍戰發生於伊斯坦布爾港的警察總部。警方宣稱，三十三歲的遊客加利，今早被警察截停其汽車，警方懷疑其吸印度大麻，加氏被帶至警署後，拔槍擊殺將他扣留的警員，并逃至同樓的餐室中，狂性大發，再擊斃兩平民，另傷兩名警員及一名侍役。伊斯坦布爾警察首長即下令警察格殺勿論，警察遂包圍該大廈，投以催淚彈。加氏又槍擊除將之驅出的警長伊治。在槍戰中共傷五人，加氏於逃入餐室厨房之後，死於警察衝鋒槍的彈雨中。

伊士坦布爾省長鮑拉士下令警察派裝甲車隊及穿避彈衣的警隊，及市消防隊對加氏作戰。加氏被捕，警方宣稱，加氏與旅時有女同行，已証明該女郎爲二十歲的西德斯圖加的學生，他們是蒐胡斯州立大學的同學，由美乘飛機旅行至伊斯坦布爾。加氏被擊斃後，該女郎亦被扣留。

美國五人談判團的代表，在西貢西北五十三公里的高棉東河（譯音）河邊，與一名越共代表舉行會議，來討論可能釋放三名被俘美軍的問題。（美聯社）

蘇菲亞羅蘭 產下一男嬰

【日內瓦廿九日合衆國際社電】此間醫院人士說：女星蘇菲亞羅蘭今日產下了她的第一個嬰孩，是一名男嬰。卅四歲的羅蘭小姐在日內瓦的市立產科醫院生下了這個健康的嬰孩。院方人士說：母子均告平安。羅蘭小姐是製片家卡洛龐帝的太太，她以前曾小產若干次。她經在日內瓦安靜地休養了幾個月，來保證不會發生另一次小產。

中共再試氫爆後 日本沿海岸各市鎮 大雨中發現輻射塵

【日本‧新潟廿九日合衆國際社電】新潟大學教授小山清太郎於星期六說：中共於星期五舉行氫彈試驗後，立即在該日本海岸市鎮所下的大雨中，已被偵知有輻射塵。小山清太郎并說：該大學的化學家發現三種「比較混和」的輻射微粒，包括鋇一二九三。他并提出警告：認爲星期日下午由中國大陸吹來的強風，將帶有例如鋯九〇較爲危險的微粒。那些輻射塵樣本已由新潟市大會堂（在東京以外約一七〇哩）上面收集。

英大風雪造成混亂 阿爾卑斯山有雪崩

【倫敦廿八日路透社電】北愛今日舖上白雪，英國大部份均成混亂狀態，瑞士的阿爾卑斯山則有雪崩的警告。英國下雪最甚的地區是英倫北部及蘇格蘭，積雪深八尺，障礙了數十條公路。倫敦北部一百六十里之海岸城市威特比，人口一萬一千，經已隔絕。警察宣佈，約一百架車被雪困於該鎮附近。直升機則在林肯郡及約克郡將糧食及毛毡投給被困屋內及車內的人。瑞士的沃伏斯方面，雪崩警告中心，已警告有雪崩的大危機，並瑞士阿爾卑斯山多處昨日及今日又降新雪，深八吋至十二吋。直升機已飛至瑞士塞爾馬特附近，以炸藥爆破，將之開放。赫爾斯谷的阿卑斯山遊覽勝地張羅拉，隔絕已經有四天，今晨已有三十人攜有滑雪裝備，被困已有三天的一隊工人。直升機救出山上末歷中的一架使冰地區安全。一架炸有雪崩威脅的積雪。

針對美售戰機予以色列 蘇揚言以二百架售埃及

【華盛頓廿九日合衆國際社電】共黨人士昆斯星期六表示：蘇聯可能計劃再以二百架噴射戰鬥機供給埃及，以回答美國將F四型幽靈式噴射機售給以色列的決定。美國軍方人士亦說：他們預料蘇聯在星期五日有關幽靈機的公報後，將與其阿剌伯與國進行新的武器買賣。共黨人士說：新協定包括二百架米格廿一型短程戰鬥機以及支持地面攻擊戰鬥機。會有報導謂蘇聯恐怕將把飛機容入以色列手中，而沒有運往埃及。但他們表示克宮現在已決定開始運送。

阮高祺不肯對和談屈服 美民主黨德州議員 發出荒謬絕倫指摘

【紐約廿八日美聯社電】德州民主黨參議員葉波諾星期六說，南越副總統阮高祺拒絕在巴黎坐下來與越共和談，是對我們的一種污辱，而非對越共的污辱。葉波諾在此間對記者說，我們在越南花錢及流血來使得阮高祺當權，當阮高祺說他不願與越共談判，他并不是污辱越共而是污辱我們。葉波諾參議員說，當會議進行第一樁準備應該是休戰及停火，以「停止殺戮」。這位參議院外交關係委員會委員預料：當選總統尼克遜將會「解決」越戰，雖然他在競選運動中未曾表明。葉波諾說，詹森總統被他的政府連累。他說，這位總統擴大越戰，以爲他可以贏得這場戰爭。

美國海軍參謀長摩勒上將，在朴布羅號艦員獲釋後數日，於五角大廈記者招待會上，宣讀一份聲明，表示他深信「朴布羅」號情報艦，絕未接近北韓領土到十三海哩以內。（美聯社無綫電傳真）

美專家預料中共 大量製核子飛彈

【華盛頓廿八日路透社電】專家們於今天在此間說：中共的最近氫彈試爆，可能意味着他們正開始大量生產核子彈頭。他們又說：該項核試證明中共雖然發生內部政治騷亂，但亦決心要成爲一個核子大國。中共的第二次氫彈試爆威力等於三百萬噸TNT烈性炸藥，這是中共自從一九六四年開始核試以來的第八次核子爆炸。這次核爆已於今天獲得北平的証實，時間是在華府的原子能委員會探測到該項核武器後的一天。但是武器專家假定該核氫彈裝置是附繫於一個降落傘，而從一架在距地面數哩的飛機上投下的，因而不會使大氣層充滿輻射塵。這些專家亦預測說：該次核試目的在於協助中共建造攜載氫彈彈頭的長程飛彈。這種威脅已使詹森總統下令，在全美各地建造「哨兵」式反彈道飛彈防衛系統。

失重會使太空人 遭受遺傳上傷害

【達拉斯廿八日路透社電】根據今日向此間美國科學促進協會年會提出的兩項獨立研究，失重可能使太空人遭受遺傳上的傷害。其中一項研究稱，如果資料證明正確，那麼爲了保護起見，太空人欲再生孩子，就必須儲存精蟲以備人工受孕之需。

國際前景

蘇俄相信有雪人
揚言已發現了三百次

攀山探險家希拉利爵士曾追查一切線索，也毫無結果，但俄人卻說，確有這種神秘動物，並稱它爲黎明人。‧昊‧

希拉利與其所構想的雪人素描

一九六六年六月六日，卡斯貝克附近的一個高加索山峯的一個偵察站的雷達觀測員雅軍曹，看他的唯一伴侶士兵彼特洛夫，在大雪紛飛中走向懸崖。他高呼叫：「彼特洛夫，不要跑開去，你會墜崖死命的。」片刻後，屋裏有人聲：「你說什麼？我在這裏小睡呢。」那是彼特洛夫，身披睡衣，用手擦着惺忪欲睡的眼睛。高爾雅軍曹再向前望，紛飛的雪花刺着眼睛，但他仍看見他剛才誤認爲彼特洛夫的人影，緩慢的沒入懸崖邊緣。稍後，高爾雅軍曹用無綫電話通知他的指揮站：「是的，我相信我見到我們奉命在這裏偵察的那些動物之一……」

多世紀來，世界許多地方都報告過發現半人半獸的動物。西藏和印度有他們的「雪人」，住在喜瑪拉雅山，或許是最著名的半人半獸的動物。古埃及也有幾位神是半人半獸的，其一是狼頭人身的戰爭神。古希臘崇拜一個半人半馬的醫藥神。在太平洋西北區，人們報告見過一種八呎高的動物，遍身有黑毛，站起來能走路，像人一般。他們被稱爲「大脚」或「大鬼」。

關於這些動物的描述，各自不同。例如，在蘇俄某些地方，他們被說是態度溫和的素食者，在其他地方，在喜馬拉雅，他們據說喜歡殺人。在錫金，這些動物相信過着野獸的生活，人們把雞蛋、魚、鷄及草藥放置在叢和樹木上，以祀「雪人」，請求准許他們打獵。這些動物的高度，據報告，參差不齊，由八呎至十四呎不等。有些據說雙腳是向後的。幾乎所有這些動物，都是挺身跑路的，以及全身有毛的。幾乎所有這些動物，都能夠跳躍窮山峽，在幾乎沒有氧氣的高山上生存，以及能夠在零度下的氣溫中生存，因爲有毛以保存體溫。

「雪人」是最著名的和最多人追尋的。最近被惡的一個「雪人」，是三十年前在尼泊爾被射殺的，一個農民認爲它是一個偷玉蜀黍的竊賊，開槍射殺了它。想出賣它的屍體，這農民把它運到卡茲都，在途中失落了它。所有關於「雪人」的證據同樣的消失了。

達爾文不否定半人半獸的動物的存在，相反的認爲他們確實存在的。科學家們熱烈的追尋先間的「失踪的聯繫」，即現代人與他的穴居祖先間的「失踪的聯繫」，以證實達爾文的學說。直至目前止，他們都未成功。最顯著的努力是尋找「雪人」的探險。這千千百百年來的傳說中人物，雖然有許多柳嚴人士說，「雪人」是一種熊或猩猩，其他的人說它是一個謎。希拉利爵士現在也相信它是一個謎。經過了一九六零年的探險，他說：「「雪人」仍然是喜馬拉雅民族的神話和傳統的一個很現實的部份——無疑的「雪人」是一個謎。」

一九六八年四月三日，野熊及山虎的獵人古拉里，奔濟他的來福槍，瞄射他以前時常聽過而未見過的一最奇異的動物。牠走近，停下來，左右張望，似乎想抓小獸。古拉里心裏在想着，他或許是第一個射殺這種動物的俄人。但他後來不發射，讓牠跑了，只拍攝了牠的照片。他喃喃自語：「我不能射殺牠。或許在那羣毛底下是一個人。」

一九六八年五月十三日，在高加索山脈的克拉斯諾達爾區，一間發電廠的工目維沙里安維支給聲鈴吵醒了。他跑出去，爬上山間視察，看見半哩外一個小丘的電線桿上的電線斷了。在破曉的微光下，隱約看見一個人，排在電線上。他心裏說他最好被電死。他說：「喂醉的農人！電死最好！」後來，他停下來，急步後退。掛在電線上的不是一個人，身上有毛，沒有衣服，像猩猩而不像人。但是，當它從電線跌下，站起來，雙脚拔步跑，它卻像人而不像獸。

（上）

方便醫生迅速斷症
自動分析儀器發明

美國的杜邦公司的科學研究人員，經過四年的悉心研究，發明了一項自動進行實驗室化驗的機器系統，可供醫生在醫院裡隨時作各種化學性試驗和化驗。這個系統，定名「自動臨床分析器」，目前正由專家予以廣泛的實地試驗，以評定它的實用價值。

杜邦公司宣稱，這項系統，能把目前實驗室化驗血液、小便、脊椎液等作臨床診斷資料所需的時間，大爲減短。用新的自動系統作化驗工作，大約只要七分鐘，就可以完成初步化驗工作。

發明自動臨床分析器的科學家，爲了方便醫生使用這種機器起見，在設計上力求簡單。因此，使用這項機器，並不需要長時間的技術性訓練，同時，醫生可以隨意選擇所需的化學性試劑的種類、次數，和次序，把一件化驗品詳加剖析。它的一項獨有的特點，是運用一種經過特別設計的化學藥劑小包，每一包裝有適當量的化學性試劑，恰足一次化驗應用。同時，這些小包又可以當作這座機器上測量光度分析器的反應室和光度測驗室。

使用自動臨床分析器的時候，一位專家把化驗品、病人的病況表，以及所需的一種或多種試劑，放到分析器裡。這個機器，就自動取出適量的化驗品，應用的化學試劑。等了一段預定的時間，在透明的試劑包裡，形成一個清晰的光度測驗室，再用光度分析方法，計算出各種反應。所有化驗的結果，都經過這個系統所附的電腦，詳加計算，然後把病人的病況表上一切的資料，複印到化驗報告單上，作爲化驗的根據，同時，把每一種化驗的名稱，和它用數字作代表的化驗結果，也印在病人病況報告上，因而每一種化驗品所經過的各種化驗，不至混淆不清。

杜邦公司說，這個自動臨床分析器，目前可以處理三十種不同的化學性試驗，將來可以增加到六十二種。現在，醫學專家正在測驗它所作十種不同化驗的能力和結果。

今年即有六次試驗失敗
蘇俄太空人有多少喪生？

他說，美國的追踪消息，是與俄人於四月十二日關於加加林的公佈吻合。關於俄人在前星期五發射一個人進入太空軌道的報告，沙林傑說，美國政府「沒有關於那天的任何太空發射的消息」。

無數的獨立追踪站中，最顯著的是，高迪格里拉兄弟在義大利的托里格特設立的收聽站。開始於一九五七年，它逐漸施展成一個最精細的中心。在他們的檔案中，他們擁有逾二百套錄音帶，紀錄着在太空失踪的蘇俄太空人的聲音。

威拉尼在「人的征服」報告書對兄弟訪問美國之行，他們自願接受美國航空總署的三天的試驗，以証明他們的準確。以前公開的約翰格倫的聲帶，與這對兄弟所存有的錄音帶相同。高迪格里拉兄弟說也有加加林的第一次太空飛行的錄音帶。但較早於一九六一年二月二日，他們收聽站收聽到來自太空的許多系列的聲音。三短——三長——三短，重複三次，以及更多的長——短——。這訊息停止於一，五〇而於二，〇五至二，二三再度重覆。總之，有太空技術的訓音跟着是靜寂。兩天後，蘇俄宣佈，「他們發射了一「旅伴六」，它環繞地球飛行數匝後，已分解了。」

這對兄弟說：這些訊號並非經常間歇的出現，那是說，他們不是來自一枚環繞地球飛行的衛星。似乎它去得更遠更遠，進入了太空。

一九六一年二月二日，他們收聽得脈搏跳動的聲音。這錄音帶的一部份發表了，作爲一項紀錄。陶格里奧特教授說：呼吸是清楚的死前掙扎。幾小時內，俄人宣佈，他們發射了「旅伴七」，但它也會瓦解的。三天後，在莫斯科，施多夫教授說：……

「這發射是純粹實驗的。我也想指出，海外謠傳有一個人在這衛星中，與事實不符。」

四十天後，加加林正式出發，高迪格里亞兄弟據說也錄得他的著名聲音。

他們所存的錄音帶中，據說，有陶爾多夫、蘇伏特夫斯基、羅多夫斯基，及貝洛高尼夫的聲音。最特出的錄音帶，據說有瀛波丁、陶爾夫及一個姓名不詳的女人的聲音，據說是他們於一九六一年五月廿二日繞飛第八十六匝後的最後訊息。如果這個日期是正確的，即是蒂利絲高娃繞飛四十九匝之前兩年。

俄人宣佈蘇聯試驗降落傘員陶爾思夫「執行職務中」殞命，但迫至一九六二年十一月三日——十八個月後，陶爾思夫在伏斯托克計劃所用的試驗傘及彈射座位的試驗中，擔任了許多工作。

貝洛高尼夫，據說於一九六二年十一月八日至十二日，曾在太空打滾。

一九六五年三月廿三日，楊格及格里桑的太空飛行，高迪格里亞兄弟也有錄音。這太空人的聲音被聽到三次，兩次在局日利用上空，一次在澳洲上空。

還有些人，懷疑俄人早在一九六一年六月，已能發射一艘兩人太空船進入軌道，比一九六四年十月發射三人的伏斯托特先三年，比美國人於一九六五年發射第一艘兩人雙子星座太空船先四年。這一九六一年的發射，據說發生了毛病，直衝入太空。

一九六二年二月，蘇聯當年報發表了俄人承認實驗失敗的報告。「強力的火箭的創造有許多困難。我們的調查和實驗，並非時常都是成功的——距離成功的道路，困難很大，但不能每一種試驗都是成功的。」

美國政府中人對於任何俄蘇的失敗都守口如瓶。有人或許問：「如果這些事實可能證明，爲什麼美國人從不正式向俄人的失敗挑戰？」那些相信這些災禍証據的人所說的理由，是他們的消息是來自非正式的，或許影響他們的整個情報系統。

西方消息人員的唯一「貼士」，是蘇聯追蹤船艦在大西洋和太平洋佈陣，以及實施廿四小時的監視。很少訊號電波能夠逃避他們，因爲俄人雖然參與簽訂國際協定，以登記所有的太空發射，但多月來都未作一次報告，據說，他們於五個月中有十六次失敗，却未報有一次。

最近，南斯拉夫格勒博士向全國航空學院科學及太空委員會報告，他相信有十一個俄國太空人在太空中失蹤了，他們的死亡，被認爲在那些成功的飛行也有可能。……

（下）

千里眼順風耳時代降臨

用裝有遙遠探測設備的偵察機，遙遠感應設備，注視農產品成熟的經過情形，一發現有患病的徵象，就可以立時發出警報，所有植物的災害以及農作品損失，可以事先預防，用人力加以控制。在海洋上，類似的空中或太空遙遠飛行，可測出浮游生物的聚集點，以及顯示魚類集中地的一種海洋水流現象，因而捕魚船隻，可以直接前往漁產豐富地區。

現在科學家能把人類到達的一些地區，依照它們地質學方面的特性，繪製地圖，也能把所有可能用作耕地的地區，探查出來，準備應付由于世界人口迅速增加所形成食糧缺乏的威脅。同時能在森林火災剛剛開始時，就查出火源所在。目前，由於不能及時發現森林火災，每年燒掉的林木，價值高達千百萬美元之鉅。

美國政府農林部目前已擬訂一項人造衛星探察方案，用遙遠感應探察方法，判定農產品的收成，木材的分配情形，以及全世界農業的一般情形。在另一方面，美國內政部亦準備一項「伊羅斯」（一枚地球資源人造衛星的簡稱）計劃，希望能在一九六九年發射一枚環繞兩極航道的人造衛星，用遙遠感應探測方法，搜集地質、地理，以及水理學方面的各種資料。

目前，遙遠感應探測所用的光波，包括電磁光譜的全部。此點極其重要，因爲每一種物質都只對一種波長有特殊的辨認能力。例如，葉綠素發射七微米長的光波，[illegible]

[illegible]（待續）

三太空人成功探月歸來
英名永垂青史

三位美國太空人把人類第一項壯舉的嫦娥奔月故事，變成事實。他們是第一批由地球飛入太空，而達另一個天體附近的太空人。他們究竟是什麼樣的人呢？

德克薩斯州休士頓太空人中心的職員說：這些人爲人純潔，毫不矯揉做作，和普通人一樣。這個中心是美國五十二位太空人的總部，作爲鮑曼、羅威爾和安德士三位先驅，這三個人的工作熱心，充沛的精力，和在困難的環境中能保持幽默感。他們和他們對宇宙的知識，有所貢獻的意志，使到他們成爲出類拔萃的太空人。他們不時談吐詼諧，妙語如珠，但一到討論太空飛行，態度就變成非常地嚴肅認真。

他們三人都是經驗豐富的飛行研究員，和新型飛機的試飛駕駛員，過去曾經任航空科目的講師和教練，而且全在軍事學校畢業，得到科學學士學位。三個人都已經結婚，一共有十一個子女，年紀從兩歲到十七歲。

「太陽神八號」的指揮官鮑曼，今年四十歲，身高五呎十吋，體重一百六十三磅，金髮藍眼睛。有兩個十幾歲的男孩子。他曾任「雙子星座」七號的指揮官，在太空逗留十四天，創立了世界最長的太空飛行紀錄。一九六五年十二月十八日，他完成了雙子星座七號飛行，乘太空船飛回地球，落在大西洋裡，由直升機撈起來。在落在「黃蜂號」甲板上，正在這個緊張的時候，他卻輕鬆地說起笑話來。當時他忽然想起兩星期以來困在狹小的太空艙裡，諒也沒有洗過。在歡迎他的官員和他握手的時候，他說：「我非得洗一個澡不可。」歡迎的人不能不承認他身體起來不太乾淨。鮑曼說：「不必客氣，我全身都是如假包換的泥垢。」

羅威爾在太陽神八號飛船裡所擔任的職位，是太空船指揮部駕駛員，他個人和他的太空人生活，有很多地方和鮑曼相似。他也是金髮藍眼睛，在一九六二年和鮑曼同時爲太空人，他比鮑曼年長十二天，高一吋，體重多兩磅，有二女一子。他在太空停留的時間，比任何人都長。他所飛行的哩數，比歷史上任何人多。他在雙子星座七號飛行中是鮑曼的同僚，隨後在雙子星座十二號期四天的飛行時任指揮官。這兩次飛行，使羅威爾所在太空停留的時間，前後總共達十八日，一共飛了七百三十小時。

太陽神八號的第三位成員安德士，是在香港出生的，他是有經驗的飛機駕駛員，但目前任何一個職業軍人和太空研究員的職銜，都不及他所飛過的距離。他是這三人中最年青的，他有五個子女，在三人之中有最多的子女。他現在祇有三十五歲，五呎八吋高，體重一百四十四磅，他在一九六三年成爲太空人，並取得核子工程學的碩士學位。[illegible]

三太空英雄中，子女最多的安德士全家福。

工商日報
中華民國五十七年十二月三十日 星期一
農曆戊申年十一月十一日
第四頁

星馬客機抵港降落後 機輪故障不能轉動 跑道封閉約廿分鐘
來往班機受阻機場一度混亂

【本報訊】每當星期日的下午，啟德機場的頻繁及擁擠情況是達到頂點的；而昨日下午因一架客機的小意外，導致跑道封閉約二十分鐘，更使機場陷於混亂情況之下。

發生小意外的客機，係星馬航空公司屬的波音七〇七客機，當該機昨下午由台北來港下降時，由於水壓系統故障，機頭底下的輪胎不能壓下，乃將客機折往長洲上空，用人工搖動機器才把該輪胎壓下。

至三時零七分，客機如常的從九龍城方面降落跑道，但在跑道盡頭準備轉入輔助跑道時，由於機頭輪胎不能轉動，客機被逼直在跑道中間，隨後在三輛消防車戒備下，由機場工程車將之拖離現場，跑道因而被封閉約二十分鐘。

事發後，機上一百卅名乘客及十一名機上人員，即迅速被安全護至機場大廈，並無一人受傷。

當一些乘客甫出機場大廈，接受記者訪問時，他們表示不知道客機發生故障，還以為機場來往客機頻密，一時未能降落而已。

一位乘客告訴記者：他看見一位機上人員揭開甬道的地氈搖動機器，他曾問發生什麼事？那位人員表示沒事，一切都安全。

該編號六三九的客機，係由日本經台北來港，原定抵達時間為下午一時四十五分，後改為二時廿五分，但結果延至三時〇七分才抵達。

由於跑道暫時封閉，先後有十班來往客機受到影響，未能依時抵達或開出。約於下午三時卅分，跑道宣佈開放後，受影響的日航、泰航及印航等四班客機，隨後連串下降，再加上依時抵達的班機，頓使入境大堂擠滿了乘客，情況更為混亂。

該架客機被拖往飛機工程公司修理後，將繼續飛往吉隆坡及星加坡。

因水壓系統故障機輪不能轉動的星馬航空公司波音七〇七客機，由工程車拖往飛機修理時攝。

洛克道馬師道交界 九人車與巴士相撞 釀成一死五傷慘劇

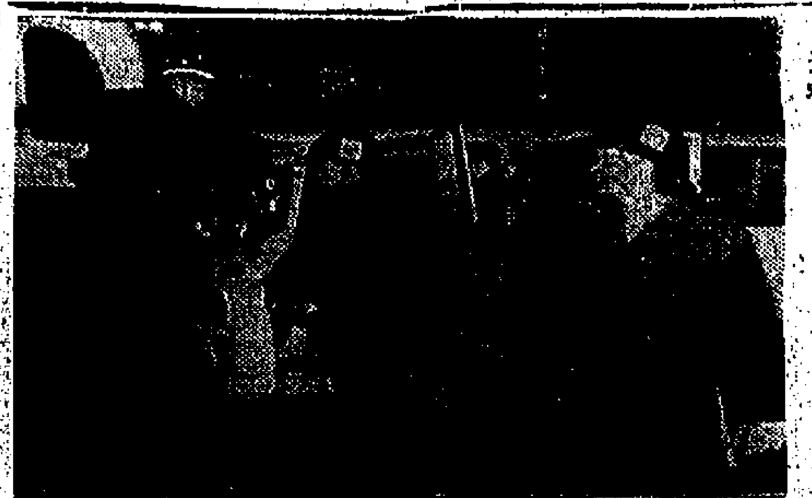
【本報訊】一宗巴士與九人車發生相撞的嚴重車禍，昨晚在灣仔洛克道與馬師道交界國民戲院前發生，釀成一死一重傷四輕傷慘劇，兩車亦有毀壞。

肇事之九人車編號為AG六二五六號，司機名鄭文炎，二十餘歲；巴士編號為HK四八三六號，司機名鄭森河，四十餘歲，售票員編號二五八三號，行走灣仔碼頭至大坑綫，死者為一名途經上址的男子，名梁航，三十五歲，當時身穿唐裝衫褲，黑皮鞋，住址不詳。另一重傷者亦為途人名趙勝全，男，十七歲，住灣仔寶靈頓道十八號三樓，輕傷者為九人車上乘客，名鄭婉婷，女，三十歲，關榮浩，男，四個月大，住柴灣徙置區第二十五座七樓，鄭羨麗，女，二十歲，馮浩文，男，二十三歲，住英皇道九九七號三樓。

據悉：失事發生在昨晚八時二十分，肇事之九人車當時沿軒尼詩道轉入馬師道出洛克道，車內除司機外，另有乘客男女四人，巴士則由大坑道總站開出後，至洛克道沿東向西行，車內除司機及售票員外，亦有男女乘客十餘人。

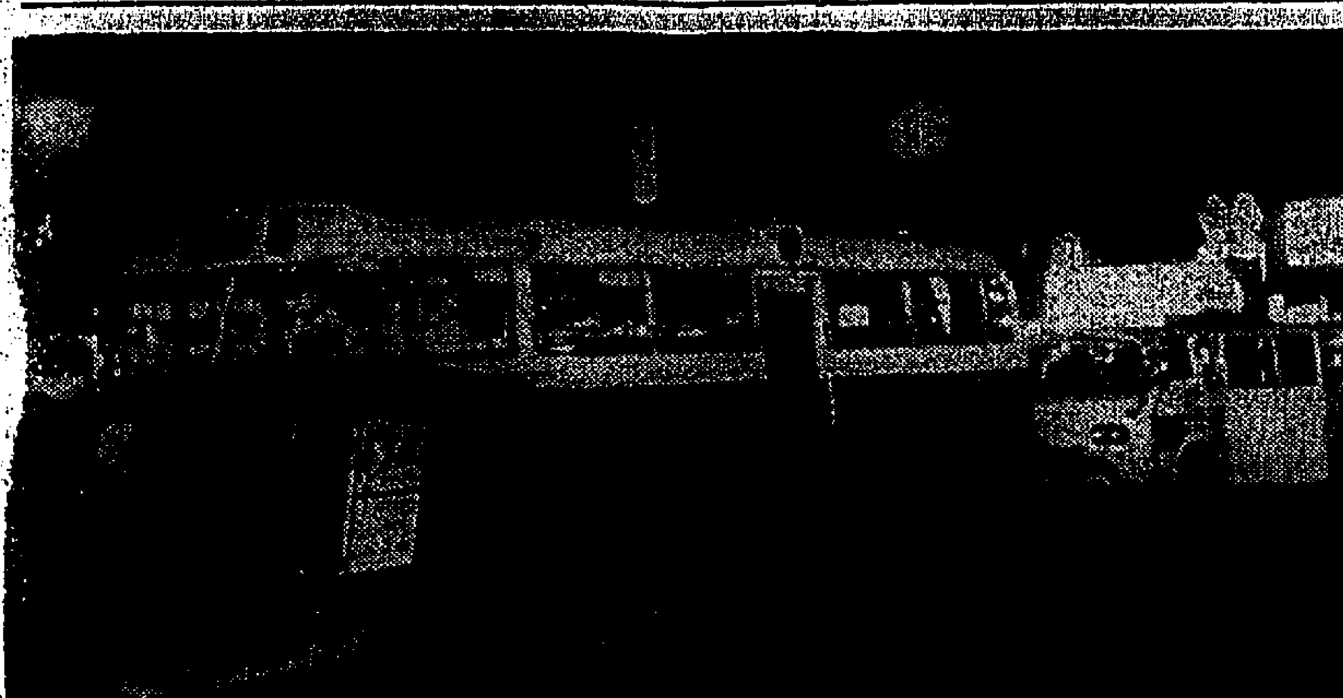
當兩車同時駛抵國民戲院前，這時九人車突失控制，直撞向巴士左邊車頭，該巴士被撞時收掣不及，亦衝前直撞上路中安全島上，此時適死者途經上址路上，因閃避不及，當場被巴士撞倒地上，再遭右邊車輪輾過頭部，當場頭部爆裂，腦漿塗地慘死。

另一途人男子亦被撞倒，該巴士並撞毀安全島上路燈，而該九人車撞向巴士右邊車頭後，繼而再向巴士尾部，車頭全部毀壞，車前玻璃亦破碎，車內五人當場受傷，其餘幸無礙，但巴士上則無人受傷，祇右邊車頭被撞毀，肇事後巴士司機即撥電報警，警方及消防人員據報到場，即進行搶救工作，並由救傷車將各傷者送院救治，死者則被送往殮房，候其屍親認領，有關失事真相，警方尚在調查中。



消防人員在肇事之九人車進行搶救。

巴士司機鄭森河，向警方消防人員敘述當時情形。



發生相撞之巴士及九人車釀成一死五傷之現場情形

西摩道住戶被爆竊

【本報訊】港島西摩道廿五號A三樓吳宅，闔府昨天上午十時外出，至下午一時四十五分返家時，發覺大門房門俱被撬開，檢查後發覺現款三百元，金飾一批價值七百七十元，俱遭竊去，遂即報警。戶主姓吳，是保險業商人，警方現正調查中。

工團總會舉行慶祝元旦大會

【本報訊】港九自由勞工總會慶祝中華民國五十八年元旦工團聯合總會籌備工作就緒，經於昨日函告各屬會元旦日派代表參加慶祝大會。據「工總」消息：元旦慶祝大會定於下午一時在工團總會大禮堂舉行，公推主任委員何康為大會主席，禮成後設茶會聯歡。

明晚大除夕 兩線小輪通宵航行

【本報訊】聖誕佳節已過，一九六八年距今僅有兩天便告結束，明晚大除夕，時逢佳節，港九各娛樂場所，夜總會，舞場等均延時營業，各界人士參加歡樂晚會者定必擠擁，為利便尋歡作樂的夜歸人起見，香港油蔴地小輪公司之中環統一碼頭——佐敦道碼頭汽車及乘客小輪及天星公司之愛丁堡碼頭——尖沙咀碼頭小輪，均通宵航行。油蔴地公司之載客車小輪，於午夜二時後，每隔二十分鐘開出一班，至於灣仔旺角深水埗紅磡，九龍城，觀塘，北角，上環西營盤及荃灣等航綫，均照原定時間行走，並無延時，但如乘客擠擁，則增加班次來往。

中巴

港島中華汽車公司定明晚大除夕，將六條路綫巴士尾班收車時間延長至午夜十二時後，以利夜歸人。計開：二號綫：急庇利街一時二十分，筲箕灣開十二時四十分。三號綫：急庇利街十二時卅分，蒲飛路開十二時四十五分。五號B綫：灣仔碼頭開十二時二十分，堅尼地城開十二時四十五分。七號綫：統一碼頭開十二時三十分，香港仔開一時正。八號綫：香港仔碼頭開一時二十分，柴灣開十二時四十六分。廿三號綫：北角開十二時二十分，蒲飛路開十二時五十五分。除上述六條巴士路綫延長班時間外，其餘各綫巴士，均照正常時間行車云。至於九龍各綫巴士，明晚將增派車輛加入行走各幹綫來往，以利乘客。

第五次賽馬次天 元旦日舉行
冬季大富翁誕生

【本報訊】第五次賽馬，次天比賽，定元旦日舉行，打破傳統習慣，不分上下午，作賽，仍舊定於下午二時開跑，直落賽八場。冬季大馬票定元旦日開彩，以往大馬票一年辦三次，分為春、夏、秋三季，而缺去冬季，到本季乃興辦冬季大馬票，此項大馬票現已銷逾一百六十萬張，定明晚九時止截發售。估計銷票可逾二百萬張。

馬會宣佈冬季大馬票定元旦日上午十一時半在馬場公眾看台二樓大堂公開攪珠，攪出一百廿七個入圍號碼，分配於第一、二、三、四班馬身上，然後於下午三時半第四場，由第一班馬角逐六化郎四十碼之富豪盃，以決定新富翁命運。除頭、二、三獎外，有一百廿四個入圍獎，另有二百五十四個安慰獎。

油蔴地火車站易名 由明年元旦起 改稱旺角車站
曹紹松主持新站牌揭幕

【本報訊】設於旺角區聯運道之「油蔴地火車站」，九廣鐵路局以該站名不符實，決定由明年元旦日起新命名為「旺角車站」，并定明日下午四時十分，舉行一項具有歷史性之慶祝揭幕典禮，九廣鐵路局局長林保祿，為隆重其事，特邀請旺角街坊福利會主席曹紹松主持新站牌揭幕，并來請紳商名流、坊會首長代表等屆時蒞臨觀禮。

慈音夜韻音樂會
英文工業中學下月舉行
籌款捐助香港仔聖母安老院

【本報訊】香港仔工業學校，創校於一九三五年，為本港之第一間工業訓練學校，由華民政務司担任校董會主席，並由天主教慈幼會中華區會主理。該校除致力訓練工業人材外，對學生音樂發展，更盡最大的努力，故歷屆音樂節，該校皆踴躍參加，先後榮獲全港銀樂隊、笛隊、詩歌朗誦及男子組高級中文歌詠等均獲美滿成績，而上項歌詠曾蟬聯三屆冠軍。現該校英文工業中學第六屆畢業同學，乘行將來臨的新歲，定下月四日下午八時正，在九龍天光道鄧鏡波學校禮堂為天主教香港仔聖母安老院舉行「慈音夜韻」一音樂會，勸募所得，全數交由安老院為補助費用，此舉已獲各界熱心人士予以響應。是晚除由該校英文工業中學第六屆畢業同學担任演出外，復商得無綫電視紅星森森、奚秀蘭、彬彬、珊珊各小姐客串演出，由蜂鳥樂隊伴奏，並有國文合唱團，德雅歌舞組一同演出，聖類斯中學國樂組，華民署西區民政主任吳國桑夫婦蒞場頒贈紀念品，獅子會三〇三區會上屆總監劉邦為贊助人。

工展遊客昨逾八萬

【本報訊】據工展會宣傳部公佈，昨天前往參觀工展遊客人數，購票入場者六萬三千零一十二人，非購票入場者，一萬八千九百廿三人，合計八萬一千九百卅五人。

澳葡軍司令 經港返葡

【本報訊】駐澳門葡軍總司令孟德斯上校，昨日下午乘德航機離港取道返葡，其夫人及女公子同行。孟德斯上校此行，係回國出任新職，其遺缺由白尼諾上校出任。

香港公益金籌募六百萬 月來收到善款總數 超過目標三分之二

Community Chest
香港公益金

香港公益金
贊助人：戴麟趾爵士夫人

香港公益金，自公開募捐以來，所籌善款已超預定目標港幣六百萬元三分之二。

據香港公益金發言人透露：所得善款，大部係捐自本港工商業界，其中尤以棉紗紡織廠商，表現突出。冀望本港工商各界，遂不後人，踴躍捐助，以玉成善舉。

本年度勸募運動，目前仍在進行中。為本港四十二個慈善社團最大利益計，所需籌款之二百萬元，該四十二個社團之主要經費來源，現係由香港公益金負責撥款。而尚需募足之款，大部份有待本港各界人仕，個別認捐。所捐數目，無論多少，一律歡迎，深信均有助達成善舉。

過去數週來，香港公益金之寶塔標誌，深入人心，其象徵意義極為深遠。如所週知，在我國傳統中，寶塔代表行善，而其中蘊藏聚沙成塔之意，尤為重要。所以任何數目捐款對達成公益金本年籌款目標，皆有重大之貢獻。

由於本港慈善團體極多，昔日在決定捐款時，往往無所適從，頗令人感覺為難。如今，所有難題迎刃而解，每年捐一次予香港公益金，全港四十二個慈善社團，即同時受益，亦即社會中無數孤寡傷殘貧困人仕，同被恩惠。

捐助香港公益金之善長，可將善款交存香港上海滙豐銀行，渣打銀行，恒生銀行之儲蓄部；東亞銀行，廣東銀行之來往存款部內香港公益金戶口，總行或分行均可。或逕寄「香港公益金」，不需寫地址及郵箱號碼即可。

如參觀目前舉辦之工展會，則可將善款交到銀行展覽館內上述各銀行。

香港公益金公共關係委員會發言人昨日表示，本年度勸募運動，荷承新聞界、電台及電視界，與及公共交通機構，排力協助，居功厥偉，深表謝忱。

廣州經過大屠殺 流化橋有萬人塚
死者大部是紅衛兵及反毛分子

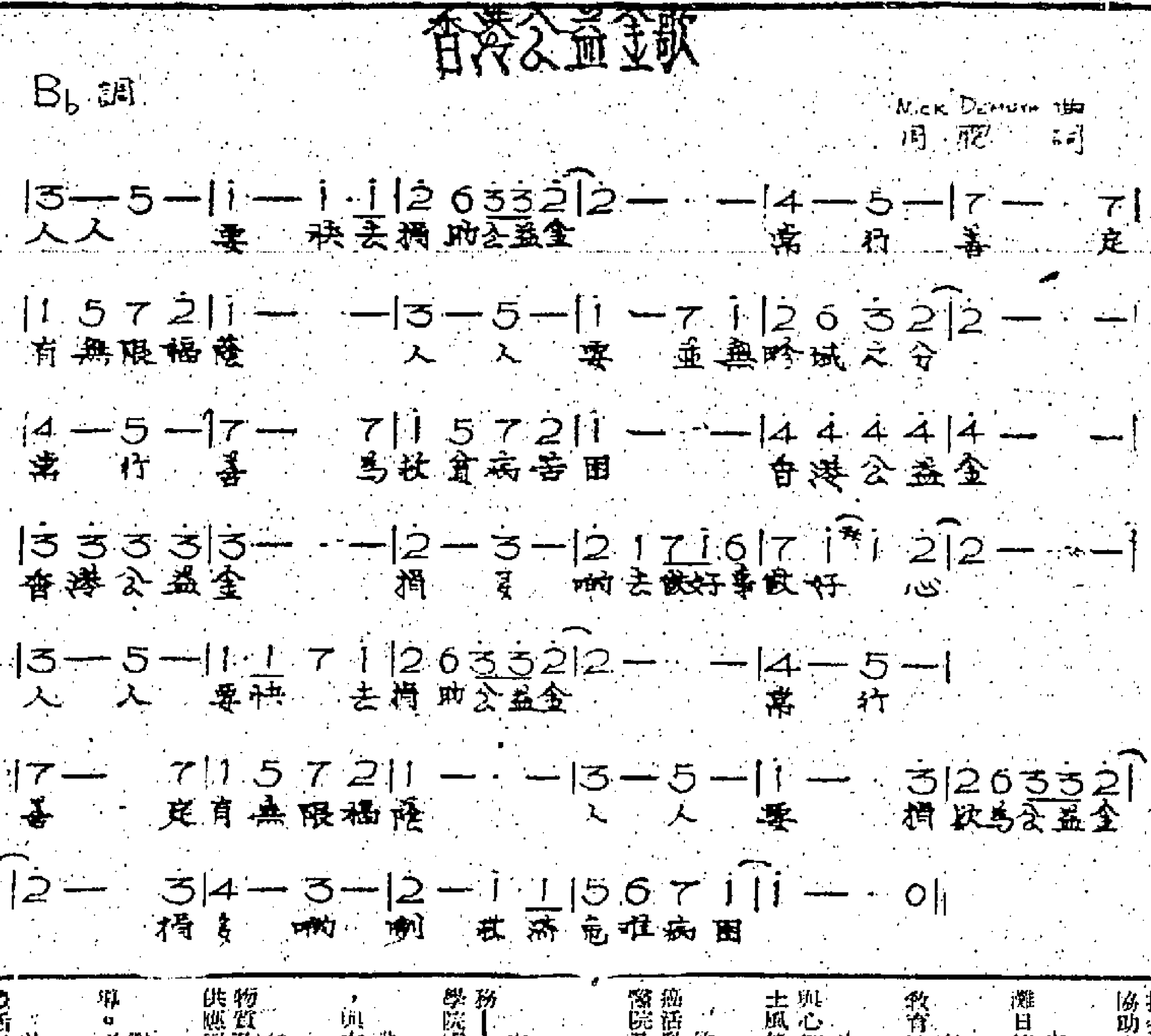
【本報訊】由於廣州經多時武鬥結果，在流化橋刑場處決的人數，數逾萬人，被殺者包括拒返原籍終至淪為搶劫盜竊的紅衛兵及反毛派分子，其中則以毛澤東故鄉湖南籍者居多。

該項消息乃最近由廣州來港人士所透露的。據說：半年來共軍處決犯人幾無日無之，約三個月前，最大一批約二百人，由共軍以十多部軍車，滿載犯人押往流化橋槍決。

消息指出：廣州市面，警察荷槍維持治安，已經少見，因「公安局」早被指為反毛的劉少奇派，不獲信賴，原有權力盡落共軍之手，市民向「公安局」報案，警察亦須通知共軍處理，故目前廣州的「公安局」，實等如虛設。

消息又稱：工人自進駐廣州各大、中學校後，執行「掘根」後，所有知識分子，包括學校師生，一律定須上山下田工作，小學一告畢業，亦要「下放」學習生產，教師除被迫亦足參與農事外，還要負責學生的行動，倘再有「造反」情事，教員須受嚴厲處分。

消息又謂：大陸出產製造電燈胆主要材料的鎢絲，質劣而產量少，致形成電燈胆供應極感缺乏，上海雖有電燈胆出產，但不耐用及光綫微弱，中共雖向日本訂購，又因日本供應不足，最近追而光顧「美帝」，亦以來源有限，仍不敷應用，廣州亦因缺乏電燈胆，故一經入夜，不少地區頓成黑暗世界。



香港公益金 協助孤寡貧困傷殘 每日人數成千上萬

香港公益金會，由四十二個慈善社團組成，每日負責照顧社會中孤寡貧困傷殘人仕，成千上萬，茲介紹各會員工作如下：

（一）基督少年軍香港區會 宗旨在培育少年，使身體健康，心智健全。經常舉辦各種活動，如體力運動，夏令營，宗教課程等，以裨益少年身心。

（二）香港天主教福利會 乃本港天主教會直轄之正式社會福利組織，設有醫藥中心，診療所，家庭福利中心，護嬰院，托兒所，職業訓練學校等。地區不問國籍及信仰，一視同仁，為全港貧苦大衆服務。

（三）公教婚姻輔導會 對各界人仕，不論其信仰與種族，貢獻有關婚姻意見，以勸告，指導，教育等方法，促進成功婚姻，勸導應盡父母責任。在服務方面，分為三類：㈠婚姻教育，㈡婚姻顧問，㈢醫藥服務。

（四）公教婦女聯誼會 設有三間診療所，治理病人，每年約有一萬五千之多。此外，更設有獎學金等其他福利措施。

（五）童膳會 為九龍新界各小學之營養不足學童，供應熱膳，每日一餐，祇收膳費一角。

（六）香港中華基督教青年會 該會係志願性組織，專為本港四十餘萬青年服務。在各徙置大廈辦有天台活動。在港九設有康樂中心，宿舍，教育班，成人活動組，職業訓練班，幼稚園，小學，中學，及青年營等，用以培養青年身心健康。

（七）基督教家庭服務中心 該會格言係：「共享人類尊嚴。」致力協助有需要之家庭，改善其生活水準，不論其種族，宗教或政治信仰。

（八）心光盲人院 院址在港島薄扶林，內設宿舍及學校，供一百四十名盲童住宿學習，盲童均在四歲至十八歲之間。同時設有老人院，收容盲目老婦人三十名。

（九）香港家庭計劃指導會 每週在本港四十九間診療所內，主持節育指導班多達一百二十一次。此外，並廣播向社會人仕宣傳，使對家庭計劃有深切了解。

（十）國際培幼會 為各地需待協助之兒童，提供各種照顧；如扶養，護理，福利，教育等。並為需要及有能力協助兒童之人仕，辦理登記。

（十一）安徒生會 專為本港貧苦兒童，舉辦野餐，野火會，沙灘日等娛樂節目，使享到生活樂趣。

（十二）協康會 宗旨在為四歲至八歲弱能兒童，供應協康及教育性活動。

（十三）山谷道邨青年中心 該會係香港青年協會成員之一，專注在體能與心智兩方面，教育「街童」。項目有：國技，土風舞，玩類活動，與文娛等。

（十四）香港防癌會 致力促進防癌工作，包括主辦及協辦各類防癌活動；並給予癌症病人種種協助；與建與維持醫院及治療中心，包括南朗醫院在內。

（十五）香港基督教服務委員會（專上學生輔助計劃） 由廿五個基督教會及社團合作，辦理社會服務——其中二項特殊任務，係輔助本港七間專上學院需要援助之學生。

（十六）香港社會服務聯會 設有社會福利手藝品商店，救助殘廢，老弱，與有特別困難人仕。

（十七）香港釋囚協助會 負責照顧釋囚，供給宿位，輔導就業，予以物質及現金救濟，維護復康活動，並協助供應援助設備等。

（十八）香港家庭福利會 對發生困難之家庭，給予經濟援助與個別指導。必要時，與其他社團合作，貢獻特別服務。

（十九）香港青年協會 該會係青年志願組織，目的在主辦青少年集體活動，如露營，集宿等等，以幫助建立人格，培養責任感與自我效率。

（二十）香港紅十字會 收集血液，並非該會唯一工作——其他服務有：為患病或弱能兒童，供給學校課程，傷殘救濟，國際慈善工作等。

（廿一）香港航海學校 收容本港貧苦家兒童與孤兒，給予住宿照顧，訓練為海員，船上侍應生，水手，船上救火員或救生等。

（廿二）香港盲人輔導會 該會工作，主要為十六歲以上盲人，供給範圍廣濶之職業訓練，輔導就業。對缺乏工作能力之盲人，則另予恆便工作訓練，使集體交往，并供應日常膳食。

（廿三）香港復康會 專門協助患有後遺性症狀之男女，而被社會所遺棄者。

（廿四）香港工友旅遊會 特為本港工友及其家人舉辦廉價旅遊節目，遊覽本港各名勝風光，使有機會舒展身心，享受到休閒之樂。

（廿五）香港基督教協進會工業委員會 宗旨在促進僱主與僱員間，關係融洽。工作包括節目，以及鼓勵勞工入廠工作計劃等。

（廿六）國際社會服務社 國際性無宗派志願組織，專責辦理兒童福利工作。海外家庭領養本港兒童，多經該社協助。

（廿七）國際救援會 非宗派性慈善組織，在全世界，致力救助由極權統治下逃出之難民。更救助其他處於緊急情況之人仕。

（廿八）將軍澳區醫援會 設有靈實肺病療養院，調景嶺靈實醫務所，恩光扶幼院——收留四十多名兒童，均係父母有肺病者。

（廿九）國際痲瘋救濟會香港協會 國際性不分宗派之基督教組織，專責照顧痲瘋病人，在肉體與精神兩方面，予以協助。

（三十）香港心理衛生會 該會需要經費以維持「康復」宿舍，收容初離醫院病人，幫助再成為社會中有用份子。

（卅一）調景嶺學生互助社 此合作社，設有宿舍，照顧一百二十五名男女童，皆係在校學生，或初入社會獨立謀生者。另在大嶼山亦設有宿舍，供四十名需特殊協助之男童居住。

（卅二）聖基道兒童院 收容由出生十八歲以下孤兒，給與基本教育及實用訓練。目前住院孤兒有二百五十名，男女均有。

（卅三）救世軍 辦有各種福利事業，包括家庭福利服務中心，日間托兒所，診療所，小學，青年宿舍，幼稚園，及釋囚服務等部門。

（卅四）救助兒童會 贊助人乃英女皇，工作目的為照顧兒童疾苦。在本港設有日間托兒所，遊戲中心，因小兒痲痺引致殘廢之兒童福利會，并辦有扶貧計劃。

（卅五）街坊福利事務促進會 辦有各種街坊福利，計有：夜學，施米，施金，義診，大施贈，贈醫所及免息貸款等。

（卅六）香港戒毒會 協助願戒毒人仕，給予治療。在石鼓洲設有戒毒康復中心，在香港軒尼詩道設有戒毒後服務站及戒毒後診療所，短期內并將設女性戒毒所作試辦服務。

（卅七）扶幼中心 該中心全日開放，協助遊蕩之男童，及其他男童，行爲頑劣不檢者，使能體驗到家庭生活之樂；更可在工作與遊戲中，學到簡單行業訓練，以至學讀，學寫，與及了解一般公民責任。目前設備足供一百八十名八至十六歲男童之用。

（卅八）聖雲仙慈善會 由義務會員組成，協助孤貧，辦理小學助學金，施贈食米，衣物，分派救濟金，在觀塘區設立日間托兒所，為他們服務，如遇病人入醫院留醫，則協助照顧其家屬。

（卅九）香港痙攣會 教育患有痙攣症兒童，給予補助性肢體及腦部機能訓練，協助從康復，使能自我適應正常小學。

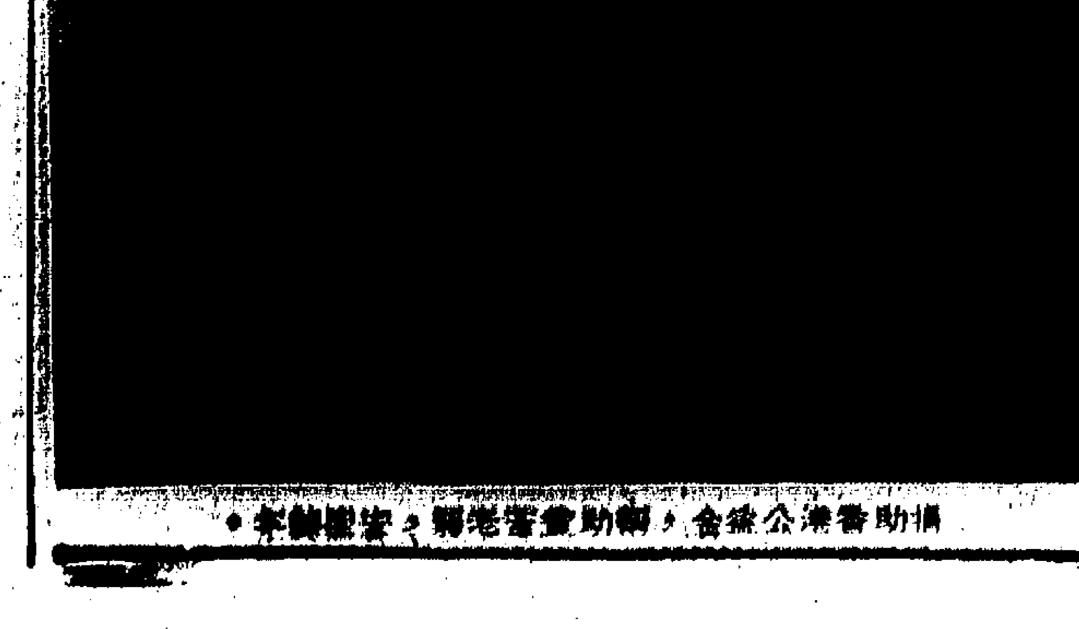
（四十）香港露宿救濟會 特為港九街頭流浪者，供給棲身之所。

（四十一）循道會社會服務中心 由基督教循道會贊助，由社會工作人士，辦理多方面社會救濟工作。例如：家庭輔理，經濟援助，以及牙醫服務等。

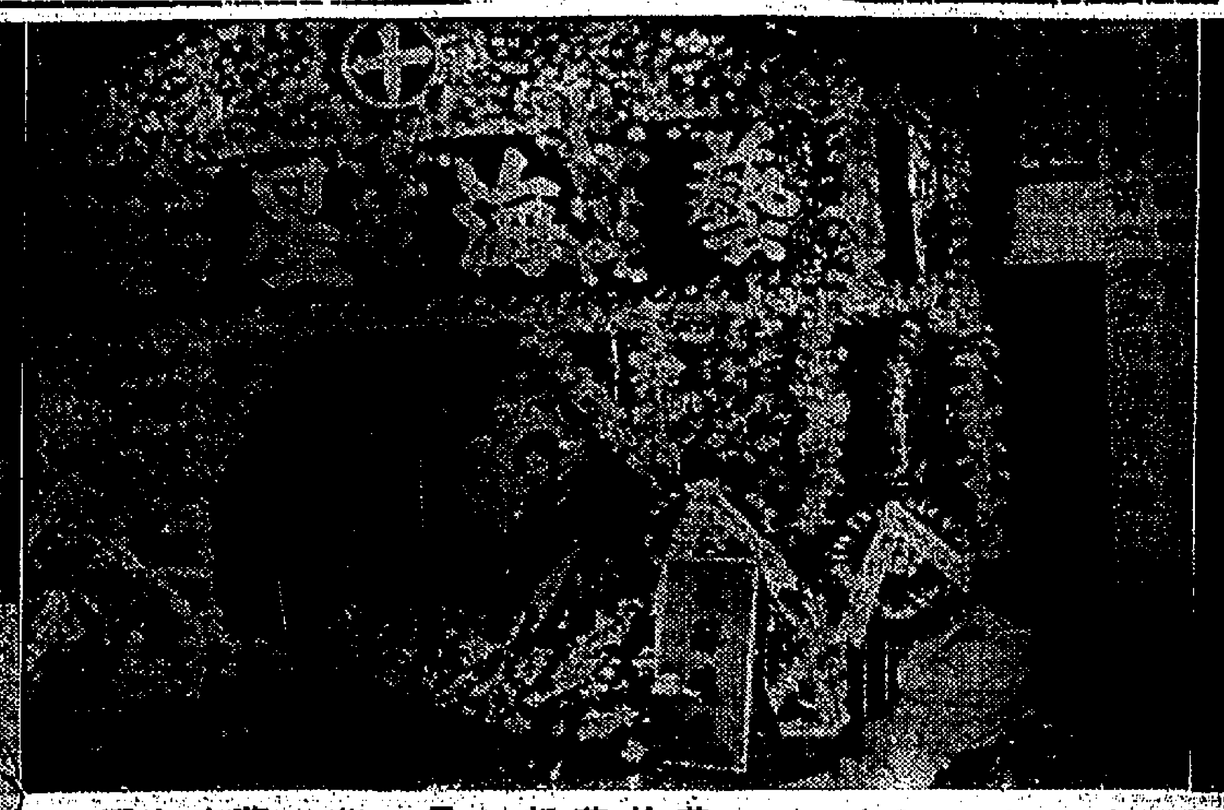
（四十二）香港基督教女青年會 服務範圍極廣，例如青年工作，兒童福利，成年教育，宿舍及食堂服務等。

捐款人芳名 在報章刊登

關於全部捐款善長之芳名，因大部分為英文，以時間關係，先在英文南華早報及虎報刊登，俟整理譯名後，容再在中文報紙刊登云。



捐助香港公益金，幫助老弱傷殘者。



殯儀館內 一片哀愁

（上左圖）懷着悲愴心情，坐於殯儀館中的樂蒂生前友好。右起：岳楓、張揚、江虹、丁寧、畢寶瓊。（上中圖）樂蒂的靈堂佈置。（上右圖）樂蒂生前所攝最漂亮的一張照片，如今擺靈堂供人憑吊。

（上圖）右起：站在樂蒂靈前的二哥仲勳，三哥雷震，及表弟黃鐵。（左圖）尤敏赴殯儀館致祭樂蒂後，悲從中來，掩面飲泣。雷震伴坐，默然無語。

樂蒂今午舉殯 八位女星引靈 十大導演扶柩

【本報訊】樂蒂遺體已定今日上午十時在九龍殯儀館舉行大殮後，即行出殯，下葬在長沙灣天主教墳場，將採用天主教儀式。樂蒂之出殯儀式原定在教堂，在大殮後，即將遺體移往天主教堂，舉行天主教彌撒，但至昨日已決定取消在教堂之宗教儀式，大殮後，即行用靈柩車送往長沙灣天主教墳場，而在墳場之小教堂內舉行彌撒儀式，由服侍神父主持，宗教儀式完畢後即下葬。

樂蒂靈堂已於昨日下午五時，由九龍殯儀館二樓移至地下大廳，靈堂佈置莊嚴肅穆，靈堂上置有一大輓額，上書「藝海星沉」四個大字，輓額上放置一十字架，靈柩上樂蒂遺容用鮮花圍繞，柩前放有一對白臘燭。

在樂蒂之靈堂佈設完畢後，即有大批輓聯、花圈花牌分別送至，佈滿靈堂四週，樂蒂生前親友亦先後到祭，雷震及其二哥奚重勳及翁木蘭，金馬公司人員等，在靈堂內向到祭親友致謝。

前亞洲影后尤敏，首先到祭，尤敏曾要求雷震帶她到樂蒂靈柩前瞻仰樂蒂遺容，但因樂蒂尚未化粧完畢，結果，尤敏未嘗心願，與雷震一同坐在大堂相談樂蒂之生前事蹟，他們均不相信樂蒂是自殺致死者，但對樂蒂之悄然長逝，同感哀悼。

剛由台北返港之金馬公司導演袁秋楓，於下午五時到殯儀館致祭，袁秋楓之太太易凡則未見到場。

台灣聯邦影片公司駐港負責人張陶然，及剛抵港之中央電影製片公司負責人龔弘，亦一同到場致祭。

陳厚昨未有露面，但他的母親卻曾於昨下午到殯儀館向樂蒂致祭。

今日樂蒂出殯儀式，將必然引動影迷之圍觀，警方已準備在今日樂蒂葬禮時，加派男女警員在殯儀館附近維持交通及秩序。

據悉：葬禮將由八名樂蒂生前最友好之女影星負責引靈，該八名女影星爲誰，將於今日出殯前才能決定，但在葬禮中，已決定由十大導演扶柩，爲李翰祥，劉芳剛，袁秋楓，屠光啓，陶秦，岳楓，易文，王天林，唐煌，羅臻。

大殮時，樂蒂除穿上她生前新近定造之紅色絲絨釘膠片晚禮服外，一件亦是樂蒂生前最喜愛之紅色旗袍，將作陪葬，此外，一對金色高跟鞋，耳環等，亦陪着樂蒂長埋黃土。

由昨日下午五時起，樂蒂生前親友、同事、同業，前往殯儀館致祭者即連絡不絕，樂蒂之唯一孤女小明明，因恐她精神難以支持，未有到殯儀館趾禮。昨日先後前往致祭者，計有袁秋楓，岳楓，屠光啓，張揚，王天林，張陶然，趙雷，龔弘，朱旭華，畢寶瓊，尤敏，江虹，丁寧，高立，金漢，凌波，高遠。

致送花圈、花牌者，計有：香港星加坡國泰機構、中央電影公司，龔弘，聯邦影片公司，上官靈鳳、胡金銓、陸佑夫人、楊曼怡、朱國良、趙雷、邵邨人、黃也白夫婦、秦羽、王朝曦、歐陽明、羅臻夫婦、王星磊、姜南、楚原南紅夫婦、石堅夫婦、麥炳榮、于素秋夫婦、卜萬蒼、王萊、賀賓夫婦、張清、韓非、范麗等。

獲知慈母死訊 明明整天哭泣
白玫瑰花敬奉媽媽靈前

痛失慈母之樂蒂孤女小明明，她雖然被雷震及親友們暫時將她送往翁家寄居，初時各親人認爲她年紀太小，恐將其母之不幸消息告知她，對她那自小已失去父愛的弱小心靈，再加上慈母的刺激，對她十分不好，故未曾將事件告知她，但明明一向是精靈過人，從翁家裡來往之人行動及說話中，她已獲知其慈母的不幸，昨日整日哭泣。要見她媽媽，而且又拒絕食飯，幾經翁家傭人及雷震兄弟等勸告，至昨晚才食下晚飯，雷震等並答應於今日帶她往殯儀館，看她媽媽的遺容。

小明明也知道媽媽生平最喜愛是玫瑰花，因此她也向雷震表示，要送一個用白玫瑰花造的花圈，放在她媽媽靈前，這個使人觸目而鼻酸的白玫瑰花圈，已於昨日下午放在樂蒂之靈堂前，上書：「母親大人魂歸天國」，下書：「女明明叩拜」。致祭親友目睹此一小花圈，無不想到此小孤女的悲慘遭遇。

有關小明明將來由誰撫養問題，目前仍有若干傳說，陳厚曾表示將會領回小明明撫養，但情形，這可能機會極微，因爲樂蒂雖然已撒手歸塵，不能負起撫養之責，但她還有兄弟在，小明明是絕對沒有問題的。雷震在談及小明明問題時，亦表示雷家兄弟會負起撫養樂蒂之遺孤之責。

雷震哀傷談愛妹 一生未嘗得到快樂 婚變實爲最大打擊
三兄弟共同負責撫養小明明

【本報訊】樂蒂玉殞香消後，卻難爲了她的三哥雷震，連日來，雷震由樂蒂昏迷香閨的那一刻起，一直至昨晚爲止，三個晚上未嘗獲得三小時之睡眠時間，一因雷震爲胞妹之死感到莫大的哀傷，二因雷震爲了樂蒂之後事連日之奔走，使這位本來身體已是瘦弱的小生，更形消瘦。昨晚仍在疲於接應親友致祭樂蒂的雷震，精神顯然已極爲疲乏，一些親友已一再向他勸告回家休息，以養好精神，但雷震卻堅持在殯儀館內辦事，因此一些親友已耽心到雷震的精神，在今日出殯時可能會加上情緒之激動而告不支，已勝備一些急救藥，以防萬一。

雷震與樂蒂一向由自幼失去父母，兄妹向相依爲命，今一旦樂蒂撒手塵世，難怪逝數天來，雷震認爲是他一生以來最悲哀的一些日子。雷震在樂蒂死後，一直認爲樂蒂之死是由於心臟病所致，雷震昨日更表示，樂蒂之死對他是一個最大的打擊，尤其是在精神上。雷震說：樂蒂一生以來，未嘗得到快樂，就算是她在事業上最得意的時候，亦過着一個並不愉快的日子。談到她的愛情，樂蒂一向是愛情專一，因此在婚變後，對她來說也是她一生所受最大的打擊。樂蒂之死，在兄妹情份上，他感到極爲可惜與難過。

雷震回憶樂蒂逝世的前一天，他說：在廿七日下午四時（即樂蒂死前兩小時）樂蒂曾到金馬公司與他談過拍片事宜，不料當樂蒂離開金馬公司返家不到兩小時，即接到不幸消息，這簡直是晴天霹靂，他不相信樂蒂如此快便一去不留便離開人世。最感難過者就是小明明，雷震一再表示，小明明將由他們兄弟兩人負責今後的撫養責任。

保險箱內有無遺書 日內才知曉

有關樂蒂是否有遺書藏於銀行保險箱？雷震及樂蒂親友均表示此可能性不高，但樂蒂在銀行裡確有保險箱及一銀行戶口，到底保險箱裡有什麼財物？甚至遺言？及銀行存款尚有多少？昨日曾有人說，雷震等將於今日前往開啓，但今日爲樂蒂出殯日子，雷震亦經過數天之奔走，精神已疲乏之極，今日將不會到銀行辦理此等工作，將俟日後，雷震兄弟等精神回復後，再會同律師及有關方面（或需經法庭）才同往銀行進行開啓保險箱及取回樂蒂生前之存款手續。

晚聯摘錄

「馳譽銀壇，方期星光永耀，獨惜天不永年，嗟一旦撒手塵寰，從今長遺懿範」；「星沉藝海，霓留黃土壠香，間齊簫閣風飄，歎今魂歸天國，自後音容永別」。金馬電影製片公司何夢華吉劉季友湯鏡王鐵敬輓

「樂蒂不樂，一代紅顏謝世去」；「古典作古，音容宛在銀幕中」。兩人李迪敬輓。

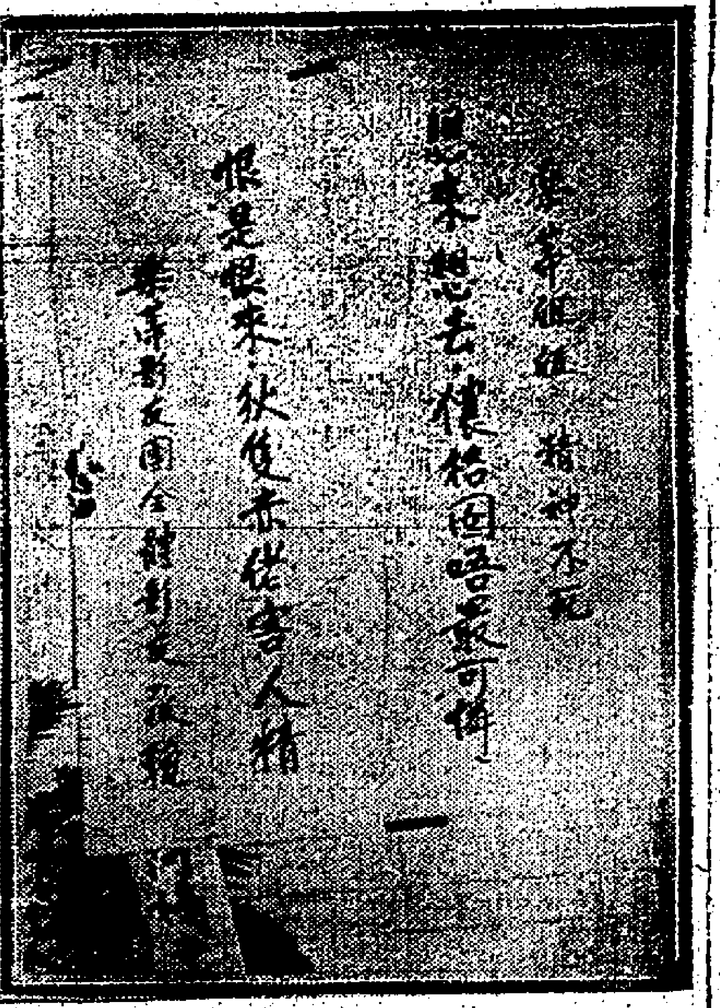
「飄泊幾經秋，長此碧海星沉，柴門流水依然在」；「樂壽今何適，傷使藍田日暖，羅帷香車不再逢」。黎民偉張月兒敬輓。

「樂蒂姐姐精神不死，想來想去，儘格囡唔最可憐」；「恨是恨來，狄隻亦佬害人精」。樂蒂影友團全體影友敬輓。

一幅似是教友送她的黑白水畫，上書：「樂帝主獲安息，她將擦乾你的眼淚，你雖然行過死蔭的幽谷也不遇害，因爲主與你同在」。詩篇三十六節。

另一幅爲彩色油畫，上寫有樂蒂之遺像，並題「古典美人，永垂不朽」。天龍敬輓

湯荊鴻之荊鴻畫社則集合樂蒂生前所拍最美麗的照片，而寫成一幅內有數個不同角度的樂蒂遺像，於昨日下午由湯荊鴻親自送往九龍殯儀館，由雷震收下，放置在靈堂前。



別開生面一副輓聯 純用上海土話寫出 暗罵某人是害人精

在很多輓聯文字中，有一對由「樂蒂影友團」全體影友致輓的輓文最耐人尋味，由於樂蒂是浙江人，出生在上海，所以，這對輓文也全以上海土話寫出，這些文字充份表達出影友們對死者的愛，愛及其幼女，以及對某一個人的恨，很至痛斥爲「害人精」。

這對輓句上聯原文是「想來想去，儘格囡唔最可憐」，那個「囡」字是上海話，是「你」的意思；「格」就是「的」，而「囡唔」就是廣東話的「女兒」，意思是「想來想去，你的女兒最可憐」。

下聯原文是「恨是恨來，狄隻亦佬害人精」，那句「狄隻」就是廣東話的「那個」之意，「亦佬」就是粵語罵人的「衰鬼」，意思是指某人，成爲害死樂蒂生命的「禍首」，這一副輓聯的含義，究何所指？祇好留下讓讀者們「意會」了。（見右圖）

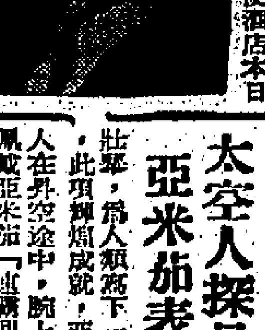
樂蒂之死，映動了整個影壇，昨天的殯儀館中，樂蒂生前識與不識，泛泛之交的人，都以花圈輓文表達衷心對這位多才多藝的影星之哀悼。

竊賊均是乘著戶主聚家出外時，用鐵枝撬開大門入屋偷竊。㈠彌敦道八十八號九樓F座一間住所，昨晚六時四十五分，發現被人偷去一批衣物及首飾等，總值六百七十六元。㈡金馬倫道六十號四樓，於昨日下午三時三十分，發現被人偷去兩具攝影機，及一些首飾，總值七百七十多元。警方現正對上述兩宗失竊案進行調查。

希爾頓四百房間翻新 佈置裝飾將動用百萬

【本報訊】香港希爾頓大酒店經理白禮士氏昨向記者透露：香港希爾頓在未來之幾個月內，將進行一項大規模之刷新及修飾工程，牽動兩百六十三個客房、十二間套房、十個廻廊及「咖啡座」等地方，所有地氈、床褥、窗簾、壁紙，及天花板等，均將全部翻新，預期明年三月可以完成。

又稱：至明年四月，「排房」及地窖「THE DEN」均將換用新地氈，另有一百四十四間客房則將全部重新佈置裝飾，白禮士經理指出：此係希爾頓傳統性施政方針之一，務使酒店本身，常保新又新時新氣象，富貴之氣氛，費用將逾一百萬元。



圖爲香港希爾頓大酒店白禮士經理。

東莞同鄉會主辦 方樹泉學校 舉行奠基禮

【本報訊】東莞同鄉會方樹泉學校，昨日下午四時在九龍廣東道東莞街該校址舉行奠基典禮，由邑彥方樹泉主持，典禮首由該會理事長致詞，該校建校委員會主席方潤華致詞。

方氏稱：香港近年人口比率，不斷增加，對於兒童教育問題，大家都認爲相當重要，因爲適齡兒童過於港九，政府教育建設，按年逐步實施，增建官校及鼓勵社團興建，因此該會及各分會爲下一代青年着想，亦分別興建小學五所，俾及齡兒童獲得求學機會，爲社會培育良材。古者所以謂庠序之教，無非爲下一代作育成材，使之承先啓後，增進人類幸福，推動社會進步。

該會建校委員會副主席周璋，繼方氏致詞後報告建校概況。周氏報告謂：該會原定於去年秋間着手興建，但以當時局面動盪，故延至今年九月始進行打石屎椿工程，歷時逾月，並對上蓋建築工程之進行，擬於日間招商投建，倘一切工作順利，明年秋間，可望全部工程完成，趕及於秋季招生開課。

在園主席張秉福致謝詞後，奠基典禮開始，由邑彥方樹泉主持，並由周璋年則師獻匙。典禮至此宣告完畢。

尖沙咀區 兩宗竊案

【本報訊】九龍尖沙咀區昨日下午發生兩宗竊案。在兩宗案件中，

東莞同鄉會方樹泉學校昨舉行奠基禮。圖爲方樹泉奠基時情形

失明人聯誼會 慶祝聖誕大會

【本報訊】香港失明人聯誼會，昨日下午五時在九龍界限街青年中心餐廳舉行慶祝聖誕大會，招待一百名老年盲人，人晚餐，並分發糖果等禮物。

據該會主席曾超華表示：該批被招待的年老盲人，散居港九，無一

萬壽宮水晶殿 新年節目豐富

一九六九年新年即將降臨，美麗華大酒店，定除夕及元旦夜在萬壽宮及水晶殿舉行「新年狂歡餐舞會」，重金禮聘韓國十五美女歌舞團來港表演，每晚十時及十一時分別在萬壽宮及水晶殿獻演，並有三大樂隊及名歌星演奏。

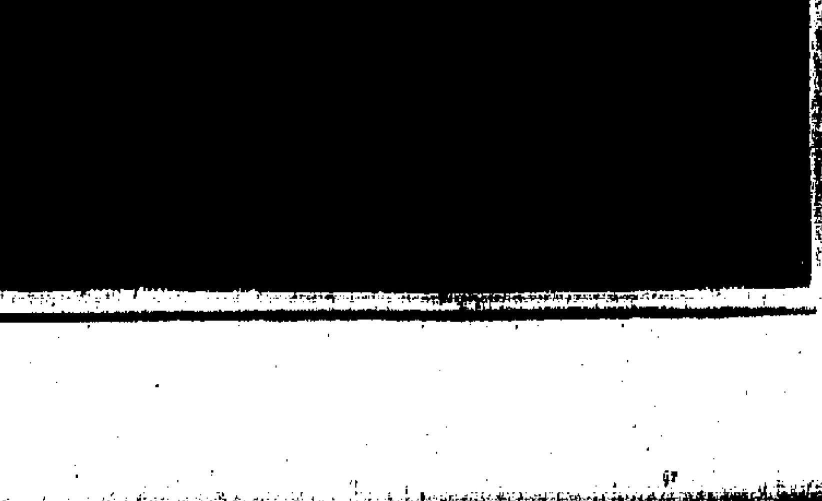
美麗華酒店元旦日中午在萬壽宮及水晶殿舉行「兒童新年午餐會」，供應豐美西餐，成人收十八元，兒童收十二元，且有歌舞卡通電影魔術等表演，及抽獎遊戲，贈送禮物。

下圖爲韓國美女歌舞團在美麗華酒店萬壽宮及水晶殿表演之姿態。

定的組織，該會向社會福利署查得各盲人的姓名地址，分別寄予邀請信。此慶祝會的經費約需三千元，來源是由社會服務聯會贈出一千五百元，普慶念佛社贈出一千二百元，其他由社會各團體捐贈。

曾超華稱：該會主辦的慶祝聖誕大會，曾舉行過一次，招待的年老盲人約四十至五十名，今次爲第二次舉行。各盲人均獲贈一份禮物，計有棉衣一件，餅乾，麥片，肥皂，毛巾等。曾超華表示：此次招待的盲人年齡超過六十歲，但昨日出席者有等約三、四十歲，有些本身並非盲人，而是陪同丈夫或妻子出席的正常人。

由數位盲人組成的樂隊在場演奏廣東音樂助興。



太空人探月成功 亞米茄表沾光彩

【本報訊】美國太陽神太空人順利完成探月壯舉，爲人類寫下一頁史無前例之太空歷險紀錄，此項輝煌成就，亞米茄亦同沾光榮，蓋各太空人在升空途中，腕上均佩戴亞米茄「速霸型」表。

自一九六五年以來，美國太空研究總署，即指定亞米茄「速霸型」表爲進行所有探測太空工作時之唯一合格計時儀器，由此可見美國太空研究當局對於「速霸型」表之優異精密性能及特殊堅固構造，絕對信賴，始終不渝。

港九各亞米茄特約零售商，均有同樣之「速霸型」表出售，其性能與堅固構造，均與太陽神太空人所佩戴者絲毫無異。

佐頓道─中環航綫
載客及載車小輪
本年除夕─十二月卅一日（星期二）晚特定通宵行走並於半夜二時後每隔廿分鐘一渡
香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六八年十二月廿九日

有本錢問瓊玉丸
健康是財富，健康是本錢，有健康體魄，自有健全做人本錢，若體虛肺弱，常吐白痰，早晚刷咳，咳甚損肺，便成內傷，痰中見紅，胸脇肺痛，潮熱骨蒸，胃納不佳，顏面枯槁，日漸瘦弱，凡經服用，無不痊可。
有此病象，已發之做人本錢，瓊玉丸，瓊玉漿，理久咳，除頑痰，治內傷，補身駐顏，絕對成功。安，弱者爲強，歷年記錄成績，早已昭著海內外，患者如欲體魄健康，請即進服瓊玉丸，瓊玉漿，恢復原有本錢。
哮喘病者注意
哮喘病源，多因痰火內鬱，風寒外來，或外邪內蘊，留結肺俞，若遇天氣反常，或飲食不節，哮喘逆作，痰塞氣道，掙擊有聲，病根深久，難以卒除，指理氣化痰，兼治其本，斯爲善法。瓊玉丸，藥性王道，不寒不燥，既有固腎強脾，理氣健脾之功，又能清肺順痰，驅除寒邪之妙，用治遠年哮喘，自有獨到之處。
中國藥廠製藥廠出品

中報周刊出版了逃亡青年
韓江鴻君帶出來的日記

黥刑，是封建專制時代的一種肉刑，也稱作黥刑或刺字，即在犯人的額上、面上、手背上，或身體的其它部份刺字，然後塗墨染色。水滸傳了的林冲、宋江等在起解發配之前，都曾痛苦地遭受過這種對侮辱人格尊嚴的刺字酷刑！

在現代人類社會裏，刺字刑罰雖早已絕跡，但今天大陸上卻流行一種與之類似的刑罰，那就是把一個不經司法審判，只經群衆公審的「犯人」的頭髮不規則地剃去一邊或兩邊，（紅衛女在文革中被鬥時都曾剃成「花頭」）或剃成十字架，一般稱作「十字頭」、「花頭」或「十字頭」，這比刺面「文明」些，對受害人的精神打擊，且則比任何刑罰更爲痛苦，使第三者觀之不寒而慄！

戴「牛鬼蛇神」的紙帽，掛着黑牌，還有取下來的時候，但對於自己的「花頭」或「十字頭」，卻不能把它取下來，許多人就是因爲不堪這種殘酷的迫害，而自殺！但是活着的，卻又與死無異，朋友遠離了，使人也離開了！有人都嘲弄你！也有成羣的人嘲弄你！這就是階級鬥爭的形象！而韓江鴻君，一個無辜的農村青年，他就曾經在被汚辱毆打的[illegible]月！

[illegible]

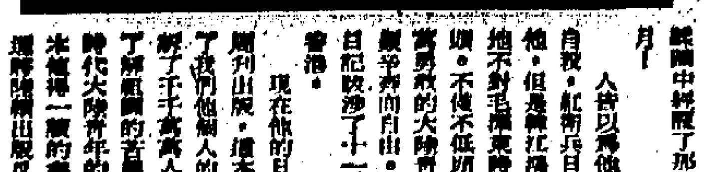
人們以爲他會受不了而自殺，但是韓江鴻日夜地忍着，他不對毛澤東時代的苦難低頭。不僅不低頭，他還偷偷寫下一個勇敢的大陸青年一個夢想與自由。他帶同他的日記跋涉了十一個夜晚來到香港。

現在他的日記已由中報周刊出版，這本書不僅將解了我們他個人的不幸，也將解了千千萬萬人的不幸，爲了解祖國的苦難，爲了解同時代大陸青年的心聲，這是本值得一讀的書，此外中報理將陸續出版反映文革面貌的書，讓來到自由世界的青年們控訴暴政，喚醒民衆，爲歷史創新。

本書業已發售，請向書店或報攤購買，訂價港幣二元五角，購買本報職者，請接函購八折優待。
出版者：中報周刊 H七七一三三九
香港百德新街華登大廈七樓B1
總經銷：東亞圖書公司 H七六一五六〇
香港軒尼詩道五四一號二樓
歡迎批銷・電話接洽・專人送貨

港九官塘工商會計專科日夜校
元月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，珠算，銀行，稅例。
（二）英文部：初，中，高級會計（L.C.C.）
官塘校附設英文打字，全部新機，時間任擇
校址：一，香港北角渣華道六號至十號 H七〇五九六八
二，九龍彌敦道六三三號三樓 K八四四二四〇
三，官塘輔仁街八十二號三樓 K四一五八五〇八

刊登廣告請撥電話七三零七零八洽



台灣有關機關會商 保送僑生升學問題

由後年開始採取多項新措施

【本報台北通訊】關於政府取銷港澳地區僑生保送回國升學辦法一事，因為港澳僑界反應熱烈，立監兩院部份委員也齊聲反對，並建議政府應維持原來的辦法。現在政府又已作初步決定，現行的港澳僑生保送回國升學辦法，繼續施行一年，俟後辦法正在研議中。

本月廿三日，立法院僑政委員會舉行秘密會議，邀請政府有關首長列席報告此事經過。僑委會委員長高信和教育部次長鍾皎光列席了那次會議。

高信說：當政府這一決定傳出後，在港澳僑界引起許多反應，皆期望政府能再作慎重考慮。港澳僑界認為：㊀在港澳之華文學校皆為忠貞僑校，政府平時未曾補助一文，且目前正是華文學校低潮之時，如取銷「保送」辦法，打擊甚大。㊁去年港九發生暴動與學潮時，幸賴我忠貞之僑教人士支持，才使學潮平息，居功至偉，政府既未給予獎勵，今反而取消其保送權利，則在精神上刺激太大。㊂依分數高低分發就學所產生的偏差，純係技術性的問題，可以研議改進，絕不可因噎廢食，而將保送回國升學辦法取消。

高信說：現行僑生回國升學辦法，先就港澳地區言，目前港澳僑生回國升學辦法有二：㊀有在僑委會登記之華文學校，每年度按畢業生百分之十的比例保送。㊁由政府命題、閱卷，通過甄選考試合格者。五十六年度回國升學之港澳僑生有一、一零七人，約佔總數的一半。

高信再就港澳地區以外的部份說明。他說：過去也係保送回國升學，近來則採「測驗」辦法，成績合格者才能回國就讀，以期提高僑生素質。高氏又表示：雖然命題、閱卷及錄取標準，皆由政府決定，但因尺度較寬，致在大學就讀時，程度不及國內學生。因此，成績較次者，先進入僑生大學先修班研讀一年，再分發至各大學。

最後，高信提出今後僑生回國升學的四點政策：㊀增加就讀術科之僑生比例。今後回國升學之僑生，文法科不得超過百分之卅，理醫工農等科佔百分之七十。㊁分發範圍包括專科學校。過去皆以公立大學為分發對象，今後亦將分發到優良的專科學校就讀，以應人數增加之需要。㊂對於程度較差或國語不好之僑生，先進入僑生大學先修班就讀，打好基礎。因此，政府將擴增該校的師資及設備。㊃為提高海外僑生之國文及數理程度，政府決定自明年起，於每個暑假分期調訓海外之國文及數理教師，並派遣國內教師前往輔導，以強化華僑社會之師資。

教育部次長鍾皎光對此一問題也作解釋，說明停辦港澳畢業生保送回國升學的理由為：㊀為使國內和國外各地學生待遇一致。港澳僑生免試升學是五十三年實施的，其他各地僑生回國升學，已經開始參加甄試，且國內高中優秀畢業生的保送制度，亦於今年停止辦理。因此，如對港澳地區僑生繼續免試升學，則對海外其他地區及國內的學生是不公平的。立、監兩院教育委員會有鑒於此，乃提議取消。教育部慎重考慮後，始有此議。㊁港澳保送制度雖取消，但保送名額維持不變，故總名額並未減少。㊂我們在港澳地區明年的招生提前舉行，約在各校畢業考試以前，如此大家在成績全未評定前，無法肯定能否保送，故其一定樂於參加考試。㊃由於各校辦理成績不同，評分標準寬嚴不一，故易生不公平之事，如甲校未獲保送的畢業生，其程度可能優於乙校榮獲保送的學生，這是取銷的主因。

鍾皎光分析保送制度的取銷，對港澳地區各校的影響：在港澳立案的高中僑校有四十三所，五五、五六、五七等三年度中，申請保送的祇有廿五校，其中文以大同、珠海等三校最多，其他各校人數很少，故停止保送後其影響不大。雖在香港的僑校皆向有關單位陳情，要求收回成命，教育部考慮再三，仍然照辦。但鑒於保送制度實施於港澳多年，突然取消，他們心理上亦無準備，措手不及，教育部有念及此，乃決定明年當期暫緩實施，後年開始停止港澳保送制度。

鍾皎光說：提高回國升學僑生素質，是政府政策之一，對此，要採取下列措施：㊀凡泰、越、寮、日、韓、菲、馬等地之僑生要回國升學時，皆須經過考試，並達到一定標準始可。㊁設立華僑實驗中學，提高僑生程度，加強學習能力。㊂五年制專科學校如台中工專、高雄工專、桃園工專及建甲學院等，皆設有海外僑生技藝訓練班，培養專門技術與謀生技能。

鍾皎光並表示：鑒於僑生之一般程度較國內學生為低，故在僑生學籍處理辦法中，作有較寬之規定。例如：㊀可延長修業期限。㊁參加各該畢業學校之暑期補習時，考試及格方可以得到正式學分。㊂僑生成績之計算，以一學年為基準，第一學期及格者，仍可繼續選修。㊃申請轉系時，學校酌情放寬辦理。

鍾皎光說明：對於緬甸、越南等地僑生，因情況困難，政府給予公費，並安排工作，使其能安心讀書。鍾皎光說明，五十七學年度回國僑生總數，達八千人以上。

博愛醫院籌募醫藥經費 定期義演粵劇

港督任贊助人

【本報訊】新界博愛醫院為籌募醫藥經費，每年一度義演粵劇籌款，業經定期於下月十日（星期五）晚間七時半，在香港大會堂音樂廳舉行，由於該院乃新界區具有悠久歷史之慈善醫療機構，港督戴麟趾爵士對其服務工作至表關懷，特破往例，首次慨允擔任該院義演粵劇大會贊助人，同時該院董事局並邀請新界民政署長黎敦義、醫務衛生總監鄧炳輝、行政局首席非官守議員關祖堯、立法局非官守議員胡百全，擔任大會名譽會長，領導進行。

該院董事局主席梁晉若、副主席趙不弱、周立根、呂榮光、李柏基，總理歐鵬昭、伍偉森、鄧英來、古道臧、尹培、趙士海、陳仲銘、梁展雲、黃學儀、黃近明、張鴻鴻、蔡準、黃玉倫、鄧東嶽、鄭成、馬翰明、諸兆鈞、馬翰寧、程文忠、周祖農、梁中力等，以義演期近，刻經加緊進行籌備，並分頭展開推銷名譽座券工作，該院本年度義演，已情商紅伶鄧碧雲組班協助演出，屆時由碧雲天劇團紅伶鄧碧雲、鳳凰女、梁醒波、關海山、李艷冰、任冰兒、尤聲普、紅霞女等担綱演出名劇「玉胞怕伏胭脂虎」，名譽票價計分五百元（雙人座）、一百元、五十元、三十元、二十元多種，連日在各位總理推銷下，各界熱心善長紛予熱烈響應捐購。

據該院董事局主席梁晉若就其服任年來，該院院務工作概況稱：「本院創自一九一九年，於一九五一年重建落成，一九五四年奉准為立案法團，正式組織董事局，總理院務，一九六〇年度開始，蒙政府允准輔助經費，共同組織院務執行委員會，加強管理日常院務，旋於一九六〇年七月，完成擴建樓高四層半新院舍一幢，一九六三年完成擴建職員男女工宿舍，一九六四年又復完成擴建新街症室，並於一九六七年完成擴建中央大厦樓宇建築工程，於同年十二月十日恭請香港總督戴麟趾爵士主持開幕啟鑰典禮，計全院現共有病床一百六十餘張，分設兒童、婦女、男病房、產房、自理房，並設手術室、檢驗室、×光室等，另於元朗大馬路設置中醫贈醫施藥部門，本院辦理中西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施贈棺殮棺衣，及其他賑災等善舉，不分港九新界地區畛域，數十年如一日，且下西醫門診，日凡三百餘眾，每週孕婦產前檢查兩次診，恆達百餘人，中醫門診，每月平均達九百餘人，由本年四月一日起至十一月底止之八個月內，綜計中西醫施診已逾六萬宗，同時於本年十一月一日起，已增聘外科醫生來院，主持外科診治及施用手術，允為新界目前最大之中西醫免費慈善醫療機構。

本屆董事局同寅就任以來，即厲行推動擴建計劃，為配合中央大厦啟用，與及當前院務發展之需要，業已呈奉政府核准第二期擴建男女工友宿舍、洗衣間、倉房、另建病人厨房、太平間及後備發電等，此項建築費預算需款八十餘萬元，蒙政府批准補助建築費五十六萬餘元，其餘由董事局自行負責籌措，刻正委託則師趕繪正式圖則，呈報工務局中，一俟批准，即可付諸實施。此外以本院醫護員工公餘之暇，尚缺乏康樂活動中心，每逢慶典，亦缺乏禮台，臨時所搭蓋棚廠，用後即予拆卸，既不經濟，復不雅觀，本屆總理同仁有見此，已決定在中央大厦右側空地，由當屆總理捐建戊堂一座，該堂建成後，平時作為本院員工之康樂活動中心及閱報室，每逢本院總理就職或任何慶典時，則作為禮台之用。刻亦著手擬具藍圖，報請工務局批核，以便興工。以上所述，係本院本年度八個月來之一般院務概況，摘要報導，現以籌募常年醫藥經費，經定期一月十日義演粵劇，本院董事局同人深盼熱心善長，一本過往愛護本院之熱誠，大力賜予捐助，慷慨捐輸，玉成善舉。」

東區童軍會招待 萬五千名青少年

有體育表演及電視藝員獻技

【本報訊】港島青少年一萬五千人，昨日在跑馬地體育路香港會球場渡過愉快的一天。他們係接受港島東區童軍會之邀請，參加其舉辦之童軍日。

據悉：港島東區童軍會，自一九六二年起，每年舉行童軍之夜一次，用以招待港島之非童軍青少年及家長，共渡一次愉快之生活。去年因受暴亂影響，遂改為童軍日。

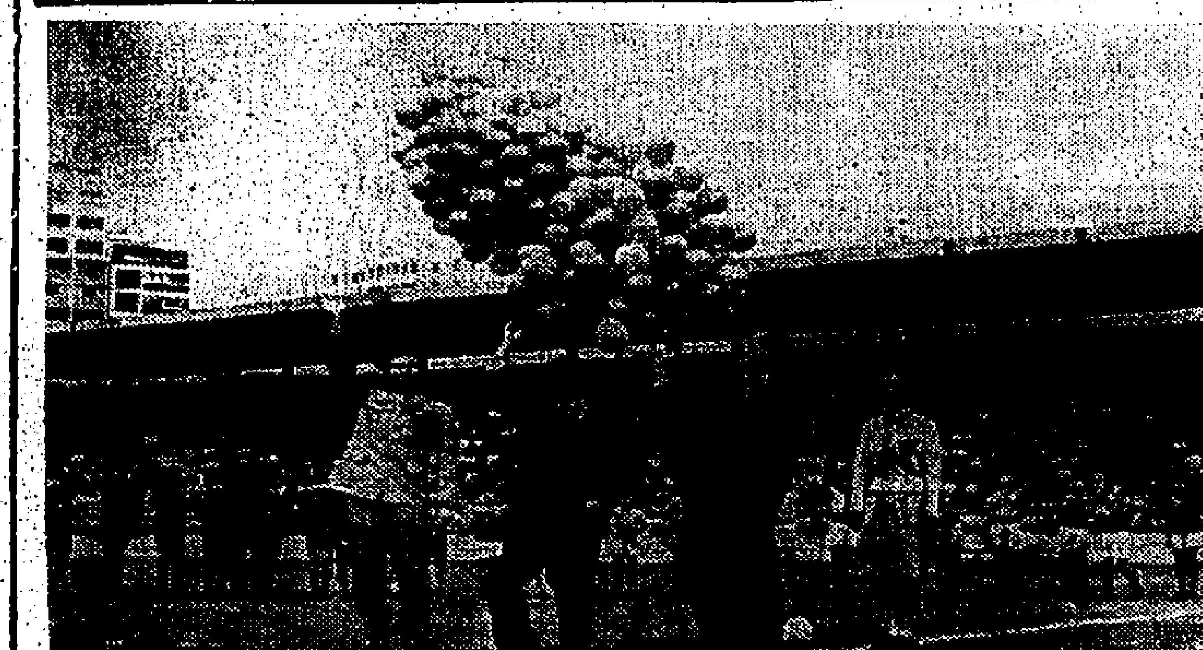
該區童軍會昨日在香港會球場舉行之童軍日，獲各界熱心人士支持，捐贈獎品，並獲電視藝員及各體育團體的贊助，演出多項精彩節目，使觀眾極盡視聽之娛。最後更有抽獎節目，獎品豐富，獲獎者無不笑逐顏開。參加此次童軍日之青少年逾一萬五千人，破以往招待青少年人數之紀錄，是日場面空前熱鬧，全場瀰漫愉快之氣氛。

大會秩序於十一時開始，由電視紅星梁舜燕與麥陽擔任司儀隨即宣佈大會開始。

首項秩序由香港童軍第一百零四旅號角隊鳴號升旗，並操演以示歡迎，後由羅定遠區總監作簡要宣佈。隨即為王澤森會長接受歡呼，並由王會長主席馬超常領導幼童軍大放汽球，數百汽球徐徐上升，場內之掌聲與歡笑聲四起。跟着香港童軍第六十四旅表演狙擊舞，舞蹈完畢，由麗的電視台孔令正、鍾俠表演諧談，生動有趣，聞者抱腹大笑，狂笑中，香港童軍第八十旅展開交通安全示範，警惕交通安全之重要。接着由新法書院樂隊演奏，雄壯柔和之音樂兼而有之。

至中午十二時十五分，由夏國璋師傅領導之東方健身學院學員郭本昌、謝國鴻、夏德建、麥球棣、易德明等合演北獅戲彩球，猶獅猶活動人，而北獅大會串，尤由南華體育會表演醒獅及單車，精武體育會表演空手道，最後為童軍技能表演，計有一百零四旅之沙灘操，三十五旅之馬騮橋，三十旅之擔橋，海童軍第五旅之金字塔疊架台，六十二旅之陸地風帆，最後秩序為幸運抽獎。

出席之童軍會會友包括會長王澤森，主席馬超常，副會長、名譽會長、委員等數十人，嘉賓中，民政主任楊永業，童軍副總監馮兆霖、馬甚，執行總監羅清福，地區總監周港霖，事務主任羅炳榮等均蒞場參觀。



港島東區童軍會昨日舉行童軍日。圖為該會主席馬超常（右第二人）、會長王澤森（中）及放區總監羅定遠（左）大放七彩汽球時情形。

新出品改良品 工展評定公佈

【本報訊】本屆工展會廠商會員新出品及改良品之審查與裝璜比賽之評判，於昨（廿九）日在工展會場聯誼廳舉行，由大會審查部部長林勇仁、裝璜比賽部部長李琳明聯同評判委員多人主持審評工作，由於送請評定之改良品新出品甚多，而廠商相品參加裝璜比賽亦極踴躍，珠聯璧合，美不勝收，審評結果如下：

新出品 審定之新出品有：遠東製造廠鋼通電鍋人造皮摺疊式梳化椅，安生貿易公司貓鼠便條紙台，鱷魚恤有限公司棉紗紡恤衫，中南製衣廠女裝絕對免燙永久定型外衣時裝，鴻生機器廠四色印膠機，南光實業有限公司可變速度塑膠料壓出機，香港永和實業公司自動壓褲衣架，香港體育用具公司丁斯式彈床，香港化工企業公司華製造廠太空月球車，企業公司玫瑰香味燭，星光實業有限公司塑膠皮紋面手提箱，永漆製衣廠女庄褲，瑞士領呔公司新潮派套裝呔，九龍雀局帳部印製廠塑膠快路夾，加拿大實業有限公司女裝鞋，樂士實業有限公司海何燈原子筆，奇異塑膠公司耿海絹膠公仔，國民牙刷塑膠廠二合一免滴樽，南順（香港）有限公司洗潔精等二十種。

改良品 審定之改良品有：鼎大雞鋼金屬廠途逕康煎鍋，南光實業有限公司可變速度塑膠機，冠亞鋼床軟褥廠冷熱百合兩用褥，鱷魚恤有限公司特底翎體服恤，一鳴家俬製造廠嬰孩學行車，天福鍍帶廠仿皮鍍帶，康森堡藥廠活力橙汁魚肝油，樂士實業有限公司瓷裝，牽萊製造廠玻璃冰桶及杯托，中南製衣廠男裝活力長西褲，瑞士領呔公司新潮派套裝呔，九龍雀局印製廠袋形相簿，加拿大實業有限公司女裝鞋，榮華製造廠馬戲班火車，伊人恤有限公司一定免燙睡衣，星光實業有限公司塑膠水晶球燈，南順（香港）有限公司花生油等十七種。

裝璜比賽 裝璜比賽評判結果：優裝類冠軍中南製衣廠男裝不縐外套及西褲套裝，亞軍永和實業公司嬰兒椅，季軍開達實業有限公司，優異獎李泰勝堂藥廠保濟丸，鱷魚恤有限公司恤衫盒，藝術品製造廠白石鼎及琥珀鼎、榮華製造廠滑空翔機、太空探測車、保齡球、太空月球車、國民牙刷塑膠廠嬰兒套裝梳刷、嘉頓有限公司紙盒套裝克力架、嘉禾克力架、鱷魚和鳴、扇罐朱古力極上、國罐雞片、國罐什餅、國罐什曲奇士、家庭什餅、聖誕快樂、聖誕樹、永和實業公司駿馬、利工民織造廠金鹿線衫、光滌線衫、秋蟬線衫、秋蟬羊毛外套、鹿牌尼龍絲襪，型式類冠軍香港化工企業有限公司仿象牙雕刻花樽，亞軍東亞塑膠廠彩金三星搖擺屏風，季軍明通電池廠高力牌電池，優異獎柏雄製藥廠虎鹿猴三鞭酒、藝術品製造廠寮石玫瑰花、樂士實業有限公司化妝罐、東藝塑膠廠玻璃裝飾類冠軍方吊宮燈，亞軍藝術品製造廠仿珊瑚宮燈舞壺，季軍星光實業有限公司塑膠水晶球形燈，優異獎藝術品製造廠新山玉燕人魚抬燈、仿玉抬佈、仿玉蝴蝶、仿玉彌勒佛、仿玉荷花盞、仿玉奔馬、仿木花盞，瑞士領呔公司新潮派套裝呔，九龍雀局帳部印製廠自動黏貼相簿，南順有限公司羚羊牌洗潔精，星光實業有限公司瓷石塑膠水晶燈。

時裝表演 大獲好評

【本報訊】第廿六屆工展會聯合深水埗街坊福利會舉辦之時裝表演，昨晚七時卅分，在工展會大禮台舉行，此次舉辦之時裝表演，既提倡香港工業，復發揚街坊婦女服裝之美德，實饒有深意，昨晚演出大獲好評。

昨晚蒞場參觀者有深水埗街坊會會長黃伯芹（太平紳士），街坊會理事長黃秉焯（太平紳士），黃桂、柳子元、莫華操，各街坊會婦女部主任，工展會會長莊重文，及各部部長等。

深水埗街坊會婦女組織縫紉班各學員，於下午四時到達，齊集工展會聯誼廳，由皮雅斯化妝小姐為各學員化妝，於下午七時時裝表演節目開始。在節目演出前，由深水埗街坊會理事長黃秉焯致詞，并由婦女部主任陳順貞介紹，四十多名學員穿自己親製之衣服演出，繽紛奪目。最後，工展會宣傳部長黃桂，致贈紀念品與深水埗街坊會婦女部及指導老師之香港儀聯中心王小姐，至九時許始行告散。

明德青年中心 定期兩項比賽

【本報訊】港九街坊會明德青年中心，廿九晚協助深水埗街坊會於工展會大禮台演出「深水埗街坊會之夜」，是夜晚出之各項節目，均極為精彩，尤其是由明德青年中心國樂組演出之國樂，及土風舞、醒獅、舞龍等，深受觀眾之讚賞。

據該中心負責人張威麟表示：在廿六屆工展會期間，由該中心担任之各項晚會，均獲觀眾之愛戴，并予好評。該中心深為感謝。該中心在本屆工展會中，於本月卅一日在大禮台主辦一項除夕嘉年華會，除由該中心各興趣小組落力演出精彩節目外，并邀得大專院校及青年團體協助担任演出部份節目。

該中心定明年一月二日在工展會舉行之口琴比賽，現邀得名口琴家梁日昭任評判，歡迎對口琴有造詣之青年朋友即日報名參加。

一月四日舉辦之青年烹飪比賽，歡迎廿一歲以下之青年參加，該比賽之結果將不列名次，而以等級之分，不限人數，凡甲級者，可獲獎金五十元，乙級獎金二十元，丙級獎金十元，比賽之菜式為：京都排骨或青菜牛肉，任擇其一。

街坊元老謝雨川 希望街坊會協進會 和衷共濟促進福利

【本報訊】關於此次港九街坊研究會部份區會退出，另行籌組港九各區街坊會協進會，在民主優良制度下，新機構可能發揮工作效果，服務社區。此事本港九街坊研究會名譽顧問，街坊會元老謝雨川氏對於此事之觀感，認為港九若干區街坊會既然退出研究會，另組新機構，大家合作聯繫，相信不要失去彼此之間之聯繫，切磋有關事宜，一起研究，福利事是一件好事，互相協助，以親仁善鄰，守望相助，互愛互助為依歸，今後希望同心協力，一本和衷共濟之宗旨，促進街坊福利工作，為坊衆謀幸福。

新花園酒家 下月開幕

籌備經年，位於新界元朗大馬路（廿四咪半）深具園林風味之新花園酒家將於一九六九年元月五日開幕，今後郊遊人士又多一好去處。據稱：新花園酒家由旅美阿根廷僑商鍾劍秋、謝波、馬昌、邱臨學、麥恒、張洲海、吳少、惜如等集資創辦，設計一流，裝置豪華，名廚主理，調製美點，適用百菜，地方寬敞，侍應週到，服務忠誠，尤其設有廣大停車場，免費供應，停泊車輛，至爲方便。

陳炳權博士著 美國大學教育

【本報訊】聯大書院校長陳炳權博士所著之「美國大學教育」一書，為有志赴美留學學生及有意保送子弟赴美留學家長，及有志深研高等教育者所必須參考。該書現已出版，內容約二十萬字，包括美國大學概況，各大學特長之學科，美國各大學發達之因素，及修學方法，校際合作等。該書由莊士頓道二〇一號南天書業公司出版，各書店均有發售。

——人口增加，經濟發展，民主教育及通才教育之推行，初級大學之創設，專才教育及高級研究之擴展，大學學位之頒贈，職業教育及成人教育之推廣，職業技術及自動化之影響，政府、社會對大學任務之需求，文學科之增強，大學職能及任務之增強，大學聯校分校之設立

聯大校友會 三屆理監事 定期就職禮

【本報訊】聯大書院校友會第三屆理監事就職典禮，定一月十二日（星期日）下午七時，在中區永安銀行頂樓永安酒家舉行，聯大書院校長陳炳權博士主持監誓，並請市政局議員胡鴻烈大律師主持頒發委任證。

該會為加強與在校同學聯繫，及會員間情誼起見，當晚並舉行盛大聚餐會，加插歌唱、舞蹈及話謔等節目助慶，另設幸運抽獎，獎品豐富。

據悉：該會日內將柬請有關文化界、教育界人士，及各專上學院校友會代表蒞場觀禮及指導。聚餐會餐券每位拾元，經已開始推銷，歡迎各校友同學及學前學友參加，可電下列同學聯絡：梁桂源（H246059）、梁楚雄（H462939）、吳致炫（H4629…）、黃霈珍（H478791）、洪傑家（H470875）、劉沛深（K788077）、勞佐康（H708096）、潘應庚（H611716）、梁明源（K638012）、李一民（H229654）及聯大書院辦事處（H474580）。

印占星學家預測 一九六九年內 世界各地和平

【本報訊】一名占星學家兼靈魂學家昨日指出說：一九六九年對香港來說，是繁榮的一年。同時，新年不但是繁榮的時候，而且是躍進的時候。跑馬地印度廟的高級僧侶夏理隨馬，昨晚在香港電視廣播公司明珠台「每週論壇」節目中說，一九六九年是世界各地方相當和平的一年；並且是可以看到有加速行動使越戰走向和平解決的一年。

這位聲稱在過去作出很多正確預言的靈魂學家相信，人類的命運，在他成孕五個月之後靈魂投胎的時候，就已經註定。對於改變一個人的命運，除了行善之外，沒有別的辦法。

夏里隨馬說，他顯然是註定要當僧侶的，曾經有過一個時期，政府意欲請他出任高級的位置，但是在最後一分鐘，他突然患病，使他不能當公務員。

出席這次「每週論壇」的還有英文虎報高級編輯柏利杜，現代亞洲編輯大衛麥斯與星期郵報副編輯鄧華，南華早報督印人威廉斯爲是次論壇主席。

黃埔軍校同學會 新會所元旦開幕

【本報訊】香港黃埔軍校同學會現已購置新會所於九龍佐敦道嘉頓附近文輝樓四樓四十七號，刻已裝修完竣，並訂於新年元旦午後一至七時在新會所舉行開幕典禮。據悉：屆時除備有茶點招待該校旅港同學外，並熱誠歡迎各界自由人士及保定軍校、各講武堂等先進蒞臨指導。

香港的銀行

政府新聞處特稿

> 港督戴麟趾爵士說過：「香港的經濟蓬勃發展，在亞洲除日本外無出其右，銀行在這方面的功勞實在不少。」

一個地方的發展，與它的經濟狀況是息息相關的，而經濟的興替與銀行業務有密切關係。由近年來本港銀行業務的發展情形，你可以看到這東方之珠的輝煌成就。

不過，如果沒有數字來幫助你了解經濟的蓬勃程度，你或許尚未能充份把握到實際的情形。

今年十月底時，本港銀行的存款總額超過一百億元。為興趣起見，你試想想這筆款項可供興建幾個容量達三百七十億加侖水的船灣淡水湖（建築費為六億元）。幾座可供五萬四千人居住的華富邨（全部建築費約九千萬元）。幾所英聯邦最大最現代化的伊利沙伯醫院（建築費七千萬元），或者多少標準式中、小學校舍……

這種想法祇是我們對這筆存款總額的幣值的一種直覺，它的適當運用才是造成香港工商業繁榮與社會進步的重大因素的。而銀行則在運用財力方面担任一個重要角色。

你想安置冷氣機或購買一個冰箱、一架電視機或一所房子嗎？銀行是可以做你的經理人。當然，你想從南非運來一批鑽石或黃金，從地中海沿岸的國家輸入一些柑屬生果，從英國或澳洲購買一批羊毛製品，從美洲運來一些飲料、罐類食糧……或者從本港輸出我們的製品到世界任何一角落去，都可以同時也照例是通過銀行辦理的。銀行對各行業的貸款經常保持佔存款總數百分之六十左右。

為了提供種種利便和服務，全世界各國的銀行紛紛在本港設立。目前全港有七十五家銀行和近三百家分行，其中有三十一家是由政府授權經營外匯的，其餘的可從事自由外匯的業務。

這數字反映着本港經濟穩定的發展，同時表現香港在世界經濟上所佔的重要地位。因為，據銀行家說：銀行是永不會冒險的，他們願意來這裏經營一種有利的事業。他們顯然都經過小心研究之後，才來到香港開業的；事實上，他們的選擇是對的，他們的利潤就是良好的證明。

另一項重要數字是貨幣流通額，十月份的貨幣流通總額是二十億元有奇。

本港的紙幣，是由三大英商銀行即滙豐、渣打和有利銀行發行的。他們發行各種面額的紙幣。他們的紙幣流通額十月份合計為十九多億元。香港政府發行一元面額鈔票一千四百多萬元，一元硬幣六千八百多萬元，補助鈔票和硬幣六千四百多萬元，合計為一億四千七百多萬元。大量的紙幣流通額反映着經濟的蓬勃，而幣值的穩定顯示香港財政情況的良好。

香港開埠初期的銀行業務是由一些大商行辦理的。他們為了與以印度為總行的東印度公司競爭，遂於一八六五的創辦香港上海滙豐銀行。

這家銀行的創辦人——鐵行輪船公司董事湯姆斯·修德蘭於一八六四年說：「他未曾開過一個銀行戶口，但照他看來，如果時機適當的話，仍照蘇格蘭人的原理在中國開設一家銀行是最易不過的事。」翌年，他就糾合本港一些商行開設了目前是本港最大的銀行。

香港另一家大銀行——渣打銀行，則較滙豐銀行開業早幾年。

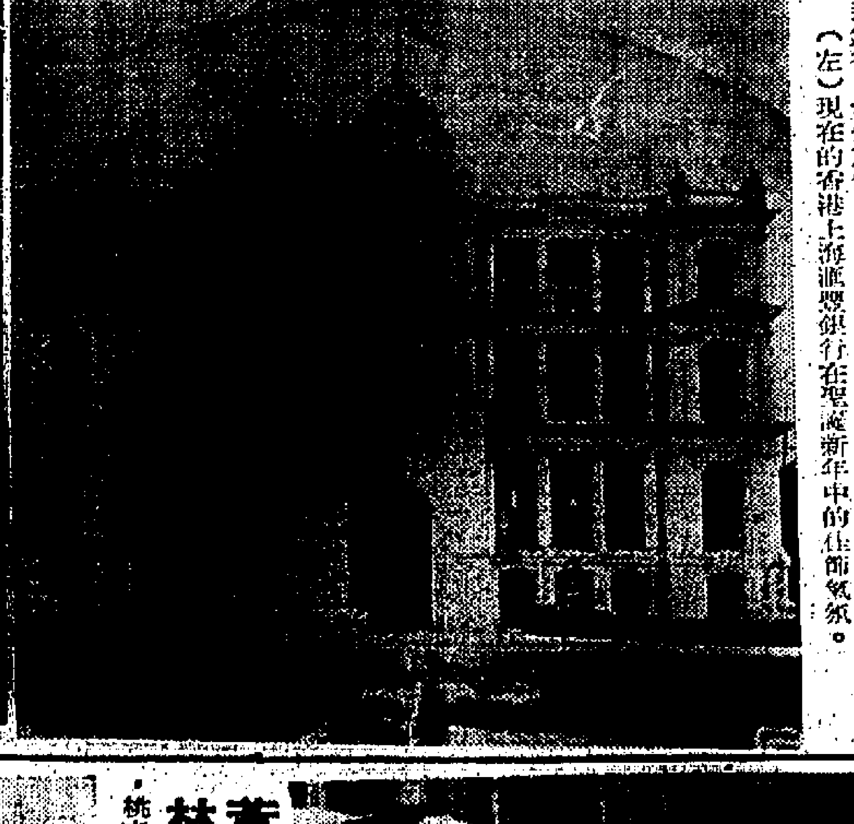
香港是英國屬土，而且又是英鎊區成員，但當地的貨幣單位不是英國的「鎊」而是「元」。這種不調和的現象，是由於當地早期貿易通貨是以墨西哥銀元為主。後來雖然有人主張在香港自設造幣廠，但未成功。到一八九五年香港才開始使用所謂英國「貿易銀元」。這些銀元是在印度鑄造的。

香港現時流通的硬幣是在倫敦鑄造的。

港督戴麟趾爵士說：「香港的經濟蓬勃發展在亞洲除日本外無出其右。銀行在這方面的功勞實在不少。」

在香港開埠之初，只是個荒島，但時至今日，已發展為現代都市，在繼續發展中的香港，銀行的貢獻是與時俱進的。

滙豐銀行的今昔



（右）初辦時的香港上海滙豐銀行，門前就是海，對船隻運貨到銀行，十分方便。（左）現在的香港上海滙豐銀行在聖誕新年中的佳節氣氛。

伍氏宗親會 定期選舉

【本報訊】僑港伍氏宗親會，以現屆職員任期將滿，特定明年一月二日下午二時正，在德輔道西三三七號三樓會所禮堂召開會員大會，（議程為審覈財務表報，報告週年會務，推聘會計師，討論提案。）選舉下屆新職員。理事長伍卓琪、監事長伍文琦，經分函通知所屬會員依時出席。選舉委員會主任委員伍于儉、委員伍順、伍毓時、伍耀芳、伍余、伍國杰等亦經印就選票寄出，請各會員以郵寄或親投方法，依期投票。

標點研究 函購優待

楊適祥著「標點符號研究」出版後，頗獲本港文教界推崇及介紹。據悉：曾在港時報編輯王肅初加推薦，女作家謝冰瑩教授於該書之序言中稱：「我極力推薦……」可知該書內容之一斑。該書特設函售部，八折優待，九龍旺角彌敦道七○四號「標點研究函售部」。

遠成商科學校 增闢校舍 專授日文

遠成商科學校發表：鑒於向該校報名學習日文之人士日衆，特在其正校及分校以外另闢新校舍，專為日文班之用。據悉：該新校[illegible]

佳偶天成

熊天華 關珊

熊天華君與關珊小姐，於昨（廿九）日在九龍婚姻註冊處註冊結婚，晚間假座酒樓舉行婚禮，歡待親友，到賀者有工商界、教育界等數達千人。新郎任職於中興大學工商管理系，現兼乃父處理業務；新娘服務於教育界，郎才女貌，天成佳偶。

熊天華、關珊新婚儷影

黃蔭德 林嫣鈴

教育界人士黃蔭德，與已故名中醫林君濟第三女嫣鈴小姐，在彌敦道天主教玫瑰堂舉行婚禮。黃君從事教育工作多年，桃李滿門，林小姐為聖德肋撒醫院護士。

黃蔭德、林嫣鈴新婚儷影

余康權 麥麗卿

本港殷商余均鋕食品廠東主余兆來之子康權君，與麥麗卿小姐在大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮。康權君年少有為，深受庭訓，能繼有父風，現助其父主理余均鋕業務；麗卿小姐曾受高深教育，溫柔淑德，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。是晚在建國酒家六七樓全晚宴客。

余康權、麥麗卿新婚儷影

盧永富 葉惠萍

時代製衣廠有限公司董事盧永富先生，昨與葉惠萍小姐在九龍婚姻註冊處註冊舉行結婚典禮，當晚在金漢酒家設筵款宴親友，到有廠商名流與雙方親友逾四百人，極一時之盛。

盧永富、葉惠萍新婚儷影

不用開刀 腸氣專一
腸氣脹痛 臥則入腹 陰囊腫硬 或痛或癢 秘製專藥
時上時下 立則入囊 狀如水晶 偏墜雙腫 愈後受謝
北京中醫師 金寶
昭明招牌 提防影射

送贈大酬賓 聖誕新年酬賓大贈送
NEC日電牌 16寸電視機
每架只售 $498.00
總代理：太平貿易行
九龍 彌敦道787號（近界限街口）
香港 中環恆生銀行大廈地下5B

根治 一切鼻病 頭痛流涕 時流鼻血
中國醫術無難人！！本地靈藥何嘗不靈！！請示出品皆真藥！！
每盒 十元

中醫 陳鐘示
上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休診

英文 優良補習

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千赫，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，有關空訊報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。二十五分，粵曲。五十分，錦聚價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：秋波之歌。卅分，音樂。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時】……【十二時】粵語新聞，本地及外來牛羊及生豬批發價格報導，音樂小曲。十五分，廣播劇「寒閨三鳳」。……【一時】粵語新聞，特別報告……【二時】……【三時】粵語新聞，工展會節目……【四時】……【五時】……【六時】粵語新聞，客家新聞，特別報告……【七時】粵語新聞，特寫節目「香港醫生」……【八時】……【九時】……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。五分，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲……【八時】轉播港台粵語新聞……【九時】……【十時】兒童故事「木偶奇遇記」……【十一時】……【十二時】……

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇……【八時】……【九時】轉播港台新聞，天氣報告……【十時】……【十一時】潮曲……【十二時】……

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。……【八時】轉播香港電台新聞……【九時】南音……【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，小說「同情」……【十二時】新聞報告……【一時】……【二時】小說……【三時】……【四時】……【五時】……【六時】轉播香港電台新聞……【七時】新聞報告……【八時】……【九時】……【十時】新聞報告……【十一時】新聞報告，天氣報告……【十二時】天氣報告。

商業第二台

波段：一七○○千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，天氣報告……【八時】轉播各位早晨……【九時】……【十時】……【十一時】……【十二時】……【一時】……【二時】……【三時】……【四時】……【五時】……【六時】……

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告……【八時】翡翠台……（下午）【三時】……【四時】……【五時】……【六時】……【七時】……【八時】……【九時】……【十時】……【十一時】……

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台……【八時】……（下午）……

汎美航空公司興建客運機場

汎美航空公司地區業務處宣稱：該公司在紐約甘迺迪國際機場，興建一所價值五千萬美元之新型客運機場，以配合於一九七○年間客運將比現時增加三倍之需要。此一所由獨自一家航空公司興建之機場，為迎合公共需要而設計。依據汎美航空公司客運統計指出，該公司之客運數字，每年有百分之十五比例增加，雖則在一九六九年底行將採用之「七四七」超級巨型噴射客機面世後，在甘迺迪國際機場汎美航空公司之客機數目總額，亦加上新添置之六架「七四七」巨型噴射客機，而以應付客運增加之局面有餘，短期內無需再擴建。該新機場將比現仍應用之機場擴大六倍半，預定於一九七一年初全部完成，有兩條平衡汽車路直達機場中心，來往旅客均集中在同一層存之下，因此易於處理，並可減省時間上之延慢和擠迫情形發生。

汎美航空公司在紐約自費興建客運機場出入口處

歌星安迪納爾遜乘印機飛星加坡

本港著名歌星安迪納爾遜，日昨乘印航公司班機飛往曼谷，在曼谷停留一天之後，將續飛新加坡，演唱一週，再回返香港。日昨啟德機場上歌迷多人熱烈歡送安迪離港。

德航特快班機時間更改

德航公司由香港至法蘭福特快班機，原定每星期四日下午七時卅分自香港起飛，但自明年一月二日起，時間改為下午六時起飛。此班特快班機於上月開設，可以節省飛行時間百分之二十。

德航出版發展專書

德國航空公司出版之「德國航空公司歷史」一書中，該書共四十四頁，內容述德國早期空運事業。一九五五年間，德航屬下飛機不過十一架，今日該公司擁有飛機達六十四架，其中五十架為新型噴射機；同時，一九六七年之五年期間計劃至一九七二年共二十四架新機，每周飛行里數約加五十八萬哩，設有德航服務之處場亦增加三十一處。德航最近又訂購十六架新機，預料可在一九七○年底交貨。該書除有各項統計數字外，並載有空運趣史，如從前飛機不能直接飛越大西洋，於是便要在海洋中途降落，然後再上輪船甲板，加油後將起飛，以完成全部航程。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正；包裹：下午一時。
中國大陸：上午七時，下午六時。

今日截信時間（三十日星期一）

空郵：沖繩、台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十一時……

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
桂林	貨船	KWEILIN			一日	紐西蘭	太古
東星	貨船	EASTERN STAR			卅一	澳洲	怡和
彭布祿些亞	貨船	PEMBROOKESHIRE			卅一	歐洲	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR			卅一	日本美國	美輪
士打柔佛	貨船	STR.JOHORE			卅一	曼谷菲濱紐西蘭	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOROR			卅一	美國	多利順
高杰士	貨船	CALCHAS			一日	歐洲	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			五日	台日關島澳洲	怡和
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA			卅一	日本	美邦
邊士的	貨船	BENSTAC			卅一	歐洲	邊行
魯賓貼頓	貨船	RUEBEN TIPTON	美國	卅一	一日	美國	總統
京斯威利	貨船	KINGSVILLE			卅一	美國	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR			卅一	歐洲	太平
湖北	貨船	HUPEH	日本	卅一	三日	澳洲	太古
海多	貨船	HALLDOR	星加坡	卅一	一日	日本	多利順
夏利躂	貨船	HERMOD	印度	卅一	一日	山打根	多利順
蘭利	貨船	RANEE	印度	卅一	二日	日本	鐵行
夏利躂	貨船	HERMOD	日本	卅一	二日	山打根	多利順
士打巴里	貨船	STR.BALI	上海	卅一	二日	非洲	渣華
前鋒	貨船	PIONEER COMMANDER	美國	一月一日	四日	美國	美輪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度仰光	一日	四日	日本	怡和
參斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	一日	二日	日本	捷成
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	一日			太古
前鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	一日	三日	美國	美輪
亞美禮士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	二日	三日	印尼	總華
司是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	二日	四日	星洲西澳洲	鐵行
鼎地亞	貨船	NUDDEA	日本	二日	四日	印度巴基斯坦	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
亞蘭雅	貨船	ARANAY	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
伊予丸	貨船	ISO MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
讚岐丸	貨船	SNUKI MARU	日本	二日	三日	非洲	日郵
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	二日	三日	星洲印度	日郵
邊華厘	貨船	BENVALLA	歐洲	二日	四日	日本	邊行
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	二日	三日	日本	捷成
成都	貨船	CHENGTU	日本	二日	四日	紐西蘭	太古
豫陽丸	貨船	KYOYO MARU	日本	二日	四日	澳洲非星	日郵
海興	貨船	HAI MING	馬尼刺	二日	三日	日本	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	六日	基隆	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	沙巴	三日	九日	山打根	怡和
邊那巴利治	貨船	BENALBANACH	高雄	三日	七日	歐洲	邊行
寮國	客船	LAOS	日本	三日	四日	歐洲	法郵
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	四日	五日	星洲印尼	日郵
丹特	貨船	M.M.DANT	美國	四日	五日	西貢曼谷	怡和
協陽丸	貨船	KYOYU MARU	日本	四日	五日	星洲非洲	日郵
布根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	四日	五日	美國	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	五日	印度巴基斯坦	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	四日	五日	日本	福來
芝文祿	貨船	TJIMAUNK	中國大陸	四日	五日	非洲	渣華
茂利怡美利	貨船	MURRAYEUERELT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	南美南非	五日	五日	日本	渣華
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	五日	六日	歐洲	日郵
普賴安	貨船	PRIAM	日本	五日	七日	歐洲	太古
士打馬都拉	貨船	STR. MADURA	日本	五日	六日	非洲	渣華
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	五日	六日	紐澳洲	日郵
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星加坡	六日	七日	日本	日郵
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	六日	七日	高雄日本美國	總統
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國菲島	六日	七日	西貢星洲	總統
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
織星	貨船	STAR ALTAIR	日本	六日	七日	星洲印度	福來
史提拉士	貨船	STELLA LYKES	美國高雄	七日	八日	馬尼刺	總統
寶蘇安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	七日	八日	日本	寶隆
加賀丸	貨船	KAGA MARU	星加坡	七日	八日	日本	日郵
貴州	貨船	KWEICNOW	紐西蘭	八日	十二	台灣	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國基隆	八日	九日	星非歐美	總統
柏拉天奴	貨船	PALATINO	日本	八日	十日	歐洲	天祥
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	八日	九日	美國	多利順
施吉	貨船	SCHIEKERK	馬尼刺	八日	十日	歐洲	渣華
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
芝保大	貨船	TJIBODAS	非洲	八日	九日	日本	渣華
曼龍	貨船	MEMNON	歐洲	九日	—	—	太古
麗達馬士基	貨船	LEDA HSK	美國	九日	十日	美國	捷成
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	九日	十日	日本美國	美輪
斯來	貨船	SCHELDE LLOYD	歐洲	九日	九日	歐洲	渣華
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
箱根	貨船	HAKONE	歐洲	十日	十一	日本	太平
利迪體士	貨船	LETITIA LYKES	美國基隆	十日	十一	非島美國	總統
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
高華士	貨船	VAUCLUSE	日日	十日	十一	歐洲	法郵
太原	客船	TAIYUAN	澳洲非島台灣	十一	十六	澳洲	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	十二	馬尼刺	美輪
安慶	客船	ANKINGKING	基隆	十一	十三	基隆	太古
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十一	十二	溫哥華	福來
愛瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
亞林麥貨	貨船	ARAMAC	澳洲	十一	十三	澳洲	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	歐洲	十一	十三	星加坡非洲	渣華
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十一	十二	馬尼刺	美邦
海利	貨船	HELIOS	時巫	十二	十三	日本	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
清歌	貨船	CHINKOA	印度	十二	十四	日本	鐵行
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	十二	十三	美國	多利順
士打萬點門	貨船	STR.VAN DIEMEN	非洲	十二	十三	日本	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILLIPPINE BEAR	美國	十三	十四	馬尼刺	美輪
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	十三	十四	日本	多利順
雅達寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十三			鐵行
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	十三	十五	日本	邊行
希先達	貨船	PEISANDER	歐洲	十三			太古
來馬怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	十三	十四	沖繩日本釜山	福來
唐士堡	貨船	TONSBURG	歐洲	十三	十四	日本	太平
前鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十三	十四	美國	美輪
安娜琪	貨船	ANNA K	美國	十三	十四	美國	多利順
海明	貨船	HAI MENG	時巫	十三	十五	山打根	多利順
士打利奧	貨船	STR.RIO	非洲	十四	十五	日本	渣華
亞芝利士	貨船	ACHILLES	日本	十四	十五	歐洲	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十四	十五	美國	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國加拿大	十四	十五	西貢曼谷	怡和
太平	貨船	TAI PING	美國	十四	十五	美國	多利順
哥羅拉多	貨船	COLORADO	曼谷	十五	十六	美國	怡和
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINEMAIL	美國	十六	十七	溫哥華	福來
寶烈班娜	貨船	BOIRBANA	日本	十六	十七	歐洲	寶隆
克來娜馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
紐約丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	十六	十七	中南美	日郵

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	東京三藩市	午夜十一時五十九分
西北	東京大阪	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	羅馬喜望曼谷	下午四時
英航	印度	下午一時三刻
英航	倫敦伽濟	下午五時五十分
英航	英國東京	下午六時五十分
國泰	馬尼刺	下午一時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	西貢金邊	下午三時四十分
國泰	曼谷	下午七時一刻
國泰	大阪	下午十時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
國泰	馬尼刺	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時四十分
澳航	印度	下午八時十分
中航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	印度曼谷	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時廿分
日航	大阪台北	下午九時四十分
菲航	馬尼刺	上午十一時卅分
菲航	馬尼刺	下午五時卅分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
越航	西貢	下午七時十分
義航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午二時廿五分
印航	孟買曼谷	下午九時五十分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	東京台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
泰航	永珍	下午九時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	東京洛杉磯	午夜十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷羅馬	下午七時
英航	曼谷印度倫敦	下午一時卅分
英航	英國	下午七時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	馬尼刺	上午九時
國泰	曼谷	下午一時三刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午四時十分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	大阪	下午三時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時五十五分
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷吉隆坡	中午十二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京洛杉磯	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午五時一刻
菲航	馬尼刺	下午一時
菲航	馬尼刺	下午六時十分
法航	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午一時
義航	東京	下午三時十分
瑞航	東京	下午三時五十分
馬航	吉隆坡星加坡	上午十一時三刻
馬航	台北東京	下午二時四十分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五十分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	東京	下午六時卅分

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

中文名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
京斯威利（貨）	KINGSVILLE	美歐非星	多利順	A 泡	上午
力高巴（貨）	NICOBAR	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午

出口船

中文名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	北角倉碼頭	晨上 早
康尼麗馬士基（貨）	CORNELIA MSK	美國	捷成	A 泡	上午
天星（貨）	STAR ALCYONE	星洲印度	福來	A 泡	上午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼刺	美輪	A 泡	上午

怡和有限公司

美洲輪船公司代理

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

COLORADO 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
一九六九年元月十五日到港
十六日開行

M. M. DANT 輪
往：溫哥華、西雅圖、胡市路及休頓（不經日本）
元月廿三日 港收 廿四日

CALIFORNIA 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
元月廿日到港收貨 廿一日開行

WASHINGTON 輪
往：溫哥華、西雅圖、胡菲路及休頓（不經日本）
二月五日到港收貨 六日開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪

貨客快捷
每逢星期四由港開台
星期一由台開港
洽詢處：太古輪船公司
台北中山北路一八○號
香港干諾道四五○號

刊登本報廣告請撥電話七三○七○八

豈是球迷眼福？

金禧盃準決賽 星怡又打和

加時後仍是一比一 何時再賽一場尚待決定

【本報訊】怡和與星島金禧盃足球準決賽第二仗，昨日加時比賽下，賽成一比一和局終場。兩隊在金禧盃準決賽首仗，賽成三比三平手，兩仗合計便是三比三平手，不分高下，誰能得金禧盃決賽權，須由足球總會決定賽期，兩隊重新比賽一場。

怡和對星島金禧盃足球準決賽第二仗，昨日在政府大球場舉行，由於門票已預售一空，但見四座高懸紅旗，場內共有二萬七千八百多觀衆，券款收入六萬二千七百餘元。

雙方的上陣人興，怡和原陣應戰，星島用區彭年爲中力軍，張子慧復出，餘無變動。比賽緊張而不精彩，星島於上半場由劉煥清先開紀錄，怡和在完場前六分鐘，葉尚華無心插柳，竟然將球射入網內，扳成一比一平手。其後加時二十分鐘角逐，紀錄不變，比賽遂以一比一和局終場，雙方不分勝負。

雖然星島有張子慧復出，和後得先開紀錄之利，但是，張子慧，膝傷未十足痊愈，作用並不大，踢了半場便告退出。由于星島的前鋒未有大威脅，在比賽中，不時被怡和圍攻，所遭的驚險，遠比怡和爲多，倖而星島守衛得力，才能保持不敗。

就星島的演出來看，是守衛優于前鋒，各守將的包抄補位甚爲緊密，均能緊守崗位，尤以門將何容興，左後衛霍柏寧爲出色，何容興力挽狂瀾，救出怡和不少遠射近射。霍柏寧亦粉碎怡和不少攻勢，星島能保不敗，厥功甚偉。

因爲張子慧膝傷未愈，賓權益踢來又不似第一回合交鋒時那樣出色，何耀強仍未恢復水準，就顯得星島的攻勢缺乏威脅。所射入的一球，也不過是第一個偶然機會得來。

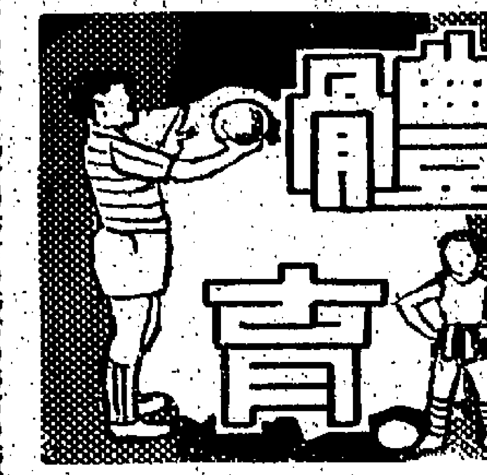
不過，星島雖然如此，但下半場開賽後三分鐘時，倘劉煥清能把握住那個近射機會，星島即以二比零佔先，怡和要扳平反敗爲局，將不容易。那時，星島就大可能奪得決賽權了。

怡和昨天的演出，也不如第一回合那樣好，李國強，張耀國均比前一仗遜色。至于最爲球迷注視的張子岱，依然未表現出真工夫，雖然曾有記勁射（大部份爲何容興救出），但應射不射的鏡頭仍多。此外，他們前鋒傳射起腳也嫌緩慢。至于他們扳回平手的一球，當時葉尚華並非有意射門，目的不過是斷球星島門前，可是竟旋轉入網內，此乃意外的收獲而已。

怡和的後防，以門將郭德先較好，葉尚華的拚命緊纏，也破損星島不少攻勢。

當加時比賽的上半場，怡和演出不俗，祇是星島守衞森嚴，張子岱及張耀國，分別近射，都不能得逞。

序幕戰，乙組金禧盃準決賽次仗，天天以三比二勝息影，由于天天在首仗亦勝三比二，遂以六比四擊敗息影，並獲得乙組金禧盃決賽權。



星島張子慧復出 上半場攻勢多 劉煥清拔頭籌

乙組金禧盃準決賽踢罷，怡和對星島金禧盃準決賽次仗接着上演。開賽後，星島先攻一輪，但很易便被怡和擊退。到十分鐘，怡和進軍，張子岱過關斬將，盤入星島腹地，擲交左方，鄺演英斜射，給門飛出界外。十三分，張子岱騙過霍柏寧已成單刀之勢，但不起腳射門。反而將球橫傳給張耀國，致皮球爲從前方趕回來的謝國強截去，大腳勾消。星島脫險後，發動攻勢，廿六分，曾聰宜左翼位切入斜射，打中饒華傑頭部，彈向怡和球門，再中橫木彈出界，怡和一陣虛驚。

此時星島仍不時向怡和施壓力，卅分，曾聰宜吊球怡和門前，張子慧衝門，葉尚華倉皇踢頂，球落在無人監視的劉煥清腳下，十餘碼處一蹴中的，星島乃打開紀錄。再接戰至上半場完，紀錄不變，星島暫時一比〇。

區彭年入替張子慧 葉尚華斬中球 竟飛入網扳平

下半場星島有張子慧退出，用區彭年上陣。開球後，怡和反攻甚烈，不到一分鐘，李國強遠距推進，將至底線傳中，張耀國頂交黃文偉認門力射，一飛沖天，徒勞無功。

星島于三分鐘時，乘怡和後防空虛，突擊進軍，區彭年右翼位切入傳球過左方空檔的劉煥清離門十碼左右，用左腳抽射，詎料射得太正，爲郭德先撲出，化險爲夷。

以後雙方爭持甚爲激烈，怡和則竭力反攻，冀挽平反敗局。六分鐘，張子岱孤軍深入，力射高出，星島又逃過一險。十五分，陳鴻平因勾跌劉煥清，被球証記名警告。

怡和此際反攻更急，十九分，鄺演英妙傳星島門前，張子岱凌空快射，又因射高徒勞無功。廿一分，陳少雄擋倒賓權益，被球証記名，賓權益則治傷片刻，始能繼續比賽。廿五分，怡和換人，李國強退出，加入駱德興爲右後衛，並調葉尚華上前任輔鋒。

由于時間無多，怡和反攻更急，卅分，鄺國根交張子岱遠射，從右門柱旁落野，接着黃文偉近射，又爲何容興妙手救去。

星島解圍後，隨即揮軍相向，區彭年直線送上，何耀強單刀赴會，惜射斜功敗垂成。以後星島又不時被怡和圍攻，卅四分，門前驚險，張耀國近射中，何容興彈出，張子岱救得再射，又爲謝國強用身擋出界外。直相持到卅九分，駱德興擲界外球，給葉尚華搶右翼位推進，將至星島禁區斬中，不料球旋轉從球門橫木下飛入網窩，怡和逐扳成平手。轉瞬完場笛鳴，雙方不分勝負，乃加時廿分鐘決高下。

加時再賽 仍無紀錄

在加時比賽的上半場中，怡和攻勢甚盛，三分鐘，張耀國滑入星島門前偷襲，爲何容興及時衝出，用腳將球踢去。七分鐘，張子岱勁射，又爲何容興拍出界，得保不失。

下半場，雙方均有攻勢，却沒有大驚險，結果比賽以一比一和局終場，兩隊須再多賽一場爭奪金禧盃決賽權。

（星島）何容興 霍柏寧 謝國強 婁天富 謝演新 馮紀魂 曾聰宜 張子慧 何耀強 劉煥清 賓權益

（怡和）郭德先 陳少雄 陳鴻平 張耀國 饒華傑 葉尚華 鄺演英 黃文偉 張子岱 鄭國根 李國強

有長龍而不售票 埔頭售票總管 現遭足總停職

【本報訊】足球總會昨日公佈，一名大球場總售票員，因未能適當地執行其職務，現已遭足總長期停職。

該公佈指出：於本月十五日在大球場上演之甲組聯賽，星島對怡和一仗，大球場外，出現一條長龍及人羣，彼等是等候購買入場券者，而當時總售票員卻未能適當地指揮其他售票員，管理該等一元二角之門券。事後總會場地視察小組調查後，以謝君在職責上犯疏忽，故決定長期停止其總售票員資格。

「黃牛」好市

有人撲票撲不到，有人渡海趕波場。星怡金禧盃準決賽第二回合，引人入勝，加山道上，人頭湧湧。球場外，炒票「黃牛」，由球場炒到利舞台，果然皮疏雨爽。將開賽時已沽清，還有千百球迷候購，在南華場口，但見有因爭購門票推倒人，迫得也撕毀。據場地人員說，也有「黃牛」上大車。

上山爲王，居高臨下，不下數千羅漢球迷，好波不厭百回看乎？

「真係打和」

打和加時，幾員候勵疑論波，「眞係打和」，大家都說莫測高深。

場地委員胡啟說，二萬七千八百五十三人，乃本年度人數最高紀錄，如果計消入場人數，可有二萬八千人，收入亦爲本年度最高紀錄。（火）

昨賽不比首仗精彩 阿香過波曇花一現

賽後縱論

金禧盃足球準決賽，星島對和怡昨作第二回合之爭，賽成一比一平手。勝負難分，惟有捲土再賽。照昨賽雙方演出，緊張而未精彩，不過在加時上半場時，怡和作有組織之攻勢，張子岱演出過人射門的工夫，但祇是短短的精彩時間而已。

如果用星怡第一回合演出作比較，則第二回合不及第一回合精彩。但第一回合不及第二回合的緊張，第一回合有張耀國打出高水準，第二回合各將演出平平。

以兩個回合比較，第一回合上半場精彩，第二回合上半場則演出悶戰。以攻勢而論，第二回合怡和攻勢較多，同時攻入機會，亦是怡和比較多。不過衡以威脅力，是星島比怡和大，由於星島採大腳傳出突擊，地波推進時又多用直線傳送，這樣總比精傳上得快，因之威脅力便加強。

上半場，星島以一球佔先，但怡和在完場前六分鐘扳和，而怡和能扳和，是一種幸運。扳和的一球，正如我們廣東人所說「大諳爽好彩」，因葉尚華在右翼位，一腳吊入球門，球由門上角曲尺位處轉了入網，這球入門機會本很微，由於角度很細，其實他是把球吊中，讓隊友衝刺的，今因踢出的球是弧型，才會轉入網內，這成和局入於够運一類。

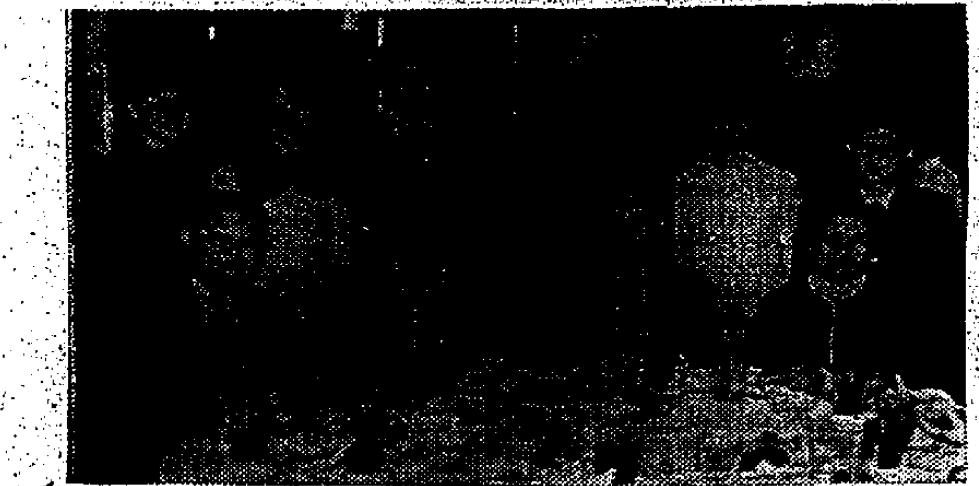
怡和出賽兩場準決賽都甚够運，第一回合有李國強背身倒掛打了入網，才追打成和局。第二回合無獨有偶，葉尚華也無心插柳柳成蔭，祇是踢法方式不同而已。

星島是採四二四式變一四二三式，被攻時打半密集，以譚漢新作「清道伕」，怡和採三三四式，被攻時用半密集，以饒華傑爲「清道伕」，怡和的李國強在霍柏寧腳下得不到好處，不能不打飄忽右翼，不時走到左翼位推進傳中，全條鋒綫以鄭國根殺爲活躍。

張子岱一過便被包出，祇能大腳盜前和以第一時間地波短傳隊友，演出一如第一回合，起不了作用。如果張子岱有未去加傘大前的技術，最少他能射入兩球，這兩球一是上半場廿四分鐘，李國強在左翼位傳出，球落十二碼白綫右三碼單對單下可射而不射，可能失掉信心。另一次是下半場廿一分鐘，鄺演英傳中，球落十二碼點前離門十碼，張子岱衝射，但一射沖天，如照平日水準，此兩球必入無疑。

下半場怡和攻足十五分鐘而未入，雖然繼續有攻勢，但已後勁不繼，怡和平均推進多個人腳法好，可惜橫傳居多，而守將銜人又不貼，故常被星島一衝而入，而饒華傑大直入門防搶救，險象百出。至昨賽打成和局，實在是合理的戰果。（譚麗火）

．霍柏寧剷球出界．怡和與星島金禧盃準決賽，難解難分，加時決鬥仍是一比一平手。圖爲怡和張子岱（右）發球深入，星島霍柏寧（左），從後飛身將球剷去，得以解圍。



．圖片說明．馬來西亞空手道總會教練周子述（前排由左至右第二人）來港接洽大馬空手道好手來港表演，任務完畢，昨已歸去，圖爲其餞送醒倫（前排由左至右第三人）設筵餞行席間合照。

南華網球單打爆出冷門 梁兼紹被馮滿擊敗 洋將格林及徐天倫分別獲晉級

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，昨日爆出了冷門，左手握拍的第二種子梁兼紹，被馮滿以二比一（三比六、六比三、六比一）所淘汰。男子單打四強，已產生其三，他們是馮滿，徐天倫與格林。

全日只演了七場各種賽事，其中四場是三盤才能分勝負的。

洋將格林與白蘭芝奴的門線結果，第三種子的格林以六比二、五比七、與六比二，擊退了死纏爛打的白蘭芝奴，下次將與前兩屆盟主寶路臣，或第六種子馬健臣爭決賽權。

第四種子徐天倫，以六比四、六比二，淘汰了第八種子李奕壽，戰果亦屬正常。

但第五種子馮滿，淘汰了一九六三年冠軍梁兼紹，卻是出人意外。梁兼紹雖然以六比三先勝去首盤，但馮滿卻以六比三、六比一連追兩盤，反敗爲勝。賽後馮滿謙說「對方禮讓」。事實上梁氏去年腿傷之後，接着腰部又弄傷，狀態一直都不佳。最近港非網球埠際賽，他亦不願意作單打代表，今屆南華公開硬地賽，他亦極不願意參加單打角逐，只是鐵梁光給他報了名而已。在梁兼紹演出走樣情況下，復加上戰意十足的馮滿，有令人滿意的表現，卒之爆出了冷門。下次將由馮滿與徐天倫爭決賽資格。

男子雙打第一種子梁兼紹與張觀興，極爲容易的，以六比〇、六比〇，淨勝霍子駒與區潔榮，已經晉入男子雙打第四週。

至於初級組雙打初賽，舒奕德兄弟，陳海籌與陳柏齡，及高德霖與張仁志等，遂晉一級。今天開始又再休戰。

原定週末恢復角逐的網球雙打賽，但因爲一月五日南華會舉行一年一度的美國式網球雙打賽（分級選賽，一天內結束），所以週末的賽事，亦暫告停止。

茲錄戰果如下：

（男子單打）格林勝白蘭芝奴，六比二，五比七，六比二。馮滿勝梁兼紹，三比六、六比三、六比一。徐天倫勝李奕壽，六比四、六比二。

（初級組雙打）M．舒奕德、P．舒奕德勝蕭海平、關永添，四比六、六比一、六比二。陳海籌、陳柏齡勝陳錦波、歐陽活，六比〇、六比八、七比五。高德霖、張仁志勝何麗榮、曾世瑞，六比〇、六比三。

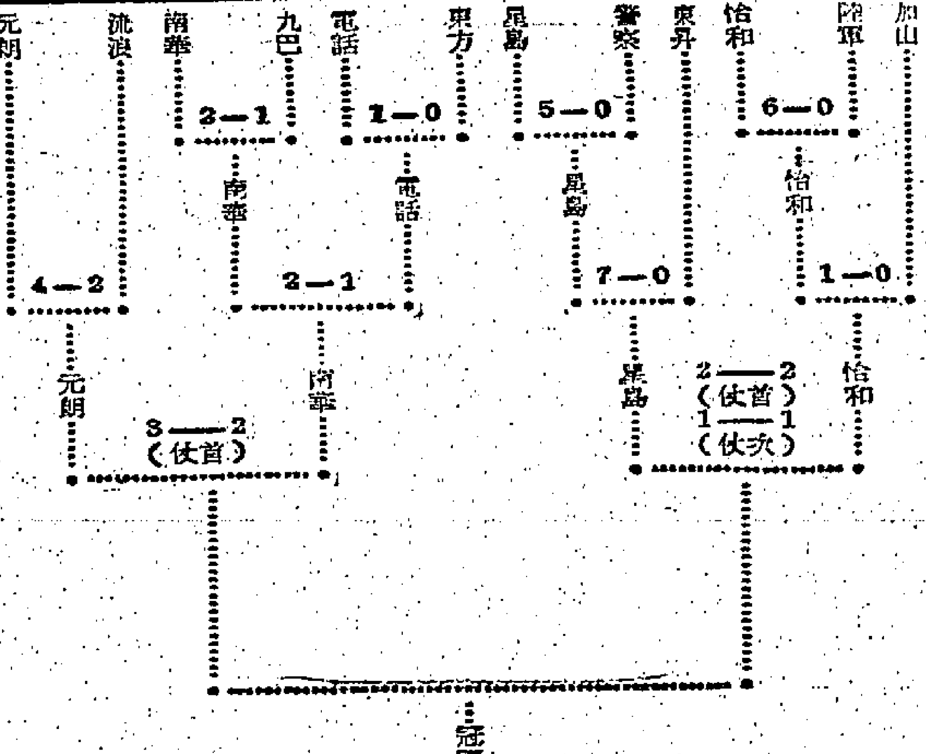
（男子雙打）梁兼紹、張觀興勝霍子駒、區潔榮，六比〇、六比〇。

籃球聯賽 今晚二仗

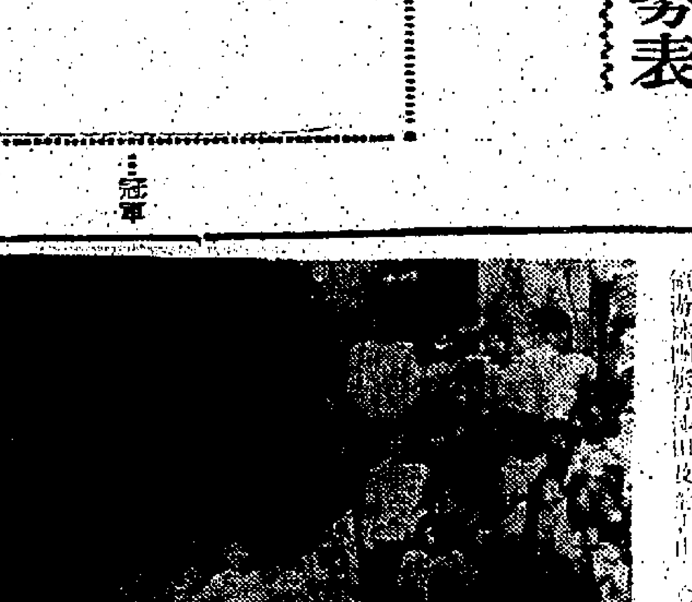
【本報訊】籃球聯會主辦全港公開籃球聯賽，今晚七時開始，在伊館場有甲組及女子組共三場上演，門券是一律收六角，依編排今晚三仗賽程如下：

七時（女子組）南華對自力，八時青年會對青鑑園，九時（甲一組）均安對自力。

甲組金禧盃賽形勢表



．健牌保齡賽．健牌烟贊助而在四海保齡場舉行之五人隊際保齡聯賽，第十二週賽事已告結束，賽前舉行頒獎禮，由來利樂烟廠遠東區經理米勒，主任譚日昭陪同影星鄭佩寶主持頒發上週得獎者，圖爲鄭佩寶頒獎給吳耀波時的情形。



．東方泳團．東方會會員何香寶，率領游泳團旅行中田及[illegible]合影。

體育記者聯誼會 元旦聯歡舉行抽獎

香港體育記者聯誼會，昨召開幹事會議，研討有關元旦聯歡會事宜，席間議決元旦聯歡會，定下午七時半舉行抽獎。適時作樂，撫論各界熱心人士贈送抽獎禮金，禮物者甚多，第三批名單列後：

霍英東，禮金一百元。陳福祥，加倫手汁一打。蔡國樑，禮金二十元。[illegible]

一元運動 續收到捐款一批

「鐵人」楊傳廣發動的「一人一元運動」，正引起各方人士的熱烈響應，像前天的雍氏宗親會，市民福利會等，都熱心非常。昨天的義豐玻璃料器製造廠，也合捐一百零八元，更是難得。

茲將昨日所收到捐款數目，分誌如下：

（一）九龍馬頭圍道義豐玻璃料器製造廠，倪榮慶，倪芝卿等先生，合捐一百零八元，捐款者芳名如下：

倪榮慶先生捐二十元。

倪芝卿先生捐十元。

以下各先生捐五元：

姚球 翁偉民 羅光天 曾潤福 逢進 章 徐德 陳永逊 吳漢成

以下各先生捐二元：

蔡德明 蕭田 姚祖 韓慶雲 余家評 趙庭 易忠家 梁汝添 李沛 鄭錦坤 佘華 梁樹 吳潔鏞

以下各先生捐一元：

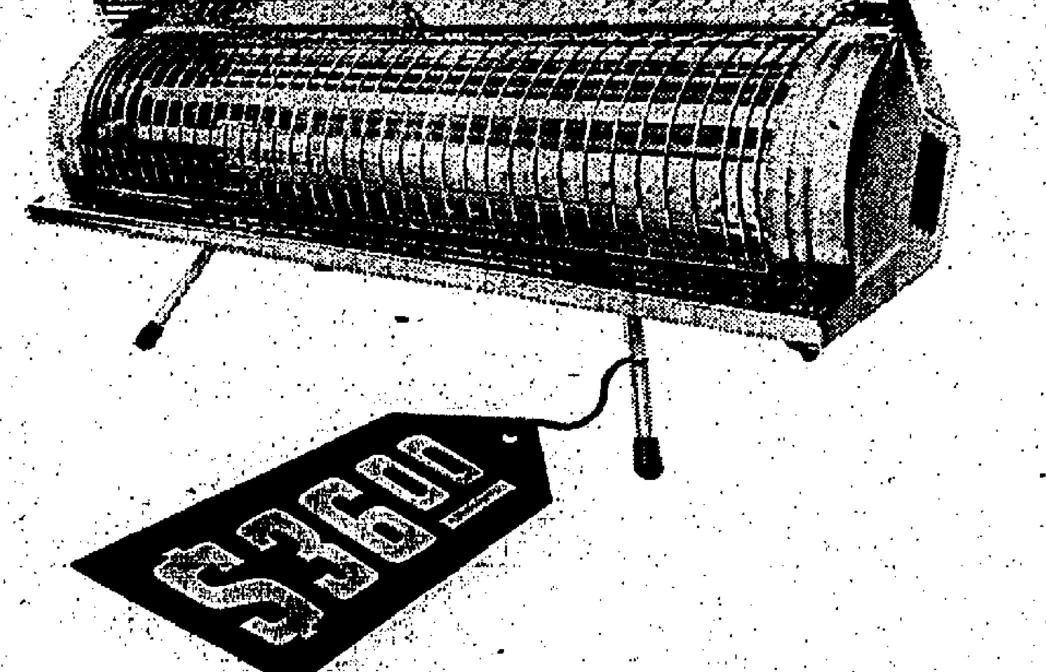
李沛洪 張建國 梁貴 方岳忠 郭松添 何志明 吳花 嚴富華 陳志光 徐均 陳光 郭君。

（二）馮炳彩先生捐十元。

是日共收到一百一十八元。

連前合計，共收到九千四百二十九元五角，另台幣二千五百三十二元，美鈔三元二角五分，日幣三千八百元，澳洲幣二元，葡幣一元。

家有熱情伴侶 不怕寒流襲港



是必得牌電暖爐

款式衆多訂價特廉安全耐用令你溫暖如春堪稱為最熱情的伴侶. 隆冬即將降臨寒流隨時襲港要家庭溫暖舒適請即選購是必得牌電暖爐各大電器行及旗昌洋行陳列室均有出售.

是必得牌電器 SPEEDIE 真誠佳作 名廠出品

總代理：旗昌洋行

陳列室：歷山大廈地下商場 電話：H二二八〇八六 內線三十號

荔園 遊樂場 荃灣 遊樂場

元旦節前 遊樂荔園 節目倍添 祝君康健

課海擒龍（七彩）　艷滴海棠紅　入錯情關　金鷗　打殿 張寶蓮 搖錢樹　女子歌壇

中華魔術特技舞蹈團 捲土重來重金禮聘

文華大戲院 快將開幕

設備現代化 首輪西片放映

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六八至一九六九年度第五次賽馬第二天節目者，請將出賽馬匹騎師之決定書於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理。茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

一九六八年十二月三十一日星期二上午十時。

司理 鮑愛克

一九六八年十二月三十日

體育記者聯誼會

永華 今天獻映 奇情武俠彩色片 黑風嶺　明天上午 麒麟寨

樂華 今早十點半 武林三鳳上集 雷妮．曾江主演　明早十點半 武林三鳳下集　神劍鑄娃娃

耳聾機

小疝氣帶

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例規定）

本會一九六八年十二月廿八日及一九六九年一月一日及一月四日舉行一九六八至一九六九年度第五次賽馬，第一天第二天及第三天俱在下午二時開賽。太子行司理室在第二天停止辦公前和第一天及第三天開市上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命特將左列各項規則宣佈如下：

（一）第一天由一九六八年十二月廿四日星期二起至十二月廿八日星期六日上午十時止。

（二）第二天由一九六八年十二月卅日星期一起至一九六九年一月一日星期三日上午十時止。

（三）第三天由一九六九年一月二日星期四日起至一月四日星期六日上午十時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場不得作入。

（五）入場證章不在本會司理室發售。賽馬日不發售來賓入場券。凡在十七歲（西曆計算）以下者禁止入場。本會只備有午膳供應。

（六）關於公衆席第一天、第二天及第三天俱在上午十一時開閘入場。[illegible]

承董事局命 司理 鮑愛克

一九六八年十二月十九日

英皇御准 香港賽馬會

一百五十萬張

首車二萬大彩 [illegible] 一九六九年一月一日（星期三）開彩 [illegible]

司庫 [illegible]

工商

聖誕節市情與銀行年結

因搶劫案多之影响，今年聖誕節一般市情欠理想，銷貨僅比去年微增。

銀行年結告一段落，今年特點爲呆賬銳減，而對外債未施壓力追迫。上週因外滙單而頭寸稍緊，拆息回升。今明兩日仍繼續趕辦年結未完事務。

【一週經濟綜述】聖誕節過後，新曆年關接着而來，在市面安寧中，本港商場究竟怎樣？也是值得討論的。

現在首先檢討今年的聖誕節市情況，在較早時，大家都認爲今年因氣日盛，所以聖誕節市比去年爲好，再加上人們對於慶祝聖誕節的風號多作充份的準備，所辦入的節貨有比去年增加二成至三成，可是經過實際的效驗，各種聖誕節貨消流情況，一般比預期爲遜，尤以女界衣着與裝飾品所銷數值，距離理想很遠，這裏也不會比去年增加。

根據若干有關行業的報告，今年聖誕節貨增銷程度各有不同，有等行業且僅能維持去年的水平，平均銷貨總值，估計比去年約增百分之十左右，其中有些行業增幅較大，也有些行業銷出節貨，祇微增百分之五或與去年相差無幾，事實上，經銷聖誕節貨，是以百貨公司所佔比率最大，其次則爲服裝公司、文具公司、辦館、金飾店、鮮果公司、仙衫公司、電器店及鞋店，而今年百貨公司、服裝公司、金飾店及辦館的生意，均不如理想，祇聖誕咭、舞會裝飾品銷量增幅較大，比去年約增百分之二十強，鮮果、仙衫、皮鞋及電器亦稍增。

據指出：今年聖誕節市不如理想，是與治安有關，緣以飛仔强盜橫行，攔途截搶及入屋行劫之案特多，各界商民多將現金存入銀行保管，而不敢多放在屋裡，更不敢多帶出街，迪夾萬亦不敢多放財物，所以影响消費力至大，婦女界爲着避免注目，裝飾也較爲隨便，更不敢穿戴名貴首飾，手袋奪了亦懶得更換，因此影响金飾、珠寶、服裝及手袋等銷路很大，送禮不會比去年增加，也與此有關，因携帶現金不多，自用節貨固然可慳則慳，對禮物每每亦因所帶現金不足而減少採購，故有許多行業都受到不良的影响。

總而言之，今年聖誕節市之不如理想，不能說是居民消費力弱，而是有錢不便用，如此對本港商業繁榮，影响頗大，希望治安當局注意及之。

說到銀行辦理年結，今年最大的特點，是呆賬銳減，而對外債並未施以壓力追迫，現在距離新曆年關，僅有兩天，各中外銀行辦理年結，已告一段落，且已開始放發定期存息，但有許多未完眼項，仍須繼續辦理，所以今明兩日，銀行年結工作，仍有一番繁忙。

由於新曆年關迫近，而農曆年關將臨，外地滙單較多，銀行需要現金應付，故上週間頭寸稍爲緊縮，業內活期拆息由四厘升回四厘半，兩週期者且要五厘。

米價漲後回順

底滯已久之米市，在旬日前曾告轉旺，其價亦普遍回升，尤以大陸米漲幅較大。迨至聖誕節前後，其市又復轉慢，成交不多，價亦略爲回跌。但泰國最近調整之米糧出口標準價，所有大米及米碎均改高，故港方後市，可望穩好。

茲將泰國上週調整之米糧出口標準價錄如下：（曼谷F.O.B）

甲級百保升大白米八十鎊。
乙級百保升大白米七十八鎊。
丙級大白米七十七鎊。
丙級百保升新米七十五鎊。
上庄五保升白米七十大鎊。
上庄五保升新米七十四鎊。
五保升白米七十四鎊十先令。
五保升新白米七十三鎊。
十保升白米六十九鎊。
十五保升白米六十八鎊。
廿保升白米六十七鎊。
特別上庄廿五保升白米六十七鎊。
二十五保升衞生白米
卅五保升白米。
四十五保升白米。
三號米六十八鎊。
頂上一號米五十一鎊。
上米係五十鎊十先令。
中米碎五十鎊。
頂上一號米碎四十九鎊十先令。
上一號米碎四十八鎊十先令。
中一號米碎四十八鎊。
十保升長身糯米七十五鎊。
十保升圓身糯米七十三鎊。
上庄糯米碎四十六鎊。
甲級百保升糯米七十鎊。
乙級百保升糯米六十八鎊。
五保升糙米六十六鎊。
十五保升糙米。
上糙米碎四十五鎊。
百保升熟米六十四鎊。
五保升長身熟米六十一鎊。
五保升圓身熟米六十鎊十先令。
十保升長身熟米五十九鎊。
十保升圓身熟米五十八鎊十先令。

今年港紡織業產銷更見蓬勃

今年來，香港棉紡織工業的產銷，不論棉紡業、織布業、針織業及毛巾業等，均表現出較去年更爲蓬勃，棉織製品出口外銷續呈顯著增加。

香港棉織製品年來出口外銷的特別旺盛，無疑地港製品在質與量的不斷提高與改良下，更能迎合世界市場的需要。今年來，英國、美國、加拿大、西德、紐西蘭，及澳洲等市場，香港棉織製品去銷均有顯著的進展，由其是英國的去銷，更掀起了多年來罕有的旺勢。

今年來香港棉織品去銷英國，一直保持暢旺，雖然今年輸英棉織品配額已較去年遞增，但仍供不應求，在英國商家熱切需求下，棉織品配額轉讓價，今年更創出了罕有的奇蹟，比方棉布的轉讓價，每方碼高達四角五分，毛巾的轉讓價更高至七角五分，使得棉織品輸英限額以來最高價。十一月廿七日英國政府實施新節約緊縮措施，進口貨須繳付百分之五十的按金。此一措施主要保限制英國商家的輸入，但因英商織付按金獲得香港銀行方面的支持，故此一新措施不但沒有影响香港棉織品的去銷，且相反地比其它地區去銷更爲有利。

在香港棉紡織工業中，棉紡業的產銷，今年又大大地跨進一步，雖然港紗出口外銷因印尼去銷萎縮而大欠理想，但實銷需求却不斷增加，由於布廠，針織廠，毛巾廠及網袋廠的大量需求，使港產棉紗供銷，今年來一直保持暢旺，尤其是精梳紗，更見奇缺。

值得指出的，既爲因紡紗生產的激增，現時本港紗廠增產混紡紗的已超過十家以上，而生產混紡紗的紗錠設備亦達十萬錠之多，今年來港產棉紗供銷愈來愈緊，即與紗廠增產混紡紗有關。

今年來，香港棉紡廠的紗錠生產設備，仍在不斷擴增與更換中，去年年底，本港棉紡廠紗錠生產設備共七十二萬一千二百五十六錠，每月產廿支紗二千八百五十六萬七千四百卅八磅，今年上半年，棉紡廠紗錠設備已擴增至七十五萬五千六百一十六錠，每月產廿支紗二千九百八十一萬二千五百一十二磅，到今年年底，本港紗錠設備預計可增逾七十八萬錠以上。

今年來，國際棉花價格相當高，尤其是東非棉，每磅價高至卅四便士半，因此，港紗價格今年亦相應提高，紗廠產銷利潤亦保持合理的水平。

織布工業的產銷情況，今年表現更美好，英國、美國、澳洲及紐西蘭等地去銷均告增加，而英國出價更爲多年來高水平，因是，今年棉布配額轉讓價亦大大提高。

港產布疋出口外銷年來固有顯著增加，而供應本地製衣廠及染廠所需之布疋，亦比去年增多，因此，今年布廠產銷情況特別暢旺，尤其是生產混紡布疋的大型廠，接單更爲暢旺，而中小型廠則開工生產，年來亦多能維持正常。

印尼市場今年向港扯購布疋雖見平淡，但本港織布工業過去並非倚重印尼市場，兼且美國、英國、西北歐國家、非洲、中近東及澳洲各地市場去銷均有進展，故所受影响不大。

香港織布工業的機械設備及生產技術，現在已經達到現代化的最高水準，今年上半年，香港織布業擁有的布機亦已增至二萬四千二百五十六台，估計今年布疋出口總值可達七億元之巨。

棉針織工業的產銷，年來表現亦良好，尤其是在下半年間，各廠接單大量增加，交貨排期遠至明年九月。棉針織衣着品外銷，今年美國仍是主要大買家，事有僅美配額的針織廠，很早就接滿了全年配額訂單，故輸美針織廠的產銷也特別暢旺。

英國對棉針織衣着的扯銷，亦較去年有進展，而今年做英國生意的針織廠，開工去生產低量平均亦達百分之八十以上。

值得指出，西歐及北歐國家向港訂購棉針織衣着品，下半年有顯著的增加，西北歐國家去銷大利及法國針織衣着去銷減少所促致，除了西北歐扯銷增強外，日本也有向港訂購，使本港棉針織業有意想不到的新發展。

毛巾業的產銷，今年也特別旺盛，英國、及加拿大去銷尤見爽出，而加拿大更因港產毛巾去銷激增，從今年十月一日起至明年九月廿日止，採取了限額措施，故毛巾去銷加拿大，明年將難有更大的進展。

國際糖市無大上落

國際原糖價格升降不大，但本港市場大部份砂糖尙未能追上國際糖價的水平，例如日本幼砂糖，新訂價每噸升至卅九鎊十先令，扯克粗幼白砂糖新訂價每噸升至卅八鎊，比利時幼砂糖每噸亦要三十八鎊方能訂到，值得注視的，厥爲台灣特種砂糖尙未有新盤開出，本港市場現貨早已沽清，糖行等待新盤開出時就要訂購。最近旬日內，西德、比利時幼砂糖運到六百噸，在新曆年關前，市場銀根抽緊，糖價未能繼續上升。

週一國際行情未有報告，本港市情，尙告穩定，西德幼砂碼頭交貨每担以三十元成出十五噸，比利時紙包庄幼砂碼頭交貨每担以卅元零二毫成出四十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅一鎊十先令，明年三月份花貨每噸由卅一鎊六先令升上卅一鎊十四先令，五月份花貨每噸由卅二鎊升上卅二鎊六先令，八月份花貨每噸由卅二鎊十一先令升上卅二鎊十六先令。紐約市場現貨每百磅由三元八毫二仙美金升上三元九毫五仙美金，明年三月份花貨每百磅由三元零一仙美金升上三元一毫四仙美金，五月份花貨每百磅由三元零六仙美金升上三元一毫八仙美金，七月份花貨每百磅由三元一毫美金升上三元二毫二仙美金。本港市情，成交暢旺，比利時紙包庄幼砂碼頭交貨每担以卅元零五毫成出卅五噸，十二月付船花貨每担以卅一元成出三十噸，西德紙包庄幼砂碼頭交貨每担以三十元成出卅五噸，日本幼砂碼頭交貨每担以卅二元六毫成出一百噸，一月份花貨每担以卅二元八毫成出一百噸，太古〇嘜赤砂轉手柯打出貨每担以廿五元五毫成出二十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅一鎊十先令升上卅二鎊，明年三月份花貨每噸由卅一鎊十四先令升上卅二鎊一先令，五月份花貨每噸由三十二鎊六先令升上三十二鎊十四先令，八月份花貨每噸由三十二鎊十六先令升上三十三鎊四先令。紐約市場現貨每百磅企住二元九毫美金，明年三月份花貨每百磅由三元一毫四仙美金降爲三元一毫三仙美金，五月份花貨每百磅由三元一毫八仙美金降爲三元一毫六仙美金，七月份花貨每百磅由三元二毫二仙美金降爲三元二毫美金。本港市情，交投仍暢，比利時幼砂碼頭交貨每担以卅元〇五毫成出三十噸，十二月付船花貨每担以三十一元成出三十噸，東德幼砂一月份到港碼頭交貨每担以廿八元一毫成出三十噸。

週四聖誕節假期，國際行情未有報告，本港市情成交亦少，比利時幼砂碼頭交貨每担以卅元零五毫成出十五噸，西德幼砂碼頭交貨每担以三十元成出二十噸。

週五國際行情報告，紐約市場現貨每百磅企住二元九毫美金，明年三月份花貨每百磅由三元一毫三仙美金降爲三元〇九仙美金，五月份花貨每百磅由三元一毫六仙美金降爲三元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由三元二毫二仙美金降爲三元一毫五仙美金。倫敦市場休息，未有報告，本港市情大致穩定，太古XA粗砂轉手柯打出貨每担扳硬卅二元，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅四元五毫成出十噸，B級一百磅庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅三元五毫成出五噸，四星特級幼砂碼頭交貨每担以卅六元成出十五噸，B嘜豬油白砂轉手柯打出貨每担以三十三元五毫成出五噸，四星特級幼砂碼頭交貨每担以卅六元成出十五噸，B嘜豬油白幼砂轉手柯打出貨每担以四十元成出十五噸，B嘜豬油白砂轉手柯打出貨每担以四十元成出五噸，日本幼砂一月份到港碼頭交貨每担以卅二元八毫成出二十噸，比利時幼砂碼頭交貨每担以卅元〇五毫成出二十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅一鎊，明年三月份花貨每噸由卅二鎊一先令降爲卅一鎊十九先令，五月份花貨每噸由卅二鎊十四先令降爲卅二鎊十先令，八月份花貨每噸由卅三鎊三先令降爲卅三鎊。紐約市場現貨每百磅由二元九毫美金升上二元九毫五仙美金，明年三月份花貨每百磅由三元〇九仙美金升上三元一毫二仙美金，五月份花貨每百磅由三元一毫一仙美金升上三元一毫五仙美金，七月份花貨每百磅由三元一毫五仙美金升上三元二毫美金。本港市情，因週末關係，大盤按價未有成出。

一週金融性商品市價

十二月二十三日至二十八日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	三〇九·六二五(廿八日)	三〇七·一二五(廿四日)	二·五〇
期紗	六·一〇八七五(廿三日)	六·〇九二五(廿七日)	·〇一六二五
大紗	六·一一一二五(廿三日)	六·〇九五(廿七日)	·〇一六二六
美電	六·一一二五(廿三日)	六·一〇〇(廿八日)	·〇一二五
日元	一六五·七五(廿四日)	一六四·七五(廿七日)	一·〇〇
轉讓鎊	二·三八四六(廿八日)	二·三八三〇(廿七日)	·〇〇一六
告老士	二·三八五三(廿七日)	二·三八三六(廿三日)	·〇〇一七
英金	四一·七五(廿八日)	四一·六〇(廿四日)	·一五
巴黎	四四·四一(廿四日)	四三·九九(廿七日)	·四二
瑞士	四一·九〇(廿三日)	四一·八〇(廿四日)	·一〇
中東	四二·四〇(廿四日)	四一·三〇(廿八日)	一·一〇
息價	平息(四天)·去息共九角(三天)		
交收	上牌交收共八·一〇〇司両		

各地黃金價久升未告回跌，仍因本月十七日，美未來財長一篇對貨幣問題談話所導致。（恒）

麵粉市況醞釀變化

麵粉市情，醞釀變化，最近錫蘭標購麵粉三萬噸，本月底開標，規定明年首季付船，本港大廠與馬來亞麵粉廠聯合參加競投，因爲單獨由香港供應似未能迅速應付，但日本方面亦有投標，但就情勢顯示，以日本中標的機會較大。至於南越標購麵粉一萬噸，有可能由台灣方面供應。在新的外銷市場開展受阻下，同時印尼一線去銷尙未能恢復，看來港產麵粉出口外銷仍須有待復振。

現時港產麵粉側重本銷，牌價穩定。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十八元二毫，火車十八元五毫，鐵塔十六元六毫，紅單車十五元二毫，絲頭車十二元五毫，黑人不退袋十二元七毫。英國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多副牌不退袋十一元八毫，三多十一元〇五毫，一百磅庄三多廿二元六毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，一百五十磅庄豬嘜卅四元二毫。台灣麵粉，現貨已疏。

一月初旬到港五十磅庄，每包十三元二毫，成出四百包，樂花及廣字每包亦要十三元二毫。日本麵粉，較多沽出，五十磅庄一級根白粉每包十三元二毫，成出九百包，麥字白粉每包十元〇三毫，成出四百包，照字根白粉每包十五元四毫，成出三百五十包，鵝麥白粉每包十元〇二毫，成出三百包，三藥根粉每包十一元二毫，成出五百包，馬車根白粉每包十二元，成出四百包，力士根粉每包十一元二毫，成出三百包。

加拿大麵粉，價格堅穩。五十磅庄三角麥重根粉每包廿一元，成出三百五十包，變十麥重根粉每包廿一元三毫，成出四百包，好運重根粉每包二十元，成出一千包，鷄仔麥重根粉每包廿元〇八毫，成出二百包，紅鹿麥重根粉每包廿一元，成出三百包，姝麥根白粉每包四十元，成出二百包，象麥根白粉每包卅九元五毫，成出四百包。

食油市情，尙無變化，非洲花生油現貨花貨均少成出，現貨每担拆一百七十五元至一百七十六元，一月付船花貨每担按一百七十四元。日本菜籽油，散倉到港入桶每担以九十七元五毫成出六十桶。荷蘭豬油出口較暢，本銷仍慢，金橋牌現貨每担轉拆一百廿二元，黑白豬現貨亦以同價拆出，一月初到港碼頭交貨每担按一百一十九元。日本豬油，亦有南洋庄扯購，金魚嘜每担以九十六元成出二百罐。星洲煉椰油，供需平衡，廣嘜現貨每担以一百廿四元成出二百罐。本港熟豬油廉價競銷，餅家及飲食業頗多購用，每担成六十九元至七十元。

副食品市大致安定

上週，副食品市在多節過後，已止漲回跌，恢復過去水平。羊肉市況，較流暢，每斤由六元四角之而升至七元二角。豬肉亦於節後市價無大上落。瓜菜類價甚平定。青菜因日來貨源多，價格趨低。水盆類之水魚、生魚，價跌，淡水魚類，市價也回軟。至於鹹水魚，貨多而價依舊，部份售價低落。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

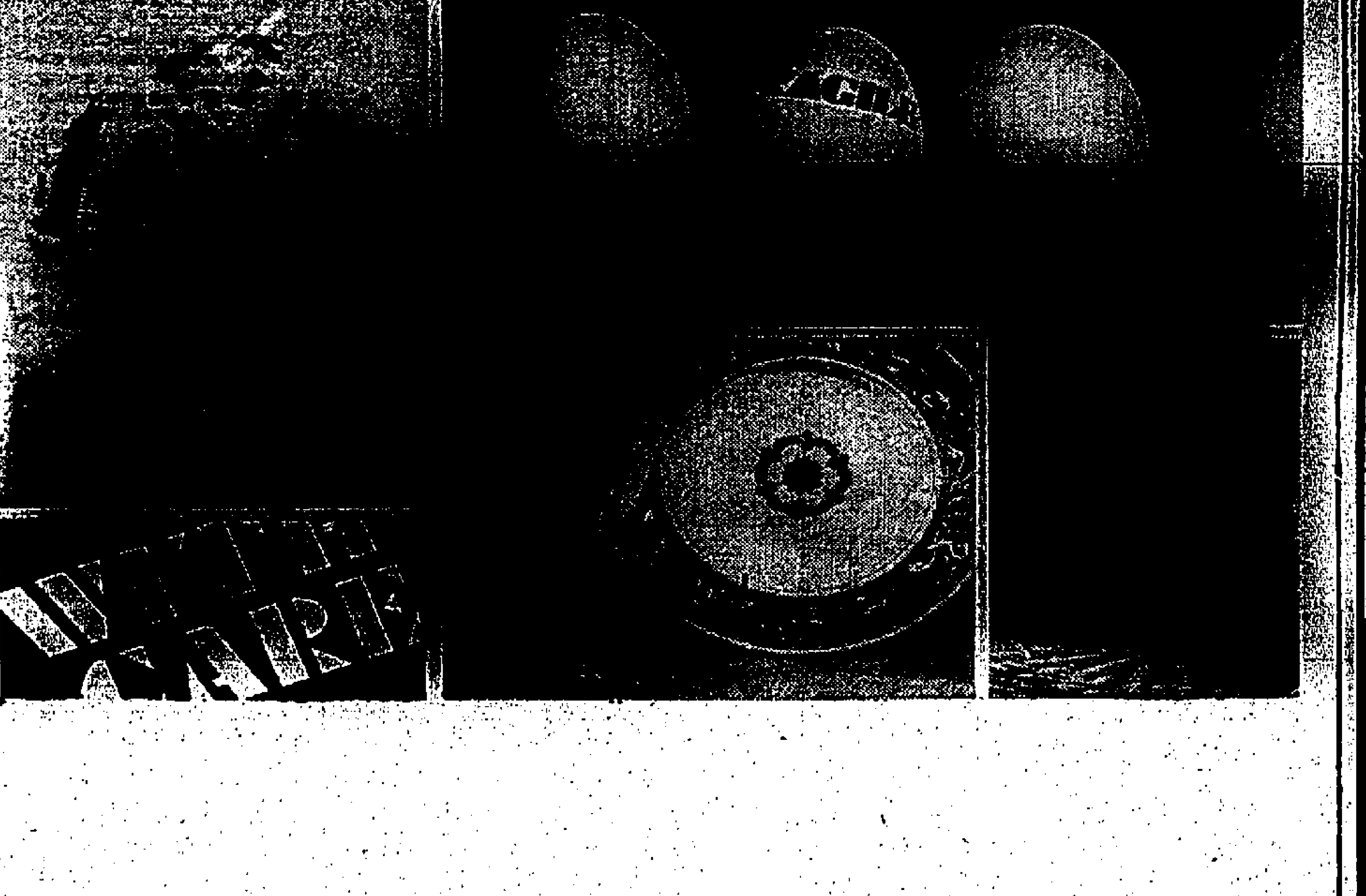
品名	單位	價
上肉	斤	三·六〇
肉眼	斤	五·六〇
瘦肉	斤	五·二〇
腿肉	斤	三·八〇
腩肉	斤	二·〇〇
豬肝	斤	七·二〇
豬心	斤	四·〇〇
豬腰	斤	六·四〇
赤排	斤	五·二〇
腩排	斤	四·〇〇
肉排	斤	四·六〇
豬腩	斤	三·〇〇
豬肺	斤	一·六〇
豬手	斤	一·四〇
牛肉	斤	四·二〇
抗腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	六·四〇
魚蝦蟹		
筍殼	斤	五·五〇
		三·五〇
		六·四〇
鯇魚	斤	三·六〇

大魚 鱸魚 鯪魚 細生魚 中生魚 烏魚 擔魚 黃鱔 水魚 金頭龜 大頭龜 大田雞 生蠔 响螺 泥斑 斑肉 紅魚 鮫魚 紅衫 大白鱠 炎鱠 哥鯉 馬友 白鱠 馬頭 青根 左口 紅鮋 膏蟹 肉蟹 花蟹 紅蟹 龍蝦（每斤）

三·四〇 三·〇〇 三·四〇 四·二〇 三·〇〇 一·八〇 五·六〇 六·四〇 五·〇〇 九·六〇 一三·〇〇 六·四〇 四·五〇 二·四〇 八·五〇 六·〇〇 一四·四〇 八·〇〇 七·〇〇 四·八〇 一二·〇〇 四·五〇 五·三〇 六·八〇 五·五〇 二·二〇 一·六〇 二·〇〇 五·六〇 六·五〇 二·三〇 三·一〇 一五·〇〇 九·六〇 二·六〇 二·六〇 二·〇〇 二·八〇 二·八〇 六·〇〇 五·〇〇 二·八〇 三·二〇 一〇·五〇

大鵝 中鵝 細鵝 三鳥類 上雞 龍江雞 騸雞 吹米鴨 肥鴨 火鴨 水鴨 禾花雀 芥蘭 菜心 白菜 生菜 菠菜 豆苗 番茄 荷蘭豆 青瓜 蔬菜類

西北重視託運貨品 專人照料·待如上賓



貴客委託西北空運的貨品，不論是活的熱帶魚，抑是怕震動的電子儀器，收音機，照相機，或急壓的假髮與及服裝，西北均指定專門人材妥爲照料，非但搬運裝卸小心，而且嚴謹遵照包裝上的指示謹慎安放，分門別類，不使混亂，貨品抵達後，即通知收貨，爭取時間，保障利益，處理細緻經心，一如款待上賓。

西北採用最短最快航程橫越太平洋，故能同日原機運達紐約，而且西北國內航線遍及36個城市，北至阿拉斯加，南臨美亞美，西為西雅圖，東達紐約華盛頓，貴客託運，可免轉折之勞，而有直達之便，不拘數量，快捷妥當，空運貨品，請必先洽西北，當有意想不到便利！訂載或詳情，請洽各大旅行社或……

NORTHWEST ORIENT VIP CARGO SERVICE

西北航空公司貨運部

香港干諾道中23號植生行 電話：H243061

九龍半島酒店 電話：K675001

由港起飛班機現已增至每週十三次

新都 民樂 仙樂 麗華 麗都 國寶　片約所限 今明最後

張慧嫻 容蓉 田青 李琳琳 王萊 王琛 陳浩 秦祥林 張揚 白冰 主演

監製 朱國良　製片 楊曼怡　編導 …… 客串 ……

東方 快樂 金國　天後 大盛獻映

新聯院元旦獻映

龍虎鬥

悲天憫人面孔，報仇雪恨手段！

英京　今日中午十一點半映 天七彩 情未老 紅南 胡楓 主演

今天五點半公餘場 突擊戰

英華　今日中午十一點 女探 黑天驚

今午五點半公餘場 太陽殿

今正場仍映人人讚賞武俠片代表作 鐵二胡

明晚大除夕午夜場

樂聲 新聲 金冠　新年獻映

今日預售 除夕午夜場 元旦 式號 三號 座票

此片兒童不宜

霍士七彩大喜劇 從心所欲

狄波拉嘉 大衛尼雲 主演

灣仔街坊福利會

籌募建校基金暨福利經費公演

仙鳳鳴劇團

任劍輝 白雪仙 靚次伯 任冰兒 梁醒波

雛鳳鳴劇團

地點：灣仔修頓足球場

戲棚 舞台 燈光 佈景 座位 第一 流設備

十二月廿八日起一連四天 紫釵記

一月一日起一連四天 帝女花

任白最後演出 請勿錯過機會 演完決不展期

大世界 紐約 麗宮

最後兩天

怪談 蛇女

聯美公司大笑片！

多公仔多過樂仔天賜緣！

歡樂滿堂

Yours, Mine and OURS

皇后 麗聲 皇都

新華 國泰 百樂

明天獻映

千度高熱 …

麗斯 百樂門 皇宮 金國

今天仍映 生業畢

今天續映 金千漫浪

連日狂滿 絕處逢生

新世界

最後今天 未禁 從看 樂俱部

滿堂春色

大除夕午夜場

樓上佳人

「主席」男主角格力哥利柏 以未能到港一遊為憾

（圖為格力哥利柏在「主席」片中的劇照）

•曼玲•

自從香港政府宣佈禁止「主席」一片在本港拍攝外景後，「影帝」格力哥利柏及全體外景人員已宣佈中止來港的打算，本港市民及「影帝」的影迷都大嘆損失一個目睹格力哥利柏丰采的機會。

霍士公司鉅製「主席」一片的內景部份，早已在本年初在倫敦拍竣，而外景部份，原定選上香港及「寶島」台灣，但由於香港政府「怕麻煩」，禁止外景隊來港拍攝該片的外景，故迫得將原定在本港拍攝的火車站、油蔴地街市及文武廟一帶的街景，均在台灣另覓景色相近的地方拍攝。

外景隊除決定台北殯儀館作爲毛澤東的行宮外，並選定台灣的七星山、指南宮、關渡寺等地拍攝外景。至於此片的內容，據該片的導演湯普遜向台灣方面的銀色記者透露：「主席」一片是一部占士邦式間諜鬥智片，故事是敍述在大陸「文化大革命」期間，格力哥利柏所飾演的一位諜報員，潛入中國大陸，與一個機構的科學小組會合，歷盡千辛萬苦，終於將一名決心脫離匪幫的中國科學家救離共區的驚險過程。他又透露：此片的女主角，是一名已經入了英籍的中國演員，而毛澤東一角，則由日本籍演員[illegible]所扮演。

在拍攝「主席」一片時，有記者在台灣向該片的男主角格力哥利柏詢及對香港政府不准其外景隊在香港拍攝外景有何評語時，這位深藏不露的影帝說：「在政治的立場而言，我不予置評。但是在我個人的行動方面，我認爲這次我不能順道往香港一遊，是一種遺憾，因爲我和我妻子貝西妮都是非常向往香港的景色和價廉物美者，一心以爲這次可以因利乘便，到港一遊，但是到頭來，好夢成空。不過我曾經向妻子作出保証，就算我們今次沒空到香港旅遊，在明年或後年我們亦會設法抽空往香港一遊的。」

又有記者問格力哥利柏問道：「格力哥你喜歡拍文藝片多還是拍間諜片多呢？」「我拍文藝和間諜片都一樣喜歡，祇要我認爲劇本是適合我演的話，我一定盡一切能力來演好它的。」格力哥利柏答道。

「請問你從影以來，一共拍過幾部電影，同時你最喜歡那一部呢！」記者問。

「連這部「主席」計算在內，我一共拍過四十部電影，而我個人最喜歡的還是要算「六壯士」、「金枝玉葉」和「凶屋驚魂」，格力哥利柏答道。

格力哥利柏在「主席」一片中擔任主角，其實在他私底的生活下，他亦是身兼多項主席的職位，不過他並非如「主席」片中那個殘民自豪的暴君毛澤東，而是美國電影藝術學院的主席，他除了每年頒發奧斯卡金像獎與該年的優秀演員外，而且經常應邀參加世界各國戲劇學院的演講。

這位在影壇享譽凡二十餘年之久的國際巨星，自「黃金夢」，及「金枝玉葉」兩片相繼推出後，他的名字已傳遍國際影壇，他從後所拍攝的「太陽浴血記」、「六壯士」，及「凶屋驚魂」更受千萬影迷們所愛戴，而後者更替他贏得奧斯卡一座金像獎。

夫唱婦隨無片不佳

儘管好萊塢圈中經常有關離婚及桃色的新聞自明星身上爆出，但是這種壞風氣從未有自格力哥利柏的身上傳出，他和妻子貝西妮被譽爲「模範夫婦」，他們結合二十餘年來，二人恩愛異常，而處理家務的貝西妮更把家庭的氣氛弄得非常融洽，在週末及假日，不時會發覺格力哥利柏伴着妻兒在公共場所出現。

在台灣拍完部份外景後，格力哥利柏將會陪同他的妻子貝西妮再飛返倫敦，重拍一兩個內景的補鏡功夫。

麒麟寨中 陳思思演騎術

銀國飛絮

「麒麟寨」在聖誕期中賣座鼎盛，該片女主角陳思思在影片上映之後，便隨榮聯公司的「冰谷魅女」、「八步追魂」兩部片到台灣去拍外景。在赴台前，她還很起勁一起拉兩部片的內景。

陳思思進入自由影人陣營已經半年了，有關她的近況，她的演出，都是人們所注視的。而在這半年中她所演出的片子，則祇有「麒麟寨」，所以，她自己對於這部片也是很重視的。

[illegible]是這部片的導演，他拍武俠向有一手，尤以武俠片武打場面的熱鬧見稱，拍這部「麒麟寨」時，他是特別下心機去拍的，所以成績當然是比他過去所執導的任何一部武俠片都精彩的。

而陳思思在片子裡所飾的一號俠女的角色，名字叫白翠子，武功好，又多情，以陳思思所有的武打身手來演出，是很精彩的。

在片中，陳思思又大顯她的騎術。論騎術之精，在國語女星之中，陳思思可稱得上是首屈一指的人物。而她也自稱對於騎馬，非但沒有半點懼怕的心理，而且很感興趣的。

「富貴浮雲」賣座盛

兩屆「影后」伊莉莎白泰萊近年已處於半退休狀態，這位國際影壇上伙拳甚隆的好萊塢大明星，自從和英國演員李察波頓結合後，夫婦合作，拍過許多部叫動的名片。最近，這對銀壇夫婦，又再主演希臘悲喜劇，約瑟羅西導演的文藝奇情片「富貴浮雲」。「富」片助陣演出的明星，還有尼爾華特，娥娜娜絲及米高鄧等。

「富貴浮雲」是伊莉莎白泰萊和李察波頓合作的第八部片，在片中伊莉莎白泰萊飾演一名曾結婚六次的富孀，擁有龐大的財產及一個私家島嶼，獨惜身患絕症，來日無多，心靈孤寂而痛苦。一天，突有一浪漫詩人到訪，此不速客的特殊性格打動了她的芳心，兩人發生一段離奇動人的羅曼史。

「富貴浮雲」是著名編劇家田納西威廉斯的著名舞台劇，曾在百老滙公演，賣座盛極一時。現在搬上銀幕，電影劇本仍由田納西威廉斯親自改編，這是伊莉莎白泰萊第三次主演田納西威廉斯編劇的影片，上兩部是「朱門巧婦」和「夏日癡情」，「朱」片和「夏」片使伊莉莎白泰萊兩次獲得金像獎最佳女主角候選人資格。

「鐵二胡」連圖故事

（一）天雄身處險境，不得不暴露身份，拔劍勇戰群奸，結果殺敗三邪，兄妹團聚，但好境不常，石剛至，展洋挑戰天雄於迴聲谷。

（二）迴聲谷中，俠琴陶展洋大戰閃電劍神天雄，各人盡展生平所學，結果兩敗俱傷，二人識英雄重英雄，結爲好友。（完）

娛樂

提前解約 慧嫻有出處 風雲變幻 三小各東西

從各方面瞭解，提前和國泰解約的張慧嫻，百分之九十是轉進麗的電視效勞，如果真的成爲事實，當然會擔任一個節目，做其主持人了。

本來，近年張慧嫻早便在麗的擔任一些電視片配音，酬勞不薄，而她在國泰，所知也有很高薪水的，每月三千多元，比現在國泰力捧的陳曼玲多，平心而論，她在國泰能夠有這般高酬勞，而且近年它給力捧，於情於理，她應感滿足的。

當然，人的一切有時很難說，她的不滿國泰，當然是越來越不愉快了，而國泰的放她，提前了一年多和她解約，我們局外人看來，這也是明智之舉。

原因是，雙方[illegible]不合作態度，下屬的[illegible]，固然對拍片計劃有影響，並且，彼此[illegible]有關係的存在，如此的合作，絕對不會有很好的效果，因此解約了，彼此沒有精神上的負擔，對雙方都有益處的。

將來，張慧嫻會否再在電影圈發展，還是後話，但目前可以說，當年的「電懋三小」，到現在是完全煙消雲散了。

最先離去的是劉小慧，目前她退於泰國，做其賢妻良母，對電影圈事早便不聞不問。

李芝安呢？兩年前離開國泰，投進邵氏，加上以爲可以甩身手，結果也是潮暈不得意，加上一段愛情的糾紛，使她心灰意冷之餘，毅然地離開電影圈。

所知，她現在美國，可能生活尚未習慣吧！一位瞭解者說，她的心情不大好，但不論如何，她是會在美定居了，不會再在電影圈中求發展。

當年的三小，各有不同的遭遇，所以我常說，世事是難以預料的，尤其是人生的遭遇，更難估計。

張慧嫻和國泰完成之片，尚未上映的僅有兩套，一是唐煌所執導的諷刺喜劇「孫悟空大鬧香港」，另一部是汪榴照所執導的「狼與狼」，除外，便是現在上映那套「春曉人間」了。

銀色演義 江萊薇

有線電視

看曹達華鋤强扶弱 「奇俠黑旋風」上映

曹達華要作東山復出，這消息我們已早經報導過，但因各事籌備需時，新作當然不會很快便可讓影迷欣賞。不過，由於麗的中文電視台是深曉他素得觀衆歡迎，所以不惜巨資購得他許多得意作品的版權，經常在螢幕上介紹與用戶欣賞。像今天便有一部叫「奇俠黑旋風」的新作播映，曹達華與于素秋個衛主演的。曹達華演的黑旋風，是個江湖豪俠，因爲拯救一個弱女子，和惡人石金剛爲敵，在惡戰中，黑旋風因捨身掩護弱女脫險，不幸爲石金剛所傷，再後得女俠一丈紅救醒，再與石金剛展開這場生死鬥，劇情曲折緊張，大有嗐頭。

眞光 今天續映 邵氏間諜打鬥片 諜海花 何莉莉 陳厚 主演
十二點半 手車夫之戀 尹芳玲演
十二點半 荒唐醫生事 李斯特
下午邵氏輕鬆喜劇 色不迷人人自迷

啟德遊樂場
粵劇：大鴻福劇團 夜演：馬玉龍三打連環案
西片四場映：七海英雄傳 金馬倫 美寶 主演
粵片四場映：多情劍 任劍輝 主演
彩虹樂隊（時代曲） 快樂滑稽劇團 文娛•魔術•什技•諧劇

東樂•國泰
特別為男仕們的新貢獻
越映越旺 今明最後 關係片約
玉女桃花半夜開 HER PRIVATE HELL
別出心裁，睥睨羣倫。
帶來更高的視覺享受

邵氏旗下 首輪各院 今日獻映
黃金 倫敦 金華 國民 寶光 加映倫敦十二點半早場
最後兩天 何莉莉 陳厚 主演 諜海花
京華 聯邦 荷李活 國際 國賓 娛樂 亞洲 明聲 樂都
七院五場 聯邦國際四場
色香味 陳厚 沈依 何莉莉 金霏
SHAW SCOPE

大獲好評 香港金北英油華 京華 地樂 影評人家 讚賞
元旦日五場全日早場
九龍出品 武俠巨片 鐵二胡 IRON FIDDLE
二胡奇俠 迴聲谷 七彩濶幕
鄧光榮 凌鳳 金石 路明

後天 盛大獻映 東城 宮 樂 東樂
王老五嬉春 "I LOVE YOU, ALICE B. TOKLAS" 艷麗七彩
開始預售 請早定座
彼德斯拉 麗泰 萊揚

尚有戲院廣告刊第九頁

東城 十二點半 孤星淚 LES MISERABLES 特藝七彩 明早 大殿奪寶記

新都 麗華 仙樂 民樂 明晚 情國 張玲 王戎 葛良
中影第一部武俠片

門金•冠金•方東
最後獻映 出籠猛虎
今天續獻映 四大天王
東樂
後天起 今明最後 玉女桃花半夜開
王老五嬉春
明星大導演 智鬥鳳龍 The Thomas Crown Affair 史提夫麥昆 菲丹娜慧
利舞臺•樂宮
今明最後 千面風流 "GHOSTS–ITALIAN STYLE" 蘇菲亞羅蘭
利舞台今晚九點半起 玉樓春曉
樂宮九點半 王老五嬉春

海運 快將開幕 OCEAN THEATRE 最現代化的設備
快樂•東城 快樂今明 麒麟寨 王老五嬉春 賭徒龍虎鬥
新華•豪華 最後今天獻映 奇謀妙計女 出籠猛虎 DAYS OF VENGEANCE WAIT UNTIL DARK
樂聲•新聲•國華 國華今天獨映 坦克大決戰 最後兩天 太太出貴
總統•大華•國寶 第二週 絕處逢生 春暖人間

港九首輪影院聯合廣告

香港	電話
利舞台	762436
皇后	227036
皇都	706241
東方	724907
總統	768518
樂聲	761389
豪華	762371
東城	730232

九龍	電話
國泰	621920
新華	813462
快樂	663782
樂宮	681221
麗聲	805700
東樂	804000
金冠	695597
金門	653111
大華	845413
國寶	K208917
新聲	663883
海運	

山川人物

虞姬墓與虞美人

虞姬墓在今江蘇高郵，墓前有青草，土人爲紀念美人，名曰虞美人草，又名麗春花。

春痕

夫氣之感物，物之動人，搖蕩性情，形諸歌詠，如明妃塚上，青草獨留，韓憑墓前，枝生連理，皆其例也。

虞姬，項羽之美人名虞姬者，常幸從，是從項王歷經征戰者。及垓下悲歌，美人自刎，雖其事僅於史例，史公所未書，然皆人相傳：姬墓在今江蘇高郵，墓前有青草，土人爲紀念美人，名曰虞美人草，又名爲麗春花，所傳靈異之跡，謂不聞花與草，凡經美人墓者，感慨當年故事而高歌項羽之力拔山兮氣蓋世，時不利兮騅不逝（相傳騅馬日行千里，爲項王所乘者），騅不逝兮可奈何？虞兮虞兮奈若何！及美人所作：漢兵已略地，四面楚歌聲，大王意氣盡，賤妾何聊生！（歌罷，項王及美人皆泣，左右亦泣莫能仰視。）則花草皆舞動若狂，其舊若此，明才人徐渭字文長者，獨不信，偕謝友數人春時往游山，特經姬墓，展禮畢，因相與高歌，颯風飆起，花草齊動，不覺感拜始已。

余讀明人吳梅村詩：「千夫辟易楚重瞳，仁義居然百戰中；博得美人心肯死，項王此處是英雄」。又清曹雪芹所著紅樓夢中之薛小妹新編懷古詩：「腸斷烏騅夜嘯風，虞兮幽恨對重瞳；黥彭甘受他年菹，飲劍何如楚帳中」。可見虞之一死殉項王，實爲古今學者所不反對，而以爲漢高祖之戚夫人，生受人彘之慘禍，可謂烈矣。項王之歌拔山力，與漢高祖之歌戚夫人，同爲千古英雄氣短，兒女情長也。

世傳宋岳死後，爲獄卒私運遺骸葬在西湖螺絲塚，署名曰：「賈宜人墓」。及宋孝宗嗣位，爲反其獄，詔復原官，求其遺骸，獄卒之子述其父臨歿之言上聞，於是改葬之——西湖孤山，即今之岳王墳也。

明高啓詩云：「大樹無枝向北風」。蓋岳墳之樹枝，無一向北者。然余七過岳墳祭視，亦有未盡然者，不知高之所詠，是否出於前人相傳，抑爲表彰忠義而故言之耳。嗟夫！碧三年之血，冤結萇宏；八月之潮，怒生伍相，淮陰鍾室，負呼天莫白之冤，解律涼風，餘地難收之恨，古今之貞魂烈魄，宜長有以跡象，激厲後人者乎。

高郵一地，古多蚊蟲，古有姑嫂二人經過，嫂則投宿民家，姑則露宿一宵而死，死後惟餘白骨一堆，後人爲之感動，立露筋祠以祀之，中塑女像，清初王士禎漁洋過其祠詩云：「翠羽明璫尚儼然，湖雲祠樹碧於烟，行人繫纜月初墮，門外野風開白蓮」。袁子才於小倉山房論詩云：「若此詩不黏不脫，乃是神境，若多刻劃，便成笨伯矣」，自是正論。如上述之事，若認爲考據家言，則失之穢矣！

× × × × ×

有女初長成

上湯文武

七五：非常人物

美絲笑說：「我並不是想走，而祇是想證明我的話——男人是女人的僕人吧，你們瞧，我叫侍役結賬，而侍役自然的把單遞給男人，但，不就是證明我的話沒有說錯嗎？」美絲接着又說：「如果沒有甚麼地方去，我們可以在這兒坐一下去，或者到別間茶廳去，讓由我做東。」

尊尼噗嗤笑了，覺得這小妮子也有一手，便說：

「美絲，你今天準備做東嗎？」

「請吃飯，我是可以做東的。」

「是不是飲酒，就要自備？」尊尼俏皮的問。

「飲些少就要自備，如果飲得一瓶以上，就由我做東。」美絲很神氣的側過頭來，對小妞說：「小妞，這辦法好不好？」

「這是你們兩個的事，」小妞撇了撇嘴說：「總之我抱這樣的宗旨：不願我請人，但願人請我，時常都有我。」不是近話，引得尊尼和美絲都大笑起來。接着，小妞又一本正經的說：「如果是一般少男少女，我可以多吃幾餐飯，和多看幾齣電影的。但是，你們這樣的『超太空時代人物』，我就心祇吃了這頓齋菜，以後便『打完齋不要師姑』了……」

「我就不會，不曉得尊尼怎樣！」美絲拍了拍小妞的膊頭，俏皮的說。

「小妞，爲了表示我不是『打完齋不要師姑』，我願意今天請你吃晚飯，飯後我們去看電影，散場後到夜總會……」尊尼也俏皮的說：「至於美絲怎樣，那我便不知道了。」

美絲是一個好勝的人，聽了尊尼這話，便說：

「明天我另外安排精彩節目，總之，尊尼怎樣，我便怎樣！」美絲這話，固然可以看出她的氣，也透露出她的心聲，因爲她對尊尼實在太喜歡了，這樣一來，她可以多和尊尼接近，這是她求之不得的，小妞看見他倆這樣子，也暗中歡喜，因爲她總算完成了自己的任務……介紹一位男朋友給美絲認識。尊尼對美絲也「一見如故」，聽了她這話之後，欣然的問：

「美絲，你有甚麼精彩節目？」

「未到時間宣佈，」美絲說：「不要再問了，你明天便會知道。而今，先實行你的計劃吧。尊尼，我們現在去那兒好？」

「我們先到新界逛逛好不好？」

「逛新界沒有意思。」美絲說：「如果到新界去兜車，我會覺得……」

心靈的枷鎖

雨萍

我遞給她，手不由自主地發抖，我不知道那是甚麼，却又彷彿一種暗示，那是會把她殺死的。

「要我替妳倒杯水嗎？」

「不用了。」她微笑：「水就在小几上，我拿得到。」

我把她扶上床，替她蓋好被，她把手遞給我，讓我握住。「謝謝妳常來陪我。」

我避開她的目光，那叫我惶恐不安，覺得自己是一個罪人。

「好吧，再見了，妳還要吩咐才回來。歡迎妳再來看我們。」她非常安詳地說，沒有留意到我額上的汗。

我走出她的房門口，再回頭去看她，她閉上眼睛，像一座美麗、莊嚴的石膏像。

她確實是個美人，不但外表美，心靈也美，難怪徐那麼愛她。但是，我要徐，我一定要得到他！

回到家裡，我一粒飯也吃不下，想睡睡午覺也睡不着，那瓶綠色的藥丸不住地闖進我的腦袋。那到底是甚麼？到底是甚麼？

她剛才說：「這樣一件事應該由我。」

我給了她有力的暗示，她是個高貴理潔的女人，她有一副美麗的靈魂。而且，她那麼愛她的丈夫……

我氣地從床上跳起來！我應該去阻止她，也許現在還來得及！

我匆匆地換衣服，電話忽然鈴鈴地響了，嚇了我一大跳。

「愛眉，妳趕快來，紫君不曉得吃了甚麼，她，她……」是徐的聲音，不過斷得完全走了腔調。

我深深地吸了一口氣，話筒滑落到地上。

「我馬上來。」我說。

紫君會告訴徐我跟她說了些甚麼嗎？你會不會原諒我？紫君會不會死掉？如果紫君死了，徐還是不要我，那麼……一路上我想的都是這些問題，我的心情很矛盾，一會兒希望她真的死掉，一會兒又希望她能夠被救活。

神色倉皇的女傭人給我開了門，我見到小璋在客廳玩積木，全神貫注地看着他的彩色木偶。

「小璋，你媽媽——」

（七）

流水年華

夏瑞手

地取了錢，把皮包擲在床上出去了。細嫻伏在床上，傷心地哭着。過了一會，她取起皮包來一看，裏面祇剩下三百塊錢。一想起自己連好衣服也捨不得做一套，不禁大哭起來。

李太太在隔壁房裏早就聽到爭吵的聲音，現在聽到女兒哭泣，便起床來看看。

「又是怎麼回事啊？」她問。

細嫻把經過的情形向母親哭訴。李太太聽了說道：「我早就說過，你出去做事祇是便宜了他，現在果然不出所料。照我看，我們還是早點搬個地方，不要指望他來養活我們了。」

「媽，我要離開他，他也不會找到我們，何況姊夫不能永遠養活我們。」

「可是這種日子又怎能過得下去呢？」

「我總得想辦法，我想去找律師，問問離婚有些什麼手續。」

「離婚雖然是最好的辦法，可是聽說很麻煩。」

「那也得想出辦法來。」

「你同國鎮談過這件事嗎？」

「談過又怎麼呢？他也幫不上我的忙。」

「我想如果他肯出一點錢，阿彰一定願意同你離婚的，他已經是個沒有出息的男人。」

「媽，你做事老是不想想，他的錢又不是好意思叫他出的呢！」

「祇要他真的對你好，那也沒有關係。」

「你又在說夢想，媽，要知道他是有家室的人。」

李太太想到這裡，嘆了一口氣：「我看你的運氣壞，如果早一兩年認識上國鎮，我們現在可享福了。」

「你老是這種想法，他那時對我們一家有不滿的地方，我們又怎會碰上頭呢！」

「唉，說來說去都是你命不好。」

「媽，我現在決定暫時不搬房子，等到我和阿彰的事解決了再說。要不然的話，爭吵就會更多了。」

「爲什麼？」

「因爲他知道國鎮會幫忙，就更加想他的錢了。」

「他有什麼理由要國鎮的錢？」

「他就是不要臉。」

「我說房子還是不妨去看，倒同阿彰的事留着慢慢解決。」

「我可怕搞得團團糟。」

「他除了多出一點錢，還有什麼結果呢？」

「我們搬了家，國鎮說不定會到我們家裡來走走，倘若遇上阿彰喝醉酒，我就不知道會發生什麼事。」（一〇三）

短篇小說 禮物傳奇

傑克著

五：做出來不是這回事

張非接續說：

「我要那許多錢來做甚麼呢？說實話，那是不勞而獲的。我固然一點子花不掉，我也一點子花不掉，所以決定了留下三分之一，做防老費，其實吃息也綽綽有餘了。那三分之二，便拍出來做社會福利事業。我說給你，不是給你個人，是拜託你去替我辦這件事！」

「取之社會，用之社會，是合理的處置。」我大大的欽佩他的大徹大悟精神，那不是神經張，是聖人張了。然而要我替他辦這件事，却消極得很，我跟任何慈善機構，錢幾也還不上一些關係，便道：

「對不起！我不能接受你的信託。那地的慈善機構多得很，你一放聲氣，馬上有人來接頭，學校哩，醫院哩，還有代收機構，如報館哩，廣播公司哩，祇怕你八千萬還不敷分配。」

「那些我早已知道。」

「既知道，何必找我？」

「你說的那些機構，既有人抓了不當與我拜扣，並且，」張非嘴嘴改說下去。他有個習慣，不願開罪人，到不能不說時也再四斟酌，委宛曲道，於是微微皺眉說：「並且天下許多事，動輒很好，做出來全不是這回事！」

我明白他的意思，替他代說了：

「你是怕有人過水濕腳，從中揩油。」

張非點點頭。

「你是怕有人拿你的錢，慷他們的慨，徇私賣人情，發些孤寒狗黨。」

他又點點頭。

「你是怕……」

我還待往下說，他截住了。

「你不用說了。我所怕的，你無不深知我心，」

「原則你一個原則！」

「原則是……」

他又停頓了。這個我不再做他的代言人，他說過我深知他心，說來做甚麼？再則我確實不知道他定下的原則怎樣？

我們相對默然，他是個不爽快的人，要是催他，便以沉默對抗，話說得離題更遠，沉默，看誰到幾時？

終於他先開口了。

半靜寂地帶

丹尼

在訃告上，樂蒂是「病逝」醫院，在報章報導上，有說是「服過量安眠藥」，有說是「蓄意自殺」，其家人則謂「決不會自殺」。死亡祇是填上「死於心臟病」。

這就叫做「死得不明不白」。

× × ×

代表中共發言的「人民日報」，辱罵少奇是「勞動階級的死敵」，是「大工賊」等。

中共根本就是勞動階級的死敵與大工賊呀。

× × ×

由於越共違反聖誕停火諾言，南越政府及美軍宣佈新年將不停火。

祇要大家遵守諾言，世界上根本就不會有戰爭。

× × ×

美國宣佈以五十架幽靈式戰鬥機售予以色列。

蘇俄將以二十一型米格戰鬥機二百架售予埃及。

是以埃戰爭？還是美蘇戰爭？迷離撲朔，難以分明。

癌君夢

第廿二回 强敵窺中部 竟全潮館 忿慶豢傀儡 堪笑沐猴

葉劍英問道：「這個人怎麼會這樣熱心呢？」

毛澤東說道：「我也有點懷疑，恐怕不是單純的受到孟燕萍的影響，其中也許另有原因。」

周恩來說道：「我也想到了曾經與古鴻昌細談過，照我看，他的動機有二：一是拆孫先生的台，他現在變成了無兵司令，覺得是孫先生不照應他，因此，祇要倒孫的事，不論大小他都幹。另一點是拆孫連仲的台，他同孫連仲先後叛過投降，他們交情在孫連仲以前，所以他的部隊編爲二十二路，孫連仲則是二十六路，此時他自己變成了光桿，到處去作食客，孫連仲却威風赫赫，安然穩坐總指揮的交椅上，他心裏自然懷恨，就想盡方法拆孫連仲的台，變成一拍兩散，大家都當不上總指揮。」

張聞天笑道：「不料這個老漢人也這樣歹毒，不過，你的推測很合情理，大槪當是如此。」

毛澤東說道：「我怕此人可能是用的計，也許李振同是扮黃蓋，他扮闞澤，至於傅生同振堂兩位同志則是蔡中蔡和，一旦時機來到，就會拆到中共大軍祭旗了。」

葉劍英道：「我們在開會，你怎麼又扯到三國演義上去。」

王稼祥笑道：「他肚裏祇有三國演義，不說三國演義說什麼呢？」

周恩來說道：「現在不談三國演義，我顧慮的也正在此，究竟能不能接納古鴻昌的條件，其中會不會有詐。」

毛澤東說道：「一定有詐，曹操當年被闞澤騙了還有可說，因爲闞澤本人有學問，咱們若被一字不識的古蛟烏騙了，還成什麼話？」

劉伯承斜着一隻眼睛望下毛澤東，不由冷笑一聲。

周恩來問道：「伯承同志有什麼意見？」

劉伯承笑道：「恩來同志，你說了半天我還未明白，到底古鴻昌向我們提了什麼條件？」

周恩來說道：「他的條件其實很簡單，要求部隊拉過來之後編爲兩個軍，仍然維持原來的人事編制，不予更動，還有就是要我們派一個精銳的軍開到鄭都接應他們，萬一臨時被日軍發覺，跟踪追擊時，我們的部隊要出來接應。」

毛澤東沉吟道：「前面不成問題，值得考慮的就是後邊這一點。」

劉伯承說道：「是呀！我也是這樣想法，要說編制自是越大越好，不必說編成兩個軍，就是編成兩個軍團也沒有問題，至於人事問題暫時可以不動，將來自然要更動，如果日軍攔好圈套，李振同在前面跑，陳誠、趙觀濤等人在後面追，咱們部隊一出來接應同陳趙打上，李振同一個回頭把我軍包圍住，就變成甕子入網，一個也逃不掉了。」

在場的人雖然人人不喜歡毛澤東，但是覺得他這段話不爲無理，當時鴉雀無聲，都在用心思考。

突然，劉伯承說道：「沒有問題，我們可以接受，大家放心好了。」

（一〇九）

市聲

發酬通告

本報十二月份上半月稿酬經核算清楚，請各文友由日起在辦公時間到會計處支取爲荷。

編輯部

琴棋書畫

譚扇

梁祺勳

歲冬已屆，袷衣猶炎，想香港地處北溫帶之極南，故天氣恒有冬如春、秋如夏之感也。扇既未捐，故談其趣。

夫扇者箑也。「方言」謂：「關以東謂之箑，關以西謂之扇。」則一物而以地異其名也。扇多用以拂暑。「揮麈後錄」云：「令人有物外之興，而忘扇箑之勞」，正欽其能驅炎熱，袪煩優也。

晉書「謝安傳」載云：「鄉人有罷中宿縣者，還詣安，安問其歸資，答曰：「有蒲葵扇五萬。」安乃取其中者捉之，京師士庶競市，價增數倍。」以謝安而貴扇，猶王羲之爲老婦書字於扇，扇即馨售，而價亦特昂，非徒羲之貴之，亦人仰其名故也。蒲葵扇用香蒲製成，新會即以盛產而著名。又「東觀漢記」載：「黃香父死，事親至孝，爲郎五官，貧無奴僕，香躬勤左右，盡心供養，冬則以身溫席。」扇枕，事出「晉書王延傳」，復載云：「延事親色養，夏則扇枕席，冬則以身溫被。」則扇枕之說，猶說黃香者也。

扇之尤方便者莫如摺扇。摺扇即摺疊扇，亦稱撒扇，古名聚頭扇。「褚淵以腰扇障日。」「通鑑注」謂即摺疊扇。摺扇有一段占驗異聞：唐李淳風占候吉凶，若合符契。嘗有婦詣占夫歸，淳風子曰：「何日歸？」淳風曰：「骨肉分離，夫其不歸乎？」淳風曰：「否，夫婦豈骨肉？」婦人手中摺扇忽脫而落地。淳風子曰：「扇面脫落，吉兆已見，夫郎歸也。」已而果然，可謂洞察微隱者矣。

昔熙拒，血濺扇面，楊文驄因血點畫成桃花一枝。迨後清孔尚任據撰傳奇曰「桃花扇」者表之，以是香君之烈尤著，則扇之侯遇者也。

扇之名氣最大者，厥爲綸巾羽扇之扇。「世說補」載：「諸葛武侯以白羽扇，指揮三軍，司馬宣王歎爲名士。」或謂世傳羽扇綸巾亦本於此。「晉書」又謂：「顧榮攻陳敏，揮以羽扇，其衆潰散。」又蘇軾「赤壁詞」云：「遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發，羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。」羽扇綸巾，借儲風流儒雅者恒引之，則自武侯始也。

若夫「李商隱詩」：「扇裁月魄羞難掩」，則獨謂團扇也。團扇之狀，「班婕妤怨詩行」：「裁成合歡扇，團團似明月」，則其謂團扇，亦曰便面。古代婦女及宮庭多用團扇，又曰宮扇。然以扇掩面，正以便面，故李時珍謂掩面也。然亦能掩，故謂其態。「王建調笑令宮詞」云：「團扇，團扇，美人並來遮面。」足見掩面與便面，名實確符也。又團扇有團扇歌，「古今樂錄」云：「晉中書令王珉常捉白團扇，與嫂婢謝芳姿好甚篤。事覺，婢因作此歌。」又「西京雜記」謂：「婕妤自歸團扇，許持自障面，憔悴無復理，猶與郎相見。」至於扇翣，「爾雅」云：「大扇謂之翣。」古以扇翣爲儀仗之屬，又稱障扇或掌扇，所以障塵蔽日。「宋史儀衛志」載云：「古者扇翣，皆編竹，雉羽或尾爲之，故於文從羽，唐開元改爲孔雀。」而今則扇翣已無，或戲劇仿之耳。

扇者箑也。關以東謂之箑，關以西謂之扇。騷人墨客，恒愛寫繪字畫於扇上，以見風雅。明末李香君嬌小玲瓏，人呼爲香扇墜。

歷史小說 曹操

南宮搏著

三國開始

他不能像父親那樣應奉一個天子在上面，目前的形勢，對曹氏應是最有利的時機，如果他延時日，天下事未可知，要取代漢室，可能會比較困難。

他想着父親說過的話：「倘天命在吾，吾爲周文王矣。」在念及此時，他默語：「父親已爲我安排好了，我應該爭取有利的時間，何必再待？」

於是，他和他的謀士商議着：……

於是，華歆、司馬孚、王朗三人，奉密令悄悄地爲曹丕的未來作積極的圖謀。爲了有效地控制河南地區，曹丕把丞相祭酒、自洛陽護送靈柩到鄴城的賈逵，委爲豫州刺史。同時，魏王親信可恃的兵將，在極短的時間中作了必要的調度：……

在許昌，左中郎將李伏、太史丞許芝，引證圖讖，上表魏王，謂魏當代漢，出於天意……曹丕故意不許……於是，又有不少人上書勸進：……

這是熱鬧的時候了——在許昌，大臣們一方面向魏王上表勸進，同時，他們又向漢皇帝致意，請他順天應人，把皇位禪讓。

——在遠古之時，堯將帝位禪讓給舜，舜再將帝位讓禹，史稱禪讓，以爲美德。他們要求長久以來就是漢家天下僅存的漢皇帝，去做禪讓的美德。

大漢皇帝，早已有名無實了。他自然是不捨得放棄皇位的，可是，他又明白，這事由不得自己作主。他允准讓位，派御史大夫張音，持節奉璽綬詔冊，禪位……

這位可憐的末代皇帝在痛苦中，他遺憾，曹操死得太早了！倘若曹操不死，禪讓之事，不會發生的，曹操，祇活了六十六歲，他想：如果曹操活到七十歲，自己可以多做五年皇帝……再說，五年中的發展，又未可知……然而，這已經遲了，曹孟德已死，曹孟德的兒子不會如他的父親那樣保留自己一個空虛的名位。（一〇〇）

分類廣告

利是公司搬屋 年年利是 廿五元 九龍 388434 308818

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544

德利搬屋 港：761848 九：813075 三十元

雄記搬運 康饋搬屋

忠信公司搬屋 三十元 九龍 840909 香港 474789

大衆搬屋公司 九龍：850841 香港：727088 迅速妥善．取價最平．大小歡迎

搬運

袖咀洗衣機車

專買電視

大信搬屋公司 港 449583 445088 九 881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元

合勝公司搬屋 三十元 服務大小歡迎

幸運搬屋

力生搬屋公司 專車服務・大小歡迎 九 810457 838856

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

文記搬屋 特價 廿五元 一流服務

忠誠搬屋 20元 九 665563 港 747038

誠信公司搬屋 港 773414 九 661799 30元

公平搬屋 廿五元

永安公司搬屋

20元 忠誠搬屋

戴美德女師

男人虛弱

謝金石

醫藥

中聯搬屋公司 港 717922・710725 九 672608・667301

州元搬屋

立新公司搬屋 九：878454 港：782056

安全公司搬屋 九 675872・672704 港 444566

東發廿元搬屋

肝胆丸 許鎮波 血癬丸 虛症 黎健公 活力丸 寶少華 黃繡瑛 輕重尿病一服斷根 尿病專科 高元 保定同仁堂專醫風濕

鼻血 朱永安 外皮 尿 李冰妍女師 鼻 程普德 美德整容所 小便 外皮 朱仁生

皮膚 禿髮 痔瘡 莫敬仁 羅四維女師 特頸風濕癧瘍 麥乃東 耳鼻皮膚癬

血壓 關伯祥 喉 吳彙靈 竹林氏 胃 鼻 尿 疑癬 曾治明 婦女病 佑鳳仙 巴斯德 化驗所 驗血 驗虫 驗孕

尚有分類廣告在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區擺花街利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二二八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老實公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	齊
4	89
4	97
4	99
10	95
10	95
11	15
11	16
11	17
11	23
11	24
12	26

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

高息舖平賣 官塘協和街65號舖已租一千九百六十四萬八千，合按九成，地舖電六〇八六三〇七洽

旺舖出售 桂林街50號A三號舖面向元洲街已租三百，售價六萬六千，地舖適中，合按址二三六〇九〇

地下四萬 欽州街東大魚市場對面百呎大厦地下九百餘尺，售四萬，小型工廠適用，樓上四萬，電441243

九樓平售 官塘協和街中南大樓一千二百呎，天台一萬二千，露天單邊三房廳，全部可遷入，電話87九九

出國急售 單邊四樓一千三百尺交吉，有意請到九龍青山道三九七號四樓洽

石舖平售 大勵村大勵路六號C單邊旺舖四綫電力水喉，可作什貨米店士多小七，三千二百元上址洽

新樓租售 平特 欽州街280號及新城地址51號樓上數層，價特平，二租二售，合街地下廚，H二三三二五八八，電洽

閣樓售 旺角最好地點自由閣，有廁所，廚房，樓閣二十一尺，二向東，五九洽，售二萬餘，電八二九

工廠廉售 青山道地下適合工業位，於車廠之用，如合商日夜，電879147·863022洽 免佣

認眞平賣 近觀塘區協街八樓六百尺，一萬四千交吉，急到土瓜灣道245號，校鐘記引，看樓或電：K416690，晚

唐樓租售 銅鑼灣大坑東街十五號，樓高六層一梯三伙三便，單邊廚浴俱全，獨立水氹，樓下招租引看地下桑棧

永隆大厦分層租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.R.M.N.P.Q.R.R. 各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元 地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免取平租，廉售合電：八九一三四六周洽

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘仁街82號舖位地點適中，廉價售平，售價由15000.00元起，月租200.00元，租售均可，接洽處：香港大打：怡和大厦146室，電話2305，89或九龍本大厦電890104

香港花園區洋樓廉價租售 高士威道五洲大厦 旺中景洋樓 面海怡靜山 售價由8000.00元起，月租480.00元，知分期付款辦法請電話2305，89 2327 接洽處：香港中環怡和大厦146室 有限公司

旺舖出售 油麻地上海街47號旺舖，有裝修，已裝電話，五十有意者，六二合地下

唐樓廉售 街道三十一號五樓，近市中心一千尺大單邊，二房一廳，售價八〇二陳洽

旺樓廉售 荔枝角道67號二樓C座，12樓A分層出售價廉，租近太子道數通參觀

洋樓平售 廣東道山道八號，單位出售價廉，近樓從速接洽，娘婦洽參觀

（香港）寫字樓租 中區利源東街有寫字樓出租，設備齊全，即可遷入，適合各行生意，電H二二一三五九四洽

（九龍）商業樓宇 深水埗大埔道寶石酒家七樓面積三千餘呎，適合寫字樓，電話八二二二七三

地下招租 灣仔道二三三號面積七百呎，合商店工場，倉庫各用，有廁所，地下伙食鋪，電話引看

新建大厦 旺角洗衣街近九龍七號大廈五〇尺單位，向南，近市總站，三房一廳，單邊光猛，電話8447224

喜慶生日派對 旺角彌敦道中心區新華餐廳，冷氣調節，大中小禮堂，供給喜慶生日派對，電話887597洽

上水公寓 上水新屋，共五街，樓上全餘房間，即至全部，可以合作，電話680220或到上址洽

出讓

士多急讓 旺地舖位南昌街94號，牌照亦佳，可電營業，請到上址接洽

夜冷花廠 大批花樣吹氣燈，凍冷氣機，風扇零件，平價出售，舖在大平街一二三號近閩茶樓後面

招生

太極拳術 推手及刀劍槍等，充滿含蓄悠閒恬靜各種，千古流傳，五號永隆銀行側成生道山

數專 精算、工專數理、大學微積分化、中學數理，尼時道810號，彌敦道632

速成商業全科學校 商業信札中英簿記會計 打字CIF文件文員班速記 旺角彌敦道717號三樓旺角道口電：883376新式珠算

陳子俊書法招生 初級班、高級班、深造班 九龍佐敦道寶靈頓大廈十四樓

會計速成 油麻地蒲記會計班 開課介紹職業 三月一日 沙田福利會 電883910

速成日文 よみかた 商科語言學校 K-693463

招生

士多廉讓 堅地旺舖一間，有酒牌，有生財，速讓，電K六六五三九〇

士多急讓 深水埗西洋菜街，生財用具齊全，有電話，合作人員

五金漆油舖 旺角大南街，東邊平價，電八七〇二七，余晚

生菓店急讓 旺舖租七七價廉，新修生財用具齊備，即可營業

平車出讓 全新太子牌平車，合八先生，電二二二洽五分

塘膠機器 CVP吹氣機塘膠機，八寸刀絞料機，價廉急讓

詠春拳術 九龍彌敦道時間下午一至十時，每日

香港商科語言書院招生 立案·九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）·規模最大及師資最好學府·電話：858440

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文

以上各科均由各該國名師授課·各科均頒發畢業証書·另設LCC及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

簿記 會計 速記

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、論文

全部新機、四十元學到畢業 一月速成商業及國際書法 學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計

人人可讀

速成英婦會話日文國語拼音文法 商科語言學校 ABC K-693463

招宿生 合監護士管理 6A至C三樓 電461794 元55月每

60元寄宿 雜費不收 巴黎基督教小學 二樓西洋菜街近界限街

青年會體育館各種訓練班招生：韓國拳道班：由金福萬先生指導；健身班：初班，中班。太極拳班：初班，西洋劍班：初班，中班。民族舞蹈班：初班。柔道班：少年班，初班，女子班，中班，男女排球。毛球班等設備完善，一流師資，更衣室大，冷熱水喉，請到窩打老道廿三號本會報名或電八八〇一一體育部查詢

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成費用 K-693463

上門教會話 保管短期學成 拼音書信

哥林比亞工程學校 有聲無線電實物函授科 日學校發給器材携回家中實習 無綫電及電視工程全科 日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院 電789115或864989（本校歷史悠久自置校舍設備規模宏大歡迎到校參觀）

寄托兒宿 慈光托兒所 收兒童 招生

稀奇工藝 教授自家印製 神奇成數 寄花紙 製 手印

香港立信會計學校 銅鑼灣百德新街道四至六號近京華戲院電話七六七四五六 招收日夜班新生 一月二日開課 中文部：商業簿記、會計學、香港稅例、銀行會計。英文部：初、中、高各級簿記會計及試題班（參加倫敦商會試）監督兼校長：倪炳明

香港電專 立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE招生 電視技術科 晶體管專修科·無線電工程科·無線電技術科·初級無線電科 即招早午晚新班及插班男女生·一月四日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓·電話：762071·778021

航空地勤訓練班 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 Reservation, Booking, Ticketing. 現任航空公司教官任教，畢業後推荐各航空公司服務 旺角彌敦道607新興大廈三樓，電858440（大人對面）

安德烈博士主理香港商科語言書院 **廣告畫裝飾班 模型雕塑班** 名家授課 六月畢業 保薦就業 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：K-858440

英婦 招初、中、高班 速天日夜實用一日成天夜習流夜會上新設師冷話課班多英類 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

英文文法 大教授 關其昌 二一閱新教經驗四十餘年 二月課授自設班 地址九龍彌敦道七二五號三樓電話：八一八七六一

科學電專 機數電視電晶體，無線電，無綫電視，任時即間實習子電費

會考生好消息 △由教育界人士主辦之英中會考函授指導現正招生。△每星期寄上詳細講義會考前寄上溫習指示。△每科十元，不折不扣。△有意者請將姓名地址及用科目名稱寄來香港北角道8號2樓英中會考函授指導收截止日期年底

櫻桃托兒 設備完善，初生至六歲，收托，歡迎參觀，九龍大埔道

五元敎舞書贈 會保價半女 銅鑼灣道116號 大廈C座

教授攝影全科 相機沖曬、彩色菲林沖曬、彩色放大、彩色印相、電影攝影等各科，以上三科學費$170 英皇道231

香港婦女補習學校 香港補習學校 英皇道26號，金巴利道76號 **速成會話** 新班 二日開課 **初學英文** 新班

港九兩校招初中高級早午晚新班及插班生 一月份

導正日文 教育司署註冊第一

香港補習夜學校 一月二日開新班

婦女補習學校 香港英皇道26號金巴利道76號 會話、國文打字、英文、國語、珠算、拼音

英人聲帶 速成英語會話 日夜教授 電話

留學英文進修 招個別小組生 主辦 華洋協 電話 九龍尖沙咀

大華電專 無綫電有聲實物函授科 有唱片有書本有零件在家學 無綫電工程科電視科 招早午晚新生一月七日開課 電話K845672

官塘協和街協和大厦H至J座四樓 **博偉商會科計輔導處** 簿記 會計 成本 審計 商法 公司法 經濟 稅學 統計 學例 ·即招夜班及週日速成班新生·

羅馬英文會話 專科學校 日夜招生 文法拼音會話課程相結合施教遠比在任何會話學校學習單純的會話成效要超過數倍 即招：字母級·初級·中級高級· 香港銅鑼灣怡和街62號四樓（豪華戲院隔鄰） 九龍旺角彌敦道591號英實大厦四樓（中僑對面）

九龍立信會計學校 專科 第一年—簿記，會計，成本等十二科 第二年—高等會計，高等成本十四科 英文部—簿記·會計·高等會計等考L·C·C文憑試 開課日期：一月二日 校址—亞皆老街二號LMN四樓 電話—八五〇九七三

武術健身 空手道傳授 電話

宇宙工程學校 招早晚班新生插班生 電視無綫電工程科設計綫路裝機科儀器教授修理法 九龍旺角彌敦道七〇九號三樓

英語發音 主郭課法 三樓銅鑼灣14號H電話

法文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356。招各級新生插班生

教育司署註冊 法國文化協會法語教師

個別小組 英婦 香港商業管理日夜校。英語會話拼音文法 尖沙咀加連威老道12號二樓電話K679356

日文 初級15元 中級18元 高級二十元 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356。招各級新生插班生

商科 香港商業管理日夜校。電話679356 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

必文速記 文秘書全科 文員專科 航空旅遊 英文打字 中英會計

免費 與生俱來名額各六十

徵男伴侶 女士年事，徵婚，請寄香港郵箱

徵求

專業稅務報數 中英文

全科補習 中大小學 電話

家庭補習 沙田小學

輪機科 官塘商船專科考牌補習

待聘

英人小姐 個別會話

日語學院 九龍佐敦道

精教英文 外文教授

免費試讀 畢業証書可介紹職業

會計CIF計算 文英中 專科 立案香港商校

香港機械工程專科學院招生 塑膠五金 公模技術員領班訓練班 工廠生產技術管理人員訓練班 機械工程繪圖及模具設計專科 工場數學科 工業英文班 電話：K858983 九龍彌敦道563A僑建大厦三樓·九樓

日工廠管理語 出入口文員

招聘

機器廠學徒 官塘開源道

聘售票員 電話

誠聘教員 新界元朗

手袋公司 請

請修理售貨 無線電

美加拿大英國 高薪聘請各種工員（料資新最送費免） 管家 保姆 洗衣 中西廚師 木匠 園丁 酒店 侍役 機械 技工 等

聘請

徵求病者 頑症

誠徵女友

出口客戶 公本

異性筆友

良友 婚姻服務公司

誠徵女友

急聘文員

請男雜工

請絹廠翻絲

招請學徒

美加拿大英國 請高人薪

美加僱用公司 辦海外移民就業事

女教師 九龍聘請

聘請後生

紡織廠招練習生

聘請教師

太古船塢 須熟識海事工程…

招請膠鞋養成工：

啓事

領長壽金

招請什工

戲院帶位

聘請高薪美國 免登記費

無綫電行

紡織廠請技術員 長及科

婦女工作

毛衫學徒

高薪外勤 男女

遺失聲明

遺失

尋人啓事

尋訪

同鄉會

鳴謝博羅

領長壽金

本公司定於一九六八年十二月十日（星期一）下午一時假座香港九龍彌敦道中大同酒家五樓舉行股東週年常會，審閱上年年結，並選聘核數員及各股東…

爲安公司

爲安公司

爲安公司

新聯服務公司啓事

雜項

萬能角鋼 電話：668758

珠繡出口

釘珠毛彩

工商影印

星加坡泰國日本

機打字修 買賣

絲襪平售

洗潔精售

泰國星馬越南台灣 南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 九龍旺角新興大廈507室 電話：842787·842229

日馬星越泰 歐亞非公司旅運部旺角廖創興銀行十四樓17室電梯13字 （代購機票周創寺）泰馬久居·印尼·柬埔寨·台灣 巴西出入境·美加移民或旅遊

專改西裝

運輸膠帶 總代理 同成公司 TEL. 230703 香港門市部：高士打道219號 TEL. 745958 九龍門市部：旺角新填地街339號 TEL. 854221

戲服戲箱

打字機

修收音機

代塑膠廠

油漆灰水

專裝天綫

打臘修油 清潔間格

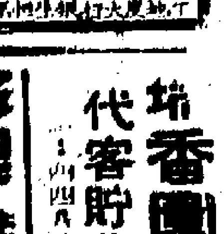
漏水

收買舊傢俬

長白山參茸藥材煉製廠

A BRAND 速濟省電·發熱芯 適用酒樓,酒店,理髮,浴室,公寓,工廠…… 備有110V220V500W1000W1500W2000W 港九澳門各大電器行有售

NEC日電牌 高效能電視機 分期付款 總代理：太平貿易行



高價收買

不銹鋼魚箱

湖南臘味

專改西裝

金時

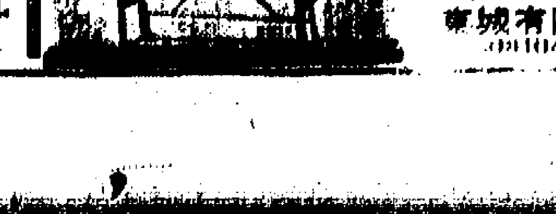
掌紋

電視雪櫃

中國石行

昌記設計

毛棉針織 東城有限公司



百葉窗簾

劉鐵漢

現金收購

修理電視

代客貯貨 培香園

尚有分類廣告刊在第十一頁